

Kidnapping de 31 enfants par un commando somalien

PARIS Reuter — La situation demeurait inchangée pour les trente et un enfants kidnappés mardi matin à Djibouti par quatre hommes appartenant au Front de Libération de la Côte de Somalie, mouvement d'opposition au régime du président Ali Aref et dont le siège est à Mogadiscio, capitale de la Somalie, apprenait-on hier soir à Paris de source informée.

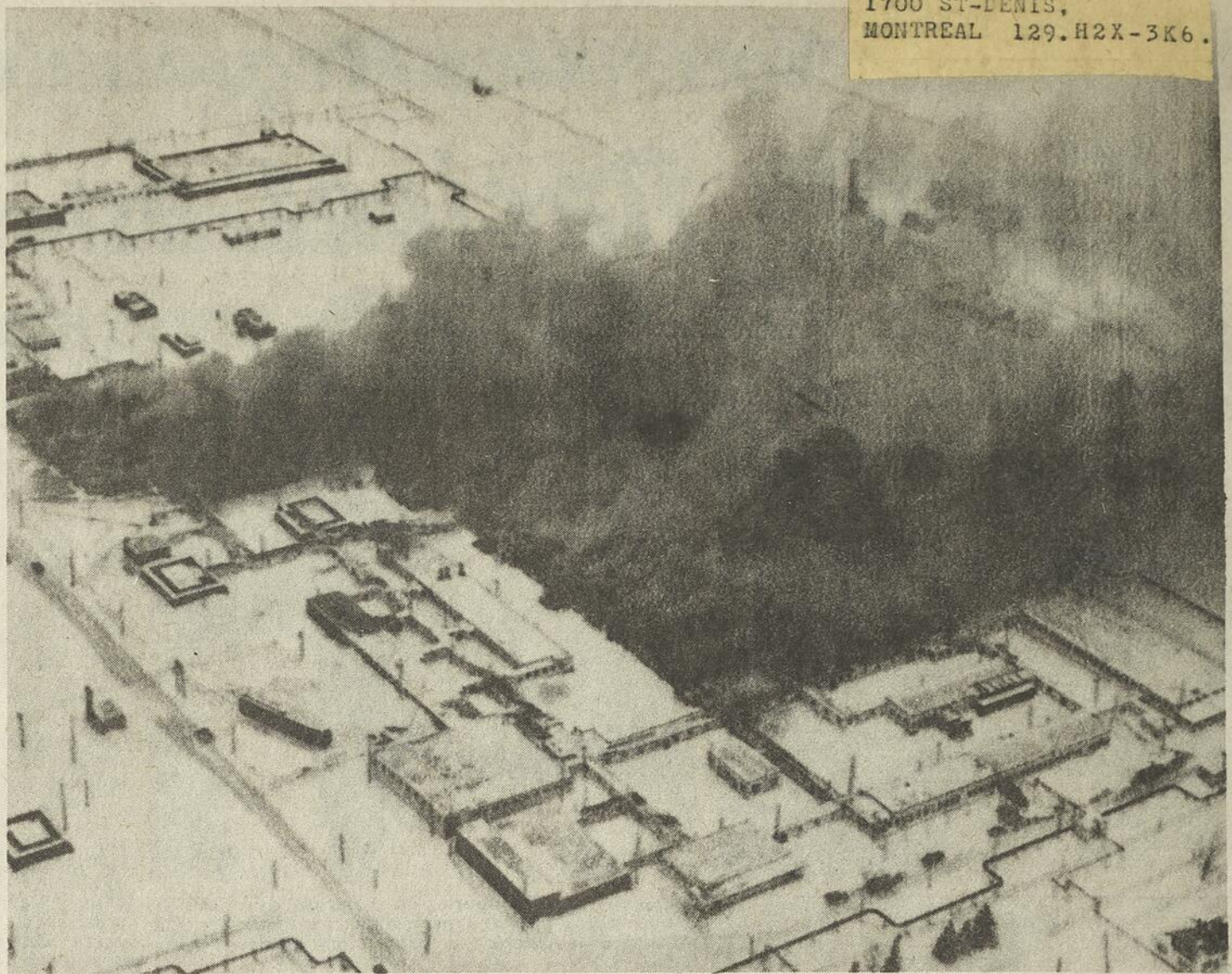
Les enfants, dont les parents sont des militaires français métropolitains, ont été ravis-taillés en vivres et en eau, ajoute-t-on au secrétariat d'Etat aux départements et territoires d'outre-mer, où l'on précise encore que les négociations se poursuivent avec les ravisseurs.

Elles sont menées par le haut commissaire adjoint du territoire français des Afars et des Issas, M. Jean Froment et le général Brasart, commandant supérieur des forces françaises à Djibouti, dont l'effectif est évalué à quelque six mille hommes.

Les enfants, âgés de six à douze ans, sont prisonniers depuis quinze heures maintenant dans leur autocar de ramassage scolaire à Loyada, à la frontière entre le territoire et la république de Somalie.

Le président Valéry Giscard d'Estaing se tient continuellement informé du déroulement des négociations avec les ravisseurs. D'autre part, le gouvernement français a immédiatement saisi le gouvernement somalien en l'informant de la gravité de la situation, d'autant que le FLCS est un mouvement dont le siège est à Mogadiscio, précise le communiqué publié dans la journée par le secrétariat d'Etat aux Dom-Tom.

BUREAU DU DEPOT LEGAL
DEPT.-PERIODIQUES,
BIBLIOTHEQUE NAT.,
1700 ST-DENIS,
MONTREAL 129.H2X-3K6.



Usine de munitions en feu

Un incendie, suivi d'une série d'explosions, a causé des dégâts considérables, mardi, à une usine de munitions de Saint-Paul l'Ermitte, à une dizaine de milles à l'est de Montréal. Un porte-parole des Arsenaux canadiens a précisé que les 400 ouvriers avaient été évacués à temps et que personne n'avait été blessé. M. Arthur Emond a cependant ajouté que la production serait arrêtée durant "un certain temps", plongeant ainsi la grande partie du personnel dans le chômage. Cette société d'Etat, établie depuis 1940, fabrique des munitions uniquement

pour le gouvernement canadien. On a pu établir que le feu s'était déclaré, vers 12 h 30, dans le bâtiment numéro 2, là où se trouvent les séchoirs à poudre. Il a fallu faire appel aux pompiers de Saint-Paul l'Ermitte, Charlemagne, Pointe-aux-Trembles et Repentigny. Trois heures plus tard, l'incendie était sous contrôle et il n'existait plus aucun danger que les flammes se communiquent aux deux autres bâtiments ou aux entrepôts. La cause de l'incendie n'est pas encore connue.

La Voix de l'Est

VOL. 40 — NO 175

GRANBY, MERCREDI 4 FÉVRIER 1976

20 CENTS

Le Joins-toi n'est pas au bout de ses peines

Granby décide de loger un appel

par Francine Beaudoin-Pelletier

GRANBY — La ville de Granby en appellera de la décision rendue le 7 janvier dernier par le juge Carrier Fortin dans "l'affaire" de la maison de transition!

Ce n'est toutefois que par une seule voix de majorité que le conseil municipal a relancé la ville de Granby dans la bataille, après qu'il eut entendu, à "huis clos", les arguments qui justifient cette décision, selon le comité ad-hoc affirmant qu'il n'utiliserait pas son droit hoc et son procureur, Me François Wilhelmy (représentant des citoyens du quartier numéro 2).

Ce plaidoyer, évidemment prononcé par l'avocat, avait comme objet de souligner, "en toute déférence", certains éléments du jugement apparaissant discutables, pouvant aller jusqu'à être réfutés.

Les points de droit évoqués, on brisa le huis clos pour débattre la question publiquement, plusieurs personnes étant restées dans la salle du conseil, anxieuse "de connaître la position de" la ville.

Le veto du maire

La discussion eut un début penchant vers le "tragique", alors que le maire Trépanier, mentionnant qu'il ne désirait pas "envénimer le débat", indiqua qu'il se prévaudrait de son droit de veto, si le conseil optait pour l'appel, préférant reporter le débat à la séance de lundi soir prochain.

Cela eut l'heur de déplaire fortement à plusieurs

personnes de l'assistance et de faire réagir très rapidement le conseiller Guay qui alléguait que "aucune décision ne pourrait donc se prendre ce soir, si le maire laisse flotter la menace du veto" en appuyant fortement sur la nécessité de prendre décision sur l'heure, puisque le délai pour interjeter l'appel expire le vendredi, 6 février.

Frônant les sourcils, le maire Trépanier avoua ne plus avoir repensé à ce "détail" dont il ne minimisa pas l'importance puisqu'il "réajusta" son attitude par la suite, affirmant qu'il n'utiliserait pas son droit de veto contre la proposition, faite par le conseiller Beaudry et appuyée par le conseiller Cadorette.

Cette "révision" lui mérita de bonnes paroles du conseiller proposeur, M. Beaudry, qui la qualifia de "geste grand" en ajoutant, s'adressant au maire: "le contraire m'aurait surpris!" "Je vous remercie, non seulement au nom des gens du quartier 2, a-t-il poursuivi, mais aussi en celui de tous les citoyens de Granby!"

Cette gentillesse cadrait de curieuse façon avec l'atmosphère de la "scène" qui, si elle n'était pas orageuse, n'en était pas moins froide et sèche...

Le comité ad-hoc

Les représentants des citoyens du quartier deux ne sont intervenus, pour leur part, que succinctement. L'essentiel de leurs propos demandait à la ville "de ne pas leur couper l'herbe sous le pied", selon les termes utilisés par M. Claude Deslandes qui avait

commencé son intervention en brandissant le "droit des citoyens du secteur à aller jusqu'au bout de leur défense!"

M. Jean Leclerc, lui succédant, imagina la demande des citoyens. "Nous sommes comme un noyé de quelques seconde qui demande la respiration artificielle!" allégorisa-t-il.

Le conseil

C'est donc une "respiration" de quelques milliers de dollars, pris à même le trésor municipal, que le conseil municipal a décidé d'insuffler au comité ad-hoc, après quelques autres interventions.

Elles furent, en somme, de courte durée. Les deux conseillers opposés à la proposition, outre le maire et le conseiller Trudel, soit MM. Coulombe et Payne invoquèrent, tous deux, des raisons économiques.

Le "vétérain" conseiller Payne avait d'ailleurs fait connaître sa position bien avant la soirée d'hier, alors qu'il mentionnait, par écrit, que "les finances municipales ont été suffisamment utilisées dans cette affaire".

M. Coulombe invoqua, en gros, les mêmes raisons, y ajoutant toutefois des considérations que personne d'autre ne souligna: sa conviction que la cause est perdue d'avance. "Personnellement, je ne crois pas à la réhabilitation plus que c'est nécessaire, précisait-il. Mais je ne crois pas qu'on ait une chance de défaire (sis) ce que le juge a dit dans son jugement". Il conclut donc, étant là pour administrer les fonds publics, "je crois qu'il ne serait pas honnête de persister dans une direction quand tout est contre nous."

De tous les conseillers qui optèrent pour l'appel, aucun "n'accrocha" sur les fonds publics. D'ailleurs le peu que nous puissions savoir à ce sujet c'est que, à l'heure actuelle, 4,600 ont été déboursés et que des factures pouvant se chiffrer aux alentours de \$2,500 doivent arriver sous peu. En chiffre rond, le premier procès aurait donc coûté aux alentours de \$7,000. A combien s'élèveront les frais qu'encourageront les procédures d'appel? Le conseiller Guay a avancé "3,000", ce qui n'a pas semblé très réaliste à Bruce Payne "le vieux lion responsable des finances de la ville".

Quoiqu'il en soit, ce minimum de "10,000 vite calculé" n'a fait sourcilier aucun des cinq conseillers qui votèrent en faveur de la demande des citoyens du quartier 2: Yolande Comeau, Bernard Beaudry, Alain Guay, Claude Robidoux et Gilles Cadorette. Fait à noter, le conseiller Trudel, fervent défenseur

de la maison de transition en même temps que conseiller du quartier con-

cerné, s'est tout simplement tenu à l'écart de la discussion ne disant que très

calmement, alors que le regard inquisiteur du maire était dirigé sur lui. "j'en aurais beaucoup à dire... et c'était avant que le vote ne soit pris..."

Contre-offensive à la politique du MAS Les omnipraticiens de Québec invités à faire la grève du zèle

QUEBEC (PC) — Les médecins omnipraticiens de la région de Québec viennent d'être invités par le bureau de direction régional de leur association, la FMOQ, à faire la grève du zèle.

Dans une lettre adressée au cours du mois de janvier à tous ses confrères, le Dr Louis Samson, président du district de Québec de l'association, les invite à "pratiquer une médecine de qualité" pour opposer une "contre-offensive inexpugnable" à la politique de confrontation du ministère des Affaires sociales dans ses négociations avec la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec.

Médecine de qualité

Cette "contre-offensive inexpugnable" devrait se traduire concrètement par la "qualité de l'examen, qualité de l'acte, qualité du dossier" écrit le Dr Samson. "Même si cette médecine signifie quelques heures de plus de travail par jour et quelques minutes d'attente de plus par patient"

Les médecins refusent une augmentation de 13%

MONTREAL (PC) — Le gouvernement aurait offert aux omnipraticiens du Québec une augmentation forfaitaire de \$3,000 et une hausse salariale de 13 pour cent, offre qui aurait été refusée.

C'est ce qu'a laissé

échapper le Dr Gérard Hamel, président de la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec FMOQ, mardi, en discutant avec 150 étudiants en médecine de l'université de Montréal de la répartition géographique des médecins.

Il s'est aussi inquiété du contrôle des programmes de médecine communautaire et s'est demandé quel genre de soins la clientèle de ces programmes recevra.

Le Dr Hamel faisait ainsi une tentative de séduction auprès des candidats à la médecine, en voulant im-

plier quel avenir serait leur.

La Fédération des médecins omnipraticiens du Québec a déjà paraphé une entente sur la répartition géographique des effectifs médicaux.

Mais elle veut aussi avoir voix au chapitre quant au choix des régions désignées.

Le ministère de la Fonction publique disparaîtrait en '76

QUEBEC (PC) — L'actuel ministère de la Fonction publique disparaîtrait vraisemblablement cette année et ce en vertu de la réforme administrative effectuée au sein du gouvernement du Québec.

C'est ce que rapporte le quotidien "Le Soleil", dans son édition de mercredi, qui dit prendre ses informations auprès de diverses sources gouvernementales. La plupart des fonctions assumées par le ministère de la Fonction publique seront attribuées au Conseil du Trésor.

Ainsi, les directions générales de la mise en valeur des ressources humaines et des relations de travail seraient tout simplement intégrées au Conseil du Trésor. Il en serait de même du bureau de recherche sur la rémunération.

Par ailleurs, la plupart des services de la direction générale, des systèmes gestion du personnel, mou-

vement du personnel, et mise à la retraite, etc. seront aussi confiés au Conseil du Trésor. Les autres iraient dans divers ministères.

Enfin, le service du per-

sonnel et le secrétariat administratif du ministère deviendront alors en pratique presque inutiles puisque le Conseil du Trésor les possède d'une

façon ou d'une autre. Selon le Soleil, le ministre de la Fonction publique, M. Oswald Parent, serait tout à fait d'accord avec une telle orientation.

South-Durham Bambin victime d'un incendie

SOUTH DURHAM (FB) — Un incendie a causé la mort d'un bambin hier matin dans le rang no 6 à South Durham. La victime a été identifiée comme étant le jeune Serge Archambault, 18 mois.

Selon les renseignements fournis par le porte-parole de la Sûreté du Québec, le sinistre aurait débuté vers 9 heures 30 dans la maison de M. Raymond Archambault alors que les deux adultes étaient à la grange. La jeune victime était demeuré à la maison sous la garde son jeune frère, âgé de six ans. Lorsque le sinistre a éclaté, celui-ci s'est précipité à la grange pour avertir ses parents. Ceux-ci ont tenté de pénétrer dans la maison en flammes, mais sans succès, en subissant quelques brûlures.

Les sept pompiers de Sainte-Christine sont intervenus sous la direction du maire de l'endroit, M. Yves Daudelin et du chef des pompiers. Le feu s'est rapidement propagé à toute la maison construite en bois, qui était presque centenaire. Le cadavre du bambin fut retrouvé dans les débris vers 16 heures et fut transporté à la morgue pour fins d'autopsie. L'enquête dans cette affaire a été confiée à la Sûreté du Québec, poste de Granby, assisté des membres de l'escouade des Incendies criminels.

Sports

Les Jeux d'Innsbruck débutent aujourd'hui

page 15

Cheevers revient aux Bruins

page 17

La météo

Cantons de l'Est: nuageux avec faible neige suivi d'un dégagement en fin de journée. Maximum moins 7 à moins 9. Aperçu pour jeudi: généralement ensoleillé et légèrement plus froid.

GUY BUSSIÈRE PHARMACIEN

LUN MAR MER 9 à 9 JEU VEN 9 à 10 SAM 9 à 6

GALERIES de GRANBY

378 9946

Camille Racicot au Centre culturel



COWANSVILLE (JdB) — Après un premier contact avec le public cowansvillois dans le cadre d'une tournée d'animation en peinture, M. Camille Racicot, peintre-sculpteur nous revient, mais, cette fois, à l'occasion d'une exposition de ses oeuvres. Cette exposition prend l'affiche au Centre culturel dès ce soir jusqu'au 16 février.

M. Camille Racicot est loin d'être un inconnu dans la région, d'autant plus qu'il est né à Valcourt, en 1935 et qu'il y a deux ans, dans un sorte de retour aux sources, il est revenu s'établir à Melbourne, où il s'est construit un atelier en forêt pour peindre et sculpter, pour y créer.

A sa sortie des Beaux-Arts, en 1960, il ouvre son premier atelier à Montréal, où il poursuit des recherches en céramique, travaille avec les plastiques, les fibres de verre. Peu à peu, il organise son atelier pour la sculpture, peu après il réalise ses premières compositions en art intégré à l'architecture; murales de céramique, de cuivre martelé, bas-relief de béton, sculpture sur pierre, granit, bronze et céramique.

Parmi les oeuvres réalisées de 1960 à 1974, mentionnons, notamment une murale de céramique à la bibliothèque de l'Université de Sherbrooke, le buste de N. A. J. Bombardier dans l'édifice de la Fondation du même nom à Valcourt, une murale de cuivre martelé à la Banque Provinciale de Québec, murale en bas-relief composée de résines colorées pour l'hôtel de ville de Hawkesbury, baptistère en marbre du Portugal pour l'église du Sacré-Coeur de Ville Jacques-Cartier... et plusieurs autres dont la liste serait trop longue à énumérer, mais qui témoignent de la fécondité et de la diversité du talent de cet artiste.

Parallèlement à cet

engagement en art intégré, Camille Racicot organise des cours du soir en peinture, sculpture et céramique pour adultes et enfants, il se livre aussi à la céramique artisanale. Mais tout cela prend une telle importance qu'en 1965, il décide de construire un atelier dans la banlieue ouest de Montréal, dans le parc industriel de Kirland.

En 1970, on lui compte plus d'une soixantaine d'élèves; en 1972 il ouvre un magasin de produits de céramique et de matériel d'artistes... tout



Le passé, ses témoins, les vieux objets, les demeures pleines de charme... autant de sujets traités avec une prédilection toute particulière par l'artiste qu'est Camille Racicot.

cela accapare beaucoup de son temps, à tel point qu'il ne lui en reste presque plus pour la création.

Mais ce n'est qu'en mai 1974 qu'il décide de tout abandonner pour se retirer à Melbourne, où il peut enfin peindre, sculpter, créer à satiété. En 1975, ce sont toute une série de tableaux

intitulés "Retour sur ma jeunesse", il fait plusieurs expositions à Valcourt, au Séminaire de Sherbrooke, à la Galerie Rothmans en plus d'initier une tournée en peinture dans une vingtaine de villes de l'Estrie.

Aujourd'hui, en pleine maîtrise de son art, Camille Racicot est re-

devenu ce que dans sa jeunesse il n'a cessé de désirer, de rêver: un créateur, un artiste qui vit en harmonie avec l'homme.

"Heureux qui, comme Ulysse, a fait un beau voyage... Et puis est retourné, plein d'usage et raison, vivre entre ses parents le reste de son âge..."

Des avis de motion, des comptes et un vote...!

COWANSVILLE (JdB) — La présentation d'une quinzaine d'avis de motion, le paiement de quelques comptes, la tenue d'un vote sur l'octroi d'une subvention, voilà en gros de quoi se composait le menu de l'assemblée du conseil municipal, lundi soir.

Le fait de vouloir tenir assemblée, malgré la tempête, la poudrière, aurait pu laisser prévoir que quelque sujet d'importance vitale pour la municipalité aurait été débattu à la table du conseil. Mais non, il n'en fut rien. Seule la force de l'habitude avait suffi à stimuler le courage des édiiles cowansvillois. A moins qu'en caucus...?

Aqueduc, égouts et voirie se retrouvent au coeur de plusieurs avis de motion, à en juger par la liste figurant à l'ordre du jour, en effet, il est question d'effectuer des travaux d'aqueduc et d'égouts dans différents coins de la ville: rue Saint-Marc, rue Lauder, rues Bellevue et Saint-Etienne, Parc industriel nord, rues Miner et des Industries sans oublier que la question reste toujours à l'agenda en ce qui concerne le secteur du Boulevard Dieppe. Parmi les autres avis de motion présentés, il s'agit de l'acquisition de propriétés pour l'implantation du Centre d'accueil, la consolidation du déficit accumulé au 31 décembre 1974, la construction d'un terrain de stationnement, l'homologation de la rue Albert, la réalisation de travaux d'amélioration au système de réfrigération au Pavillon des Sports

ainsi que d'éclairage aux municipal et scolaire, d'aménagement de parcs et terrains de jeux... bref, de quoi maintenir une saine activité à Cowansville pendant plusieurs mois.

Nous voilà rendu au moment le plus intéressant de l'assemblée, la lecture de la correspondance, qui allait provoquer la tenue d'un vote que l'on peut qualifier de serré et dont certains esprits malins ne manqueraient pas de se servir. Heureusement, la plupart des Cowansvillois ont le sens de l'humour, mais pour en revenir au vote, il s'agissait de savoir si le Corps municipal Optimiste allait recevoir, comme d'habitude, une subvention de \$500 ou si, suivant le cours de l'inflation, il fallait la porter à \$750. Les partisans de cette dernière mesure — MM.

Claude Breton, Pierre Beaudry et Armand Beauregard — ont eu beau mettre en évidence la nécessité pour une ville de posséder un tel corps musical, d'autant plus qu'on vivait actuellement l'année du centenaire, rien n'y a fait. MM. Sirois, Surprenant et Barker sont restés sur leurs positions; il fallait s'en tenir au \$500, si on ne voulait pas que, suivant ce dangereux précédent, tous les organismes de Cowansville se ramènent au conseil avec une demande de subvention... indexée. Finalement, le maire se rangeant de leur côté, ils ont ainsi arraché la décision, ce qui mettait fin à la séance du conseil.

Une séance ordinaire, un public réduit comme à l'ordinaire, un ordre du jour bien ordinaire aussi, à croire qu'à Cowansville, il n'y a aucun problème.

COMMISSION DE CONTRÔLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUÉBEC

AVIS

La (les) personne(s) ci-après mentionnée(s) a (ont) demandé le(s) permis suivant(s):

NOM	ADRESSE	CATÉGORIE
BRETON Gérard "Supermarché" 6. Breton Inc."	(Changement de site du 77, rue Robinson sud, Granby au) 600, rue Principale Granby	Epicerie

Afin d'être valide, toute objection à cette (ces) demande(s) doit être faite par écrit dûment motivée et ASSERMMENTÉE dans les 15 jours du présent avis au:

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL
Case postale 200, Place d'Armes, Montréal

PROPRIÉTAIRE

Faites installer un ventilateur à gravité et éliminez les problèmes suivants:

- Maison trop humide
- Buée et givre dans vos fenêtres et portes
- Cadrages abimés et dépeinturés tous les ans
- Sous-sol humide
- Fumée, odeurs, moisissure
- Coût de chauffage trop élevé

Pour plus d'informations, sans obligation de votre part, complétez et retournez ce questionnaire:

- 1 - Genre de maison: Bungalow, Cottage, Autre
- 2 - Forme du toit: Pignon, Plat, Autre
- 3 - Sorte de système de chauffage: Air chaud, Eau chaude, Electrique

MON PROBLÈME EST:

- 1 - Suage et givre dans mes fenêtres et portes
- 2 - Sous-sol humide
- 3 - Fumée, Odeur, Moisissure
- 4 - Maison trop humide, trop sèche

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____

VENTILATION C.A.S. (SHEFFORD) Inc.
6 CHAMPLAIN, ROXTON POND, QUÉ. JOE 120
Tél.: (514) 372-7399 - 372-2574 - 548-2434

Une page d'histoire

Il y a 75 ans aujourd'hui, le 4 février 1901, Mme Carrie Nation, activiste de la tempérance aux Etats-Unis, était arrivée pour avoir saccagé des saloons dans plusieurs villes du Kansas. En plus de l'alcool, elle était contre les loges de francs-maçons, les corsets, le tabac, les jupes courtes, les aliments importés, et le nu en peinture, mais ses arguments étaient des autres organisations féministes et de tempérance. Après l'apogée de sa croisade, dans les années 1890, elle fit une tournée de conférences au Canada et en Grande-Bretagne, s'aventurant même dans des cabarets.

1968 — Les eaux gonflées de la rivière Sydenham forcent l'évacuation de 500 résidences à Wallaceburg en Ontario.

Combats au corps à corps entre marines américains et vietnams pour la reconquête de Hué, Sud-Vietnam.

1945 — Ouverture de la conférence de Yalta, sur le bord de la mer Noire, en présence de MM. Roosevelt, Churchill et Staline.

1915 — Le lieutenant W.F. Sharpe est le premier aviateur canadien tué au combat.

1904 — Début de la guerre russo-japonaise avec le siège de Port-Arthur.

1789 — Election de George Washington, premier président des Etats-Unis.

1783 — Fin de la Guerre d'indépendance entre l'Angleterre et les Etats-Unis.

POUR DE BONS RESULTATS!
"AYEZ RECOURS AUX
PETITES ANNONCES CLASSEES
DE LA VOIX DE L'EST".

SIGNELEZ
372-5433

Compagnie
Jean Duceppe
1975 INC.

BOUSILLE ET LES JUSTES DE GRATIEN GÉLINAS



SERVICE DE LA RÉCRÉATION — DIFFUSION CULTURELLE
AUDITORIUM MASSEY-VANIER — COWANSVILLE
SAMEDI 14 FÉVRIER '76 20:30 HEURES
BILLET EN VENTE AU CENTRE CULTUREL: Terrasse A: 7.00 Terrasse B: 5.00
283-4311 Bédouin: 75.00
AGENT DE TOURNÉE: LES PRODUCTIONS ARTEBEC INC.

Caisse d'Entraide Économique de Granby est à la recherche d'un AGENT RECRUTEUR



EXIGENCES

- Communiquer facilement avec des personnes de divers milieux.
- Avoir un intérêt dans le domaine des affaires.
- Posséder une automobile
- Être désireux de se créer un revenu au-dessus de la moyenne.
- Ne pas posséder de dossier judiciaire.

FONCTIONS

- Recruter des nouveaux membres.
- Assurer le service à la clientèle déjà établie dans le Comté de Shefford.

PÉRIODE DE FORMATION:

- Sujets: épargne méthodique, épargne-retraite, épargne-logement.

TRAITEMENT:

- Bien au-dessus de la moyenne (à discuter)
- Avantages sociaux très avantageux.

Les candidats intéressés sont priés de communiquer avec Raymond Dessureault, directeur du Recrutement au bureau de la Caisse d'Entraide Économique de Granby, situé au

161, rue Principale Tél.: 372-2322

SPÉCIAUX 3 JOURS 5-6-7 FÉVRIER

LAITUE EN POMME

33¢

PATATES du QUÉBEC



50 lb 4.99

CAROTTES CROUSTILLANTES

2 lb 29¢

CLÉMENTINES

LB 39¢

ORANGES du MAROC

douz. 69¢

GRAISSE DOMESTIQUE (coupon de 40¢)

lb 69¢

CHOCOLAT chaud Hershey 2 lb 1.79

MARGARINE ProviPrix Foil

49¢

ESSUIE-TOUT Scott Towel 2 pour 89¢

MARGARINE ProviPrix molle

59¢

SAVON FAB 5 lb 1.59

KAM viande à lunch 12 oz

73¢

SAVON SURF 5 lb 1.59

KETCHUP rouge ProviPrix 12 oz.

63¢

SAVON DUZ avec verre à eau 57 oz 1.95

JUS TOMATE Libbys 19 oz

3/89¢

TIDE 10 lb 4.27

NESCAFÉ 10 oz (coupon 40¢)

2.59

SAVON DE TOILETTE Cashmere Bouquet 3 pains 59¢

POULET de 2 à 3 lb

79¢

TOP VALUE cannettes individuelles ch. 13¢

BOEUF HACHÉ lb

79¢

STEAK T-Bone lb 1.59

ÉPAULE DE PORC lb

97¢

RÔTI de palette lb 69¢

SAUCISSE fumé Corsh 89¢

1.39

RÔTI de côte croisé lb 99¢

SMOKE MEAT 4/1.29

MARCHÉ ROSS WARDEN

TÉL.: 539-2595

SPÉCIAUX TOUTES LES SEMAINES

BIÈRE ET CIDRE

BOUCHERIE COMPLÈTE, BOEUF DE L'OUEST

Nouvelles de Granby

Ce soir en l'église Saint-Joseph

Les enseignants de la Haute Yamaska s'informent sur leurs négociations

GRANBY (par Réal MARCHESSAULT) — Invités à participer à une assemblée générale d'information, les enseignants membres du Syndicat des travailleurs de l'enseignement de la Haute-Yamaska se réuniront ce soir, à 19 h 30, en l'école Saint-Joseph, afin de s'enquérir des derniers développements de leur négociation collective avec le gouver-

syndicat attend toujours avec impatience son accréditation du ministère du Travail. Soulignons que les procédures sont actuellement au point mort, l'exécutif attendant toujours la convocation en audience du commissaire enquêteur du ministère du Travail. Cette étape devait d'ailleurs se dérouler au début de janvier...

Si l'un en revient à l'assemblée générale de ce soir, il est à noter que l'information sera dispensée par MM. Rémi Morissette, représentant de la CEQ et Gilbert

Plante, de l'équipe d'appui aux comités de négociation (syndicaux évidemment).

Alors que nous communiquons en soirée, hier, avec M. Richard Nolin, président du STEHY, celui-ci nous affirmait que l'assemblée n'en serait qu'une d'information et qu'il est peu probable que l'assemblée générale soit appelée à se prononcer en faveur ou non de moyens de pression.

En effet, l'exécutif du STEHY n'accepterait certes pas de se

voir confier ou même de solliciter un mandat en ce sens, puisque cela risquerait de nuire aux chances d'accréditation du syndicat.

Ainsi, il y a quelques jours, les délégués d'école, au nombre d'une quarantaine, se sont réunis afin de recueillir de l'information. M. Gilbert Plante avait animé cette assemblée et c'est d'ailleurs de cette rencontre qu'est sortie l'idée de convoquer une autre assemblée générale.

Vu la position précaire du STEHY, on tient compte en "haut lieu" que la région Haute-Yamaska ne peut poser de gestes officiels. Ainsi, lors de l'assemblée des délé-

gués, M. Plante a suggéré qu'un comité d'action soit formé, comité qui serait indépendant de l'exécutif du syndicat.

Telle idée a été retenue par les participants. Dans un premier temps, les enseignants de chaque école auront à s'élire un délégué d'école, délégué qui fera parti du comité d'action.

Une fois nommés, les délégués se réuniront et s'éclaireront un exécutif et un président, puis ils entreprendront une tournée générale des écoles afin de tater le pouls des membres.

L'évaluation de la tournée se fera ensuite par les délégués et l'on verra alors ce qui se produira!

Dépendant du reste de l'hiver Les rues devraient être "carrossables"

GRANBY (FBP) — Si le temps ne nous envoie qu'une quarantaine de pouces de neige d'ici la fin de février, l'état des rues de notre ville devrait être relativement acceptable. Si, par contre, l'hiver continuait d'être aussi rigoureux et "vigoureux" qu'en janvier, les mêmes rues risquent de n'être pas très "belles".

C'est du moins ce que nous signifiait M. André Laliberté, directeur des services techniques de la municipalité, alors que nous lui demandions des nouvelles du déneigement de notre ville.

"On s'est efforcé d'enlever la neige dans tous les quartiers résidentiels, hier et aujourd'hui. Mais on n'entend pas l'enlever d'ici la fin de l'hiver. Nous suivrons la politique établie, qui veut que la neige soit entassée sur un côté des rues tandis que de l'autre le trottoir soit déblayé", mentionnait M. Laliberté.

Comptant sur un mois moins généreux en rafales de neige, le directeur précisait que, février passé, l'hiver sera vaincu. Car, toujours selon lui, mars serait moins à craindre compte tenu de son soleil plus chaud et de pluies amicales aidant à faire fondre les amoncellements embarrassants.

Sachant que plus du trois-quart des sommes affectées au déneigement des rues de Montréal a déjà été utilisé, nous demandions à combien se chiffrent les dépenses effectuées à ce même chapitre, à Granby. (A REMARQUER QUE CHEZ NOUS \$235,350 sont alloués à cette opération alors que la ville de Montréal y accorde plus de 10 fois plus d'argent, soit \$28,7 millions!) Nous n'avons cependant pas pu avoir de réponse, puisque, à date, la compilation des dépenses pour l'enlèvement de la neige ne semble pas être réalisée.

Toutefois, M. Laliberté compte bien pouvoir "boucler" son budget sans accuser de déficit. Mais il nous avoua que pour maintenir le service de déneigement qu'on connaît pendant "les belles années" les citoyens de Granby, il aurait fallu ajouter un petit \$100,000... et ça, c'est sans parler d'un hiver "exceptionnellement" harassant.

Deux modifications au Régime de pensions du Canada proposées par le ministre Lalonde

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, M. Marc Lalonde, a profité de la présente conférence des ministres fédéral et provinciaux du Bien-être social pour proposer deux modifications intéressantes à l'actuel Régime de pensions du Canada.

Les participants à cette rencontre fédérale-provinciale auront à se prononcer sur les propositions du gouvernement fédéral qui cherche ainsi à reconnaître de façon concrète et financière les conjoints travaillant au foyer.

Le ministre Lalonde a proposé que les crédits du Régime de pensions du Canada acquis par les deux conjoints au cours de leur mariage soient partagés également entre eux au moment de la dissolution de cette union.

De plus, il est proposé que les cotisants quittant le marché du travail afin d'élever des enfants puissent exclure les mois de gains faibles ou nuls du calcul de leurs gains moyens de toute la vie et ce, aux fins des prestations.

La première proposition est semblable à celle que présenterait le Comité consultatif du Régime de pensions du Canada et le Conseil consultatif sur la situation de la femme. Elle assurerait à chaque conjoint, lors de la dissolution d'un mariage, une part égale des crédits de pension du régime.

Une telle disposition assurerait une mesure de sécurité financière au conjoint au foyer et à tout enfant à charge au moment où cette sécurité est la plus nécessaire.

La seconde proposition, semblable à celle suggérée antérieurement par le gouvernement du Québec, cherche à assurer à un parent, qui reste au foyer pour avoir soin de jeunes enfants, qu'il ne sera pas pénalisé pour cette période. En d'autres termes, cette

disposition protège les crédits de pension du régime acquis par un tel parent avant ou après la période consacrée à élever de jeunes enfants. Pour le ministre Lalonde, cette mesure constitue une "certaine forme de

considération économique pour le travail au foyer".

Cette disposition spéciale d'exclusion s'applique à des périodes passées au foyer avec un ou des enfants de moins de sept ans.

OTTAWA (PC) — L'ombudsman des locataires de la Colombie-Britannique a affirmé mardi que les contrôles sur les loyers sont néfastes pour les propriétaires et les locataires.

Barrie Clark, qui parlait devant les délégués à une conférence nationale d'entrepreneurs en construction, a ajouté

qu'en sa qualité d'ancien politicien, il doit admettre que les gouvernements auront de la difficulté à abandonner de tels contrôles.

Après avoir surveillé l'application des contrôles gouvernementaux dans sa province durant deux ans, il a constaté que l'entretien des habitations multiples a été

stoppé, que les personnes âgées et les familles à parent unique sont interdites dans plusieurs projets d'habitation et que les petits propriétaires sont durement touchés.

L'ancien député libéral avait été nommé ombudsman de l'habitation, en 1974, par l'ex-gouvernement néo-démocrate,

A travers la province...

Les services d'ambulance doivent se plier à de nouvelles normes

QUEBEC (PC) — Un nouveau règlement sur les services d'ambulance est entré en vigueur le 1er février et détermine les normes d'équipement,

de fonctionnement et d'opération des services ainsi que la qualité du personnel employé.

A l'avenir, le détenteur d'un permis de service

d'ambulance ne pourra transporter des blessés que dans une ambulance et devra tenir un registre de tous les appels d'urgence et des réponses

données. Il devra chaque année, faire parvenir au ministre des Affaires sociales un rapport sur les coûts facturés par mille parcouru pour chaque personne transportée.

A compter du 1er janvier 1977, tout service d'ambulance devra pouvoir être rejoint par téléphone en composant un numéro branché sur au moins deux lignes d'entrée simples utilisées aux seules activités d'ambulance. Le numéro de téléphone devra être inscrit dans les pages jaunes de l'annuaire téléphonique sous la rubrique "ambulances".

A partir de la même date, le conducteur d'une ambulance devra avoir suivi avec succès un cours en techniques ambulancières d'une durée minimale de 40 heures et le préposé, un

cours d'une durée minimale de 120 heures.

Couleur Les ambulances devront être de couleur jaune et porter l'identification "Ambulance" en lettres bleues ainsi que des étoiles de couleur bleue.

Chacun des véhicules devra être maintenu dans un bon état de fonctionnement et l'exploitant devra tenir une fiche d'inspection de chaque véhicule.

Un conducteur et un préposé devront être affectés à chaque ambulance. Après chaque transport, ils devront remplir une déclaration de transport et la transmettre au ministère des Affaires sociales.

Le règlement énumère aussi les caractéristiques de l'ambulance et l'équipement dont elle doit être munie.

Selon l'ombudsman des locataires en C.-B.

Les contrôles sur les loyers sembleraient néfastes aux propriétaires et locataires

OTTAWA (PC) — L'ombudsman des locataires de la Colombie-Britannique a affirmé mardi que les contrôles sur les loyers sont néfastes pour les propriétaires et les locataires.

Barrie Clark, qui parlait devant les délégués à une conférence nationale d'entrepreneurs en construction, a ajouté

qu'en sa qualité d'ancien politicien, il doit admettre que les gouvernements auront de la difficulté à abandonner de tels contrôles.

Après avoir surveillé l'application des contrôles gouvernementaux dans sa province durant deux ans, il a constaté que l'entretien des habitations multiples a été

stoppé, que les personnes âgées et les familles à parent unique sont interdites dans plusieurs projets d'habitation et que les petits propriétaires sont durement touchés.

L'ancien député libéral avait été nommé ombudsman de l'habitation, en 1974, par l'ex-gouvernement néo-démocrate,

et a été maintenu à son poste par le nouveau gouvernement social-crédiste.

M. Clark croit que les contrôles des loyers peuvent être appliqués efficacement si le programme anti-inflation du gouvernement fédéral s'avère efficace.

Le vice-président du

Royal Trust de Montréal, M. Al Purdy, qui participait au même débat, a affirmé pour sa part que les propriétaires et les locataires déraisonnables sont une minorité. Il a ajouté qu'en appliquant des contrôles des loyers à tous, on agit comme "le pêcheur qui tente de capturer un poisson avec un filet à baleines".

Il croit que, malgré les contrôles, les prêteurs continueront à financer les constructeurs et promoteurs fiables qui croient pouvoir opérer de façon rentable des édifices d'appartements.

Pour sa part, le ministre Robert Andras du Travail, lors d'une intervention, a déclaré que son ministère doit connaître longtemps à l'avance les besoins en main-d'œuvre de l'industrie de la construction, afin de connaître avec précision les besoins dans ce domaine.

Selon lui, l'afflux d'immigrants au Canada sera contrôlé selon ces besoins précis.

Pénurie éventuelle de techniciens industriels ?

MONTREAL (PC) — Le Québec s'achemine vers une pénurie de techniciens et technologues industriels, qui le forcera bientôt à importer de la main-

d'oeuvre spécialisée pour assurer la survie de son industrie secondaire.

Telle est la conclusion d'une étude réalisée par la Corporation des techniciens du Québec CTPQ, qui s'inquiète particulièrement de la baisse du pourcentage de cégépiens inscrits dans les techniques industrielles.

La CTPQ signale une baisse continue du pourcentage d'accroissement des finissants de cegep dans les techniques industrielles, à savoir 65 pour cent en 1972, 25 pour cent en 1973, 13 pour cent en 1974 et 5 pour cent en 1975. Il y a même eu une baisse de 6 pour cent chez les finissants de la mécanique, parent pauvre avec l'électricité dans les techniques offertes par les cégeps.

Il n'y a présentement que 11280 cégépiens inscrits aux techniques industrielles et le Service régional d'admission pour la région de Montréal, organisme desservant 16 cégeps, indique qu'en 1974-75, seulement 10 pour cent des demandes d'admission visaient les techniques industrielles, comparativement à 34 pour cent pour les techniques humaines et 29 pour cent pour les arts.

d'oeuvre spécialisée pour assurer la survie de son industrie secondaire.

Telle est la conclusion d'une étude réalisée par la Corporation des techniciens du Québec CTPQ, qui s'inquiète particulièrement de la baisse du pourcentage de cégépiens inscrits dans les techniques industrielles.

La CTPQ signale une baisse continue du pourcentage d'accroissement des finissants de cegep dans les techniques industrielles, à savoir 65 pour cent en 1972, 25 pour cent en 1973, 13 pour cent en 1974 et 5 pour cent en 1975. Il y a même eu une baisse de 6 pour cent chez les finissants de la mécanique, parent pauvre avec l'électricité dans les techniques offertes par les cégeps.

Il n'y a présentement que 11280 cégépiens inscrits aux techniques industrielles et le Service régional d'admission pour la région de Montréal, organisme desservant 16 cégeps, indique qu'en 1974-75, seulement 10 pour cent des demandes d'admission visaient les techniques industrielles, comparativement à 34 pour cent pour les techniques humaines et 29 pour cent pour les arts.

Un peu de tout...
et de rien

Sens des responsabilités

Les téléphonistes de Bell Canada, à Granby, au cours des heures de la tempête qui vient de balayer la province ont accompli un travail admirable avec beaucoup de dévouement et un sens particulier de leurs responsabilités envers le public. C'est tout au moins ce qu'a tenu à souligner le responsable de ce service, Mlle Lavoie, qui a relevé que certaines d'entre elles ont travaillé spontanément durant 16 heures d'affilée, attendant stoïquement qu'une relève soit enfin possible avant de lâcher leurs écouteurs.

Le CHEF de retour en ondes

La station CHEF-Radio de Granby est revenue sur les ondes hier matin à 6 heures. Une panne de courant avait paralysé les installations de transmission de la station situées à Bromont. La panne avait débuté lundi matin vers 9 h 51 pour se prolonger toute la journée.

En parler c'est déjà agir!

OXFAM

THEATRE **PALACE** GRANBY, QUE. TEL. 372-4466

PROCHAIN SPECTACLE

adamo

CE SOIR
MERCREDI
4 FÉVRIER

Billets en vente au guichet

DEPUIS 20 ANS NOUS PROGRESSONS
LA MAIN DANS LA MAIN
AVEC LA POPULATION DE LA RÉGION DE GRANBY

CONÇUE POUR L'ÉCONOMIE

30 MI./GAL. SUR LA GRAND-ROUTE / 20.4 MI./GAL. EN VILLE



Vous vous sentirez libre comme l'air au volant d'une LeMANS

GABRIEL **ussier** LTÉE 715, boul. Leclerc 372-8080 — GRANBY

BUICK PONTIAC CAMIONS GMC

"on s'étend en quatre" pour mieux vous servir...

VENTE ANNUELLE DE JANVIER et FÉVRIER
ÉPARGNEZ 15% - 20% - 25%

Avant la hausse des fourrures, il serait sage que vous fassiez réserver le manteau de votre choix. Un léger dépôt réservera le manteau de votre choix.

VISON RANCH
Style cintré, peaux travaillées diagonal. En vente à partir de \$999.
Vaste choix de manteaux de vison pastel travaillé à peaux descendues, style cintré ou droit. En vente à partir de \$1,289.

CHAT SAUVAGE
Groupe de manteaux de chat sauvage, style cintré, travaillé à peaux descendues ou DE-DO. En vente à partir de \$795.

Les manteaux de fourrure LAF LAMME GRANBY portant la garantie d'une année entièrement contre toute détérioration.

La fourrure, c'est notre affaire!
Lafamme FOURRURE
328, rue Principale, Granby
Tel. 378-8484



Editorial

Donnez du fond du coeur

Vous avez du coeur? Montrez-le au cours du présent mois. Le mois de février, c'est habituellement le dernier mois de notre dur hiver. C'est aussi, cette année, le mois de coeur.

Vous avez du coeur? Nous n'en doutons pas une seconde et c'est pour cette seule raison que nous voudrions avoir recours à "votre coeur" pour une campagne de souscription qui nous tient à coeur.

La Fondation du Québec des maladies du coeur a besoin de votre aide, de votre aide, et il ne faudra pas lâcher. Vous savez ce qui arrive normalement quand le coeur lâche. La Fondation des maladies du coeur tend, depuis des années, et y réussit, grâce aux dons qu'elle perçoit, à diminuer le taux de décès causés par les maladies du coeur.

Mais il reste beaucoup à faire. Si vous êtes portés à penser que les maladies du coeur n'affectent que les personnes âgées, que vous en êtes à l'abri parce que vous êtes trop jeunes, détrompez-vous... vous pourriez avoir des surprises désagréables.

Ainsi donc, le mois de février est consacré aux maladies du coeur et tout le monde, en parfaite santé, surtout, doit contribuer, du fond du coeur, à cette campagne. Remarquez que c'est probablement la seule campagne de souscription qui ne va pas vous déranger chez vous; c'est également la souscription qui ne vous arrête pas sur la rue ou à la sortie des édifices publics pour vous demander un don. On se fie à votre sens de la charité, à votre sens humanitaire, à votre coeur.

Saviez-vous qu'au cours de la présente année, 35,000 Canadiens entre 35 et 54 ans mourront de maladies cardio-vasculaires? Un de vos proches pourraient être parmi ce groupe. En 1976, on évalue le nombre de personnes qui mourront de maladies cardiaques à 80,000.

Heureusement, les souscriptions passées ont contribué à diminuer le nombre de personnes dont le coeur pouvait être une cause de décès. Mais, nous l'avons déjà dit, il reste encore beaucoup à faire. Depuis 1955, plus de \$30,000,000 ont été versés à la recherche par les Fondations des maladies du coeur du Canada. Ce fut un investissement valable puisque maintenant, parmi les gens atteints de maladies du coeur, 24 pour cent de plus survivent et continuent leurs activités.

La Fondation du Québec des maladies du coeur a pour but unique la recherche et l'éducation publique dans les causes, le traitement et la prévention des maladies cardio-vasculaires. Chaque année, au Québec seulement, il y a des demandes qui approchent le million de dollars. Malheureusement, une partie seulement de ces demandes peut être acceptée.

Il faut donc que nous tous, Québécois, fassions notre part pour pouvoir répondre à tous les besoins qui existent présentement. Ensemble, nous pourrions certainement vaincre cette maladie qui tue, chaque année, plus de personnes que toutes les autres causes réunies.

La campagne annuelle de la Fondation du Québec des maladies du coeur est en cours. Pour accomplir sa mission à travers toute la province, elle dépend entièrement de dons tels que le vôtre. Votre participation est indispensable. Les dirigeants de la Fondation vous demandent, s'il vous plaît, de les aider en leur faisant parvenir, le plus tôt possible, votre généreuse contribution, selon votre coeur. Dans un tel cas, laissez-le parler; il sera votre meilleur conseiller.

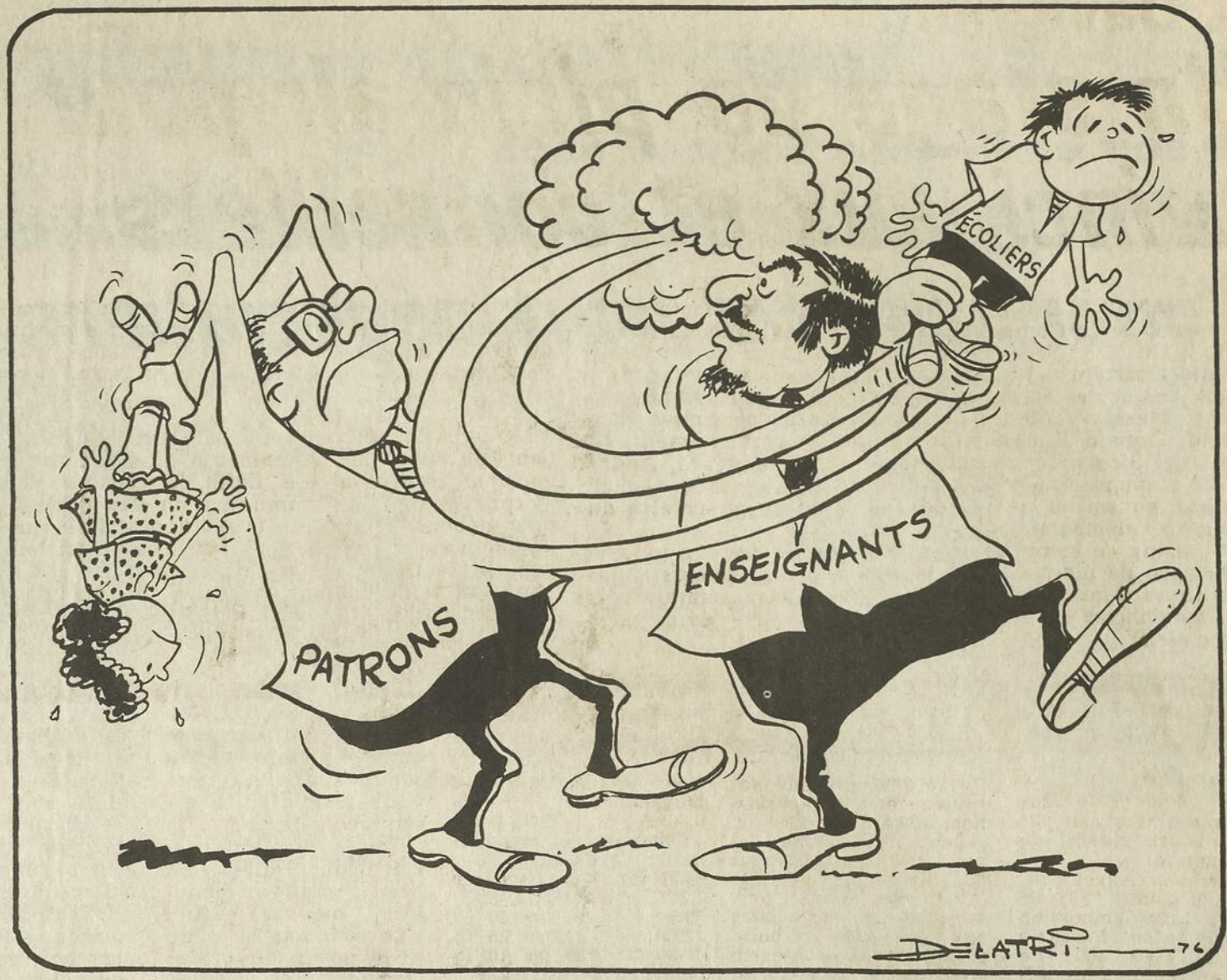
Vous êtes convaincus maintenant du bien-fondé d'une telle campagne? Adressez votre part à 1455 Peel, Suite M-31/32, Montréal, H3A 1T5; on n'attend que vous. Si le coeur a ses raisons que la raison ne connaît pas toujours, vous vous rendez compte que dans un tel geste, la raison et le coeur peuvent s'entendre et se comprendre à merveille.

Nous ne pouvons être indifférents à un tel fléau qui frappe, chaque année, 2,600,000 personnes. Oui, un adulte sur 4 est atteint par une maladie quelconque du coeur. Chez les enfants, plus de 75,000 en souffrent. Par ailleurs, sur le plan économique, les maladies cardio-vasculaires coûtent, annuellement, plus de \$1 billion.

Il ne faut pas oublier, non plus, que d'année en année, les personnes souffrant de ces maladies sont de plus en plus jeunes. C'est peut-être là le point le plus critique qui devrait nous inciter tous les Canadiens, tous les Québécois, tous les Granbyens, à travailler à enrayer la marche ascendante de telles maladies.

Les contributions passées ont évidemment aidé la lutte que les spécialistes mènent inlassablement. A travers le progrès accompli, on note le fameux "pacemaker" pour stimuler le coeur, la chirurgie des artères du coeur, le remplacement des valves cardiaques, les unités coronariennes où l'on prévient les complications des crises cardiaques, la correction chirurgicale de la transposition des gros vaisseaux du coeur, responsables de la cyanose chez de nombreux bébés, et de nombreuses vies sauvées.

Jean Naud



Le retour de Trudeau en terre canadienne

A peine replongé dans l'hiver canadien après sa tournée latino-américaine, le premier ministre Trudeau a jugé bon de promettre une clarification: il s'agit de cette fois de dissiper toutes inquiétudes qu'entretenaient les Canadiens au sujet de son séjour chaleureux de trois jours chez le premier ministre cubain Fidel Castro.

Son retour aux Communes, lesquelles ont repris leurs travaux pendant son absence, ne manquera sûrement pas de donner lieu à certains écarts de la part de l'opposition du fait de la cordialité qu'il a manifestée au leader cubain.

M. Trudeau a cependant rappelé, lundi, qu'il ne faisait que suivre une politique adoptée en 1959 par le premier ministre Diefenbaker et qui consistait à poursuivre des relations normales avec le régime révolutionnaire cubain.

Il s'avère toutefois que l'appui militaire de Castro à la faction appuyée par Moscou dans la guerre d'Angola mine quelque peu cette défense de M. Trudeau.

L'affaire s'est d'ailleurs corsée avec l'admission officielle du gouvernement à l'effet que deux avions cubains, l'un en route pour l'Angola et l'autre de retour de ce même pays, ont été ravitaillés en carburant, les 13 et 14 janvier, sur le territoire canadien, à l'aéroport de Gander. Un adjoint du Premier ministre a déclaré, lundi, que les Cubains ont été avisés le 21 janvier de cesser de faire escale à Gander pour leurs vols à destination de l'Angola, où quelque 9,000 soldats cubains sont engagés.

Le 23 janvier, le jour même où M. Trudeau commençait sa tournée, le gouvernement américain demandait et recevait d'Ottawa une explication sur cette affaire, et il semble que le gouvernement ait assuré Washington qu'il n'autoriserait plus de telles escales.

Entre-temps, M. Trudeau déclarait, lundi, à Caracas, qu'il avait indiqué clairement à Castro l'opposition du Canada à l'intervention cubaine en Angola.

Les points de désaccord entre Ottawa et La Havane ont été soulignés "très claire-

ment", parfois avec une "franchise brutale", a déclaré M. Trudeau.

À Cuba, M. Trudeau a décrit son rôle comme faisant preuve de réalisme dans son analyse de la situation au Proche-Orient et en Afrique. Cuba est aujourd'hui une réalité que le monde doit accepter, que l'on aime cela ou non, a-t-il dit.

Et tandis que certains journaux vénézuéliens exprimaient l'avis que M. Trudeau aurait dû se montrer "correct plutôt que cordial" envers Castro, le président Carlos Andres Perez demandait au Premier ministre de faire entrer le Canada de plein-pied au sein de l'Organisation des États américains.

Succès bilatéraux

M. Perez a fait la louange de "la nouvelle orientation des relations du Canada avec l'Amérique latine", et il a fait allusion à un "intérêt canadien dans une participation coopérative aux projets de l'hémisphère".

En réponse à l'invitation du président Perez en vue d'une adhésion canadienne à l'OEA, M. Trudeau a déclaré que le gouvernement réexaminerait sa position à cet égard. Le Canada a, depuis 1972, le statut d'observateur au siège de l'OEA à Washington.

M. Trudeau a souligné à ce propos qu'il

avait reçu des avis non concordants au sujet du rôle canadien à l'OEA: le président mexicain Luis Echeverria ne semblait pas s'en préoccuper tandis que le premier ministre cubain considérait que la question n'avait pas grand chose à voir avec l'Amérique latine actuelle.

Sur le plan économique, les personnalités officielles qui ont accompagné le Premier ministre estiment que c'est au Venezuela qu'ont eu lieu les entretiens les plus productifs.

On fait ainsi état de l'accord signé avec le président Perez qui permettra au Canada de réduire le déficit accusé dans son commerce avec le Venezuela, déficit qui atteignait maintenant plus de \$1 milliard par année. Le Venezuela achèterait davantage de produits canadiens.

Le président Perez a d'autre part assuré le Canada qu'il pourrait compter sur des approvisionnements sûrs en pétrole brut vénézuélien, qui constitue la majeure partie du pétrole importé au pays.

M. Trudeau a souligné que c'est dans de tels accords bilatéraux que réside le plus grand succès de sa tournée. Il a admis par la même occasion qu'aucune percée importante n'a pu être réalisée dans des domaines multilatéraux tels que l'énergie nucléaire, le droit de la mer et le "nouvel ordre économique" international.

Drapeau maintient sa cote de popularité

Les Montréalais sont aussi satisfaits du maire Jean Drapeau qu'ils l'étaient à la veille de l'élection de 1974, mais ils sont beaucoup moins satisfaits de l'administration municipale et leur intention de vote favorise le RCM aux dépens du Parti civique de M. Drapeau.

Telles sont les grandes lignes d'un

sondage réalisé par le Centre de recherches sur l'opinion publique pour le compte du journal "Le Dimanche", qui en a publié les résultats hier.

Sur l'échantillon de 258 personnes qui ont répondu aux questions, on voit que 54 pour cent sont satisfaits du maire Drapeau, tandis que 44 p.c. se disent insatisfaits et que 2 p.c. n'ont pas de réponse. Dans cette première grille, on constate que les anglophones sont les seuls à être majoritairement insatisfaits du maire Drapeau 53 p.c. contre 46 p.c. Les francophones sont satisfaits à 57 p.c. contre 41 p.c.

Mais tout le monde est majoritairement insatisfait de l'administration municipale. Ainsi 42 p.c. au total sont satisfaits tandis que 49 p.c. ne le sont pas et que 9 p.c. n'ignorent ou refusent de répondre. Les francophones sont satisfaits dans une proportion de 44 p.c., les anglophones dans une proportion de 39 p.c.

Pour ce qui est de la popularité des partis municipaux, le nombre des indécis est important. Environ le tiers des répondants s'abstient. Mais 36 p.c. de ceux qui se prononcent affirment qu'ils voteront pour le Rassemblement des citoyens de Montréal (RCM) et 32 p.c. favoriseraient le Parti civique.

Mme Pelletier, selon l'ambassadeur, a un rôle important et actif, par exemple lorsqu'il reçoit un ministre français et son épouse qui doivent se rendre en visite au Canada.

Ainsi elle peut fournir des renseignements utiles à cette dame sur le mode de vie canadien et lui donner des conseils qui lui éviteront de perdre du temps lors de son voyage.

Le ministre belge de la Défense, M. Paul Vanden Boeynants, qui vient d'assumer la présidence de l'Eurogroupe de l'OTAN, soit tous les membres européens de l'alliance à l'exception de la France, du Portugal et de l'Islande, lance une mise en garde à l'Europe occidentale: si elle ne sait pas mieux se défendre, elle risque de perdre la protection des États-Unis.

"Il est clair que les Américains nous abandonneront à notre sort s'ils se rendent compte que les Européens ne sont pas prêts à se défendre eux-mêmes ou à faire l'effort nécessaire", a souligné M. Vanden Boeynants en s'adressant la semaine dernière à des hommes d'affaires.

Au quartier général de l'OTAN à Bruxelles, on veut voir dans le discours du ministre belge une incitation au Européens pour qu'ils ne ralentissent pas leurs programmes de modernisation et d'amélioration de leurs dispositifs militaires, en dépit des difficultés économiques.

Mais, aussi bien chez les commentateurs politiques que chez les diplomates, on ne croit pas que les États-Unis renonceraient jamais à aider l'Europe, en cas de crise.

"L'Europe est la ligne de front de l'Amérique. Si les États-Unis avaient à combattre, ils le feraient plus volontiers en Europe que dans l'Etat de New York ou en Californie", a déclaré l'un d'eux.

Les diplomates rappellent en outre la récente déclaration du secrétaire américain à la Défense, M. Donald Rumsfeld, devant le Congrès, indiquant que l'administration Ford veut que l'Europe occidentale demeure le premier bastion de la force et de la stabilité.

Par ailleurs, le ministre ouest-allemand de la Défense, M. Georg Leber, a déclaré aux journalistes à l'occasion de la réu-

nion, à Hambourg, du groupe de planification nucléaire de l'OTAN, que la présence américaine en Europe occidentale n'avait jamais été plus forte.

Pourtant, M. Vanden Boeynants, ministre social chrétien, qui est l'une des personnalités les plus marquantes du cabinet belge, souvent au centre de controverses, a déclaré que l'Europe ne pouvait plus se satisfaire de faire confiance aux Américains.

"Aujourd'hui, nous mangeons dans les mains des Américains, mais qu'advient-il de nous si le parapluie nucléaire des États-Unis disparaissait demain?", a demandé le ministre belge de la Défense.

"Nous serions dans de grandes difficultés", a-t-il répondu lui-même.

M. Vanden Boeynants a ajouté que les Européens devaient rester prudents à l'égard de l'engagement américain de protéger l'Europe "car les fermiers du Nevada ne se soucient pas vraiment de la lointaine Europe".

L'appel de M. Vanden Boeynants à un plus grand effort des Européens pour assurer leur défense est considéré tant au quartier général de l'OTAN qu'au siège des Communautés européennes, comme faisant partie d'une campagne que mène la Belgique et d'autres petits pays en faveur d'une cohésion européenne renforcée.

Par ailleurs, M. Vanden Boeynants s'en est pris, dans son récent discours, à l'Union soviétique pour ce qu'il a appelé sa politique agressive et expansionniste.

Les relations franco-canadiennes ne sont pas ce qu'elles devraient être

Par Jacques BOUCHARD

Les relations culturelles et économiques entre la France et le Canada sont bien en dessous de ce qui pourrait véritablement exister, estime M. Gérard Pelletier, nouvel ambassadeur du Canada à Paris.

C'est à cette conclusion provisoire principale qu'en est arrivé M. Pelletier, en poste depuis la fin du mois d'octobre.

Au cours d'une interview accordée à deux journalistes de La Presse Canadienne, M. Pelletier a cependant précisé que les relations qui existent présentement entre les deux pays sont beaucoup plus intenses qu'il n'avait pu le croire alors qu'il était ministre des Communications à Ottawa.

"L'accueil que l'on a ici comme diplomate ou comme particulier est très impressionnant. Mais il reste qu'il y a beaucoup de chemin à faire et c'est à ça que l'on consacre toutes nos énergies à l'ambassade, car le potentiel est là, aux plans économique et culturel".

Installé confortablement dans ses luxueux bureaux de l'ambassade canadienne à Paris, située avenue Montaigne, M. Pelletier livre ainsi ses premières impressions de sa nouvelle carrière diplomatique.

En compagnie de son conseiller de presse, M. Paul de Ligny-Boudreau, M. Pelletier explique à la blague que le premier ministre Wilfrid Laurier avait pris trois mois en arrivant à la Chambre des Communes avant de savoir où accrocher son chapeau, mais que cela ne lui avait pas pris la même période à l'ambassade.

L'ancien journaliste et homme politique lit ne pas regretter une seconde sa tâche de ministre à Ottawa qui était beaucoup plus harassante que ces nouvelles fonctions, bien que l'on trouve à l'ambassade que M. Pelletier travaille au rythme d'une locomotive.

De toute évidence, M. Pelletier se plaît énormément dans ses nouvelles fonctions, et tous ses propos concernant ces fonctions ont une pointe d'optimisme.

Ce que l'on décrit habituellement comme la tâche assommante d'un diplomate, c'est-à-dire les nombreuses visites protocolaires, les réceptions, les dîners officiels, ne l'est pas pour M. Pelletier.

"C'est assommant je pense si on accepte que ça le soit. Je crois que si l'on s'applique à rendre cela intéressant, cela peut devenir très significatif. On peut faire une visite protocolaire pour parler de la pluie et du beau temps, mais on peut aussi

faire ce travail dans le but de savoir ce que notre interlocuteur pense du Canada, comment le pays est perçu en France, ou ailleurs.

"Il y a moyen d'aiguïser la curiosité des gens pour le pays que l'on représente. Je m'avance peut-être beaucoup et dans trois ans je vous dirai que c'est devenu assomant. Mais ce que j'avais craint de trouver insignifiant et purement symbolique, ça ne l'est que si on tolère que ça le soit. Moi j'avoue, et c'est peut-être le métier de journaliste qui refait surface, mais rencontrer des gens, les interroger, ça m'a toujours intéressé beaucoup", souligne M. Pelletier.

L'ambassadeur précise que dans le nouveau métier qu'il exerce il y a un champ ouvert à la curiosité d'un homme qui n'est pas moins grand que dans ses anciennes fonctions ministérielles ou journalistiques.

C'est ainsi que M. Pelletier dit découvrir des possibilités d'action utile et des perspectives plus vastes qu'il ne l'avait cru.

"Quand on est un homme politique, on s'arrête dans une ambassade une journée et on ne sait absolument pas ce qui se passe là-dedans. Et j'avais beau avoir été le secrétaire parlementaire du ministre des Affaires extérieures, ce n'est pas là non plus qu'on eût appris ce qui se passe sur le terrain", précise M. Pelletier.

Originaire de Victoriaville, âgé de 56 ans, M. Pelletier dit découvrir dans ses nouvelles fonctions beaucoup plus qu'il ne s'y attendait. "Je n'ai jamais pensé que c'était une sinécure, et je le pense de moins en moins". Dans ce métier là les journées commencent à 9 heures du matin et se poursuivent souvent très tard le soir.

M. Pelletier apprécie beaucoup le fait de travailler beaucoup moins sous tension, comme c'était le cas en politique.

"C'est beaucoup moins harassant que le métier de ministre, car je ne connais pas un métier plus exigeant. Et surtout on n'est pas sous la pression que constitue la politique, de gens qui veulent avoir des réponses le lendemain matin, alors qu'il faut que tout soit réglé avant même d'en avoir parlé.

"C'est ce qui est dur en politique. Ici, vous pouvez planifier votre travail et vous avez le temps de réfléchir".

D'avoir brisé ce rythme de vie intensive d'homme politique, M. Pelletier n'en a aucun regret "et ça ne m'a pas manqué du tout, je le dis sans aucune hésitation".

Dans ce nouveau rôle, M. Pelletier compte beaucoup sur l'assistance de son épouse, car pour lui "c'est vraiment une mission qu'on accepte à deux".

La Voix de l'Est



Journal quotidien publiée par
La Voix de l'Est Ltée
136, Principale, Granby

Journal fondé en 1935

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

	DANS LES ENDROITS NON DESSERVIS PAR CAMELOTS				
	1 MOIS	3 MOIS	6 MOIS	1 AN	
Par jour:	20				
Samedi:	35				
Semaine:	1.25				
Année:	65.00				
	Poste	1 MOIS	3 MOIS	6 MOIS	1 AN
	Canada	5.50	16.00	31.00	60.00
	Etats-Unis	6.00	16.00	31.00	60.00

Courrier de la deuxième classe. Enregistrement No 0679

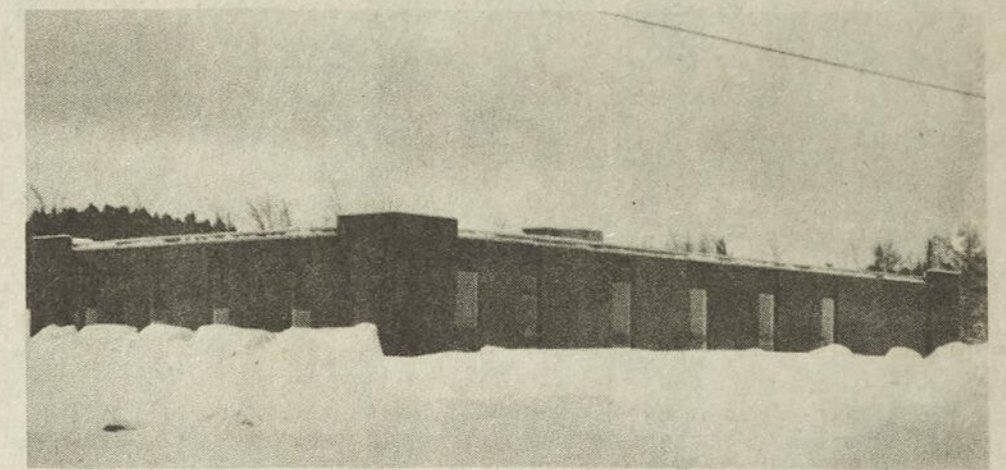
À Davignon Un stage de plein-air pour principaux et conseillers

COWANSVILLE (JdB) - Une quinzaine de membres du personnel de la Commission scolaire Davignon participeront, les 3, 4 et 5 février à un stage plein-air au Camp Rolland Germain à Frelighsburg. Y participeront sept principaux des écoles élémentaires, deux principaux de la polyvalente Massey-Vanier, cinq conseillers pédagogiques ainsi que M. Donald Proteau, directeur de l'enseignement, N. Jean-Paul Sirois, responsable de l'équipement, M. André Delisle responsable de l'Éducation des adultes et M. Gaétan Ménard, conseiller de la Fédération du sport scolaire du Québec à l'élémentaire.

Le but de ce camp de trois jours est de faire vivre une expérience de plein air afin de guider les directeurs et les conseillers dans la réalisation de leur programme. Trois étapes distinctes ont été planifiées tout au long de ce stage de plein-air.

La première étape consistera à initier le groupe de participants aux techniques du ski de fond et de raquette, afin de donner à chacun un minimum d'aisance pour se déplacer tout en permettant de vivre une situation d'apprentissage propre à chacun.

La deuxième étape vise à permettre à chacun des participants de vivre une expérience d'individualisation de l'enseignement en sous-groupe. Enfin, la troisième étape touchera l'expression et la communication des projets aux autres pour déboucher sur une évaluation et une vue prospective du plein-air à Davignon. Ce stage est donc loin d'être une expérience isolée, mais, au contraire s'inscrit que dans un mouvement de fond, zmorcé par la Commission scolaire Davignon depuis plusieurs mois déjà et qui devrait se concrétiser dans la réalisation d'une base plein-air.



PRIX DU MARCHÉ

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture:
Beurre: arrivages courants, 92 points, \$1.02; 93 points, \$1.03; Commission canadienne de l'industrie laitière, \$1.03. Prix de gros moyen aux détaillants, \$1.07 3/5; prix de détail moyen, \$1.09 3/10.
Fromage cheddar: blanc, \$1.06; coloré, \$1.06 3/10.
Poudre de lait écrémé: No 1 contenants de 50 lb,

0.61 à 0.66; procédé par rouleau et par vaporisation, 0.39 à 0.40 1/2.
Lait de beurre en poudre, 0.43 à 0.50; pour nourrissement, 0.35 à 0.40.
Prix des oeufs, prix moyens des grossistes aux détaillants, en boîte d'une douzaine: A-extra gros, 0.91 7/10; A-gros, 0.86 7/10; A-moyens, 0.83 3/5; A-petits, 0.62 4/5.
Prix de gros aux distributeurs alimentés par la Fédération des producteurs avicoles du Québec: A-extra gros,

0.89; A-gros, 0.84; A-moyens, 0.81; A-petits, 0.60; A-pee wee, 0.42.
Pommes de terre de table: Québec, \$4.50 à \$4.75 les 50 lb; arrivages: 1,325 mannes, I.-P.-E., \$5.00 à \$5.25 les 50 lb, \$2.90 à \$3.00 les 25 lb, \$1.30 à \$1.35 les 10 lb.
Nouveau-Brunswick, \$4.75 à \$5.00 les 50 lb, \$2.75 à \$2.80 les 25 lb, \$1.15 à \$1.20 les 10 lb.

Fruits
Pommes: Cortland, \$3.50 à \$3.75 la boîte de verger; McIntosh, \$3.75 à \$4.00; Délicieuses rouges, \$6.50 à \$7.00; jaunes, \$6.00 à \$7.00 la boîte de verger.

Légumes
Betteraves: \$1.50 pour 25 lb; \$2.50 pour 50 lb; \$2.25 à \$2.50 pour 12 cellos de 2 lb.
Carottes: \$3.25 à \$3.50 pour 24 cellos de 2 lb ou 10 cellos de 5 lb; \$1.25 pour 25 lb et \$2.00 pour 50 lb.
Choux verts: \$3.50 à \$4.00 les 50 lb; Savoie, \$4.00 à \$4.25 pour 12; rouges, \$4.25 à \$4.50 pour 12.
Endives: .90 à \$1.00 la lb en boîtes de 8 lb.
Oignons: No 1 jaunes \$6.50 à \$6.75 pour 50 lb; \$3.50 pour 25 lb; rouges, \$3.50 pour 12 cellos de 2 lb; jaunes gros, \$7.00 à \$7.50 les 50 lb; JAUNES PETITS \$0.90 à \$1.00 pour 10 lb; jaunes, \$7.25 à \$7.50 pour 24 cellos de 2 lb ou 10 cellos de 5 lb.
Panais: \$4.75 à \$5.00 pour 12 cellos de 2 lb.
Poireaux: \$2.50 à \$2.75 la douzaine.
Rutabaga: \$3.25 à \$3.50 les 50 lb.
Pommes de terre de table: \$4.00 à \$4.50 le sac de 50 lb; Arrivages: 1,325 sacs de 50 lb.

Sauf Bromont et Adamsville Ecole, hier, à Davignon

COWANSVILLE (JdB) - Toutes les écoles de la Commission scolaire Davignon ont ouvert leurs portes, hier matin, à l'exception, cependant de celles de Bromont et d'Adamsville, qui sont restées fermées pour une journée de plus.

Cette reprise des cours met ainsi fin à un long congé, auquel étudiants et parents ne s'atendaient pas du tout, en effet, pour l'ensemble du territoire de la Commission scolaire Davignon, les étudiants aussi bien de l'élémentaire que du secondaire, ont quitté l'école le mercredi 20 janvier, et depuis, ils sont en vacances forcées, si on excepte la journée de classe du mardi 27 janvier.

En tout, sept jours de congés additionnels, quatre à cause de la température inclémentaire, trois dus à la tenue de journées pédagogiques à Davignon, les 26, 29 et 30 janvier. Dans l'impossibilité de modifier leur calendrier scolaire, les responsables de la commission scolaire auront donc comme seule alternative de compenser ces journées de congé en utilisant les quelques congés mobiles prévus pour les prochains mois. Ce qui permettra un rattrapage suffisant

sans inconvénient majeur pour personner la souplesse du calendrier scolaire favorisant le recours à de telles solutions.

Coup d'oeil sur la région

Pas de budget

BEDFORD - Ce n'est pas, semble-t-il, avant la fin du mois de février que le conseil municipal de Bedford pourra adopter les prévisions budgétaires pour 1976. Bedford sera vraisemblablement la dernière ville de la région à adopter son budget pour cette année.

Nouveaux membres

COWANSVILLE - Une dizaine de nouveaux membres du Club Optimiste de Cowansville ont reçu leur certificat de membre des mains du Lieutenant-gouverneur Germain Cantin, ce qui porte à 44 les effectifs actifs du club cowansvillois.

Maire suppléant

COWANSVILLE - C'est maintenant au tour de M. Roger Surprenant d'assumer la charge de maire suppléant, ce dernier succède à M. Pierre Beaudry, et pour lui aussi, il s'agit d'une première expérience à cette charge.

Cotisation

COWANSVILLE - Le conseil municipal fera parvenir, cette année encore sa contribution de quelque \$200 à l'Association forestière des Cantons de l'Est. On sait que chaque année, la ville de Cowansville reçoit de cet organisme quelque 2,000 arbres à transplanter.

Déménagement pour bientôt

La Sûreté du Québec de Cowansville devrait déménager prochainement pour occuper des locaux plus spacieux. Localisée actuellement dans un édifice du boulevard Davignon en plein centre de Cowansville, la Sûreté devrait déménager ses pénates dans une nouvelle bâtisse, située, cette fois, dans les limites de la ville de Dunham. Voici les locaux actuels et ceux qui abriteront bientôt le corps policier, un autre départ pour Cowansville...

Coup d'oeil sur la région

Consentement

COWANSVILLE - La ville de Cowansville a accordé son consentement à la compagnie Bell Canada afin que celle-ci procède à la mise en place d'un câble aérien, boulevard Jean-Jacques Bertrand afin d'installer les services téléphoniques dans la nouvelle bâtisse industrielle.

Taux d'intérêt

COWANSVILLE - Le taux d'intérêt sur les arrérages de taxes a été fixé par le conseil municipal, il sera de 12% comme c'était déjà le cas l'an dernier. Pas d'inflation de ce côté-là, semble-t-il.

En cas d'urgence...

Il revient à la Protection civile de déclencher les moyens de secours aux civils

QUEBEC - En cas de tempêtes de neige, de pannes d'énergie, d'inondations ou de toute autre situation d'urgence, le citoyen doit communiquer avec sa municipalité seulement (police, incendie, etc.).

La Protection civile du Québec, les Forces armées canadiennes n'interviennent pas sur la demande des individus. Seule la municipalité peut demander l'aide officielle de la Protection civile du Québec. Quant aux effectifs (hommes et matériel) des Forces armées canadiennes, la Protection civile du Québec est le seul organisme autorisé pour placer une demande officielle.

Le procédé d'urgence ainsi établi permet à l'ensemble des ministères et organismes concernés d'agir avec plus d'efficacité, en pleine coordination. Le comité formé à cette fin porte le nom de "Comité interministériel d'urgence". La Protection civile du Québec en est le membre coordonnateur.

tection civile du Québec en est le membre coordonnateur.

carrières ET PROFESSIONS

MÉCANICIEN

EXIGENCES:

- Être bilingue;
- Avoir environ dix (10) ans d'expérience dans ce domaine;
- Être apte à effectuer les travaux suivants:
 - a) Soudure
 - b) Machiniste
 - c) Plomberie
- Être capable de lire les dessins mécaniques;
- Agé de 30 à 35 ans.

Toutes les personnes intéressées pourront communiquer avec:



M. Fernand Bédard
I.V.G. Caoutchouc Canada Limitée
St-Alphonse de Granby, P.Q.
Tél.: (514) 378-4676

Chaque jour le quotidien La Voix de l'Est groupe sous cette rubrique les offres et les demandes d'emplois concernant les professionnels, les hommes de carrières ou de métier. Ne manquez pas de la consulter régulièrement et d'y faire publier votre propre offre, ou demande, au besoin. Demandez le service des Carrières et professions. Composez 372-5433

Un des principaux producteurs mondiaux de moteurs électriques, recherche pour sa nouvelle usine de Granby:

1 DESSINATEUR pour bureau d'étude

- QUALIFICATIONS:**
- Diplôme CEGEP et formation en mécanique et dessin industriel;
 - Expérience de 1 ou 2 années en bureau d'étude serait souhaitable;
 - Une connaissance pratique des machines-outils, des principes de fonderie, du montage est nécessaire.

1 DESSINATEUR-OUTILLEUR

- QUALIFICATIONS:**
- Diplôme CEGEP ou équivalent. Formation en mécanique et dessin industriel, connaissance en résistance des matériaux;
 - Expérience souhaitable en conception d'appareillage pour machines-outils, connaissance des fonctions des machines-outils usuelles;
 - Doit être capable:
 - Concevoir un outil à partir d'un plan de produit fini;
 - Concevoir la création et le montage d'outils à partir d'une esquisse sommaire.

1 MONTEUR

- QUALIFICATIONS:**
- Aucun diplôme nécessaire;
 - Personne possédant des connaissances élémentaires en mécanique et en électricité;
 - Personne ayant une expérience du travail sur chaîne de montage.
- Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur Curriculum Vitae à:
- M. Alain Redheuil,
s/s Leroy-Somer Canada Limitée
337, rue Deslauriers,
Ville St-Laurent, Qué.
Tél.: 1-514-332-1880
Date limite de candidature, samedi le 7 février 1976

Dans la vie, il y a des gens qui sont nés pour commander. Et toi?

Ton diplôme peut te mener à un emploi de bureau confortable où tu t'enliras lentement dans la routine et les ordres du patron. La retraite viendra à 65 ans, si on te garde jusque là.
Ou, il peut faire de toi un meneur d'hommes, responsable d'une équipe et d'une tâche à accomplir, faisant profiter les autres de connaissances chèrement acquises durant tes études.
Que tu sortes de l'université, du CEGEP ou du Secondaire V, il y a une foule de postes pour toi dans les Forces canadiennes. Si tu y entres comme officier ou aspirant-officier, ton diplôme te vaudra une équipe placée sous tes ordres, des responsabilités et la chance de démontrer ton aptitude au commandement. Tu jouiras en outre d'une foule d'avantages sociaux: un mois de vacances, des soins médicaux et dentaires gratuits, un bon salaire et bien

d'autres. Tu pourras prendre ta retraite avant 65 ans et profiter d'un excellent plan de pension. Le monde a besoin de leaders: viens mettre ton diplôme en pratique. Viens nous voir.



J'aimerais avoir plus de renseignements sur les postes d'officiers des Forces armées canadiennes.

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Prov _____ CP _____

Postes à: 1254 rue Bishop, Montréal, Qué. H3G 2J3 ou 1048 rue St-Jean, Québec, Qué. G1R 1R6.

Si vous êtes
UN NOUVEAU VENU EN VILLE
et ne savez pas de quel côté vous tourner, appelez l'hôtesse de
Welcome Wayon LTD.
Mme Juliette Leclerc
372-4857
Vous serez content de l'avoir fait.

Cinéma Galeries de Granby

LA RÉINCARNATION de PETER PROUD

aussi LE BOXEUR CHINOIS

SEMAINE Boxeur 7:00 Peter 8:40 SAM.-DIM. Boxeur 12:15 3:45 7:15 Peter 1:50 5:20 8:55

CINÉMA (1)

PAUL NEWMAN

dans 'JUGE ET HORS-LA-LOI'

aussi LA TRAQUE

SEMAINE Juge 8:55 La traque 7:10 Juge 1:45 5:25 9:10 La traque 12:05 3:40 7:25

CINÉMA (2)

Le plus grand metteur en scène de notre temps nous raconte l'histoire d'amour bouleversante de sa vie le chef d'oeuvre de
INGMAR BERGMAN

Scènes de la Vie Conjugale

Interprété par LIV ULLMANN et ERLAND JOSEPHSON avec BIBI ANDERSSON écrit produit et réalisé par INGMAR BERGMAN, images SVEN NYKVIST

SEMAINE 7:00 SAM.-DIM. 1:00 4:00 7:00

CINÉMA (3)



(Photo A. Paquette)
M. Antonin Robillard a été choisi l'homme d'affaires de l'année lors d'une soirée organisée par la Fédération des Associations de Farnham. M. Robillard (à gauche) reçoit son trophée des mains de M. Jean Michel, commanditaire.

Le carnaval de Farnham renaîtra cette année

FARNHAM — Le carnaval d'hiver de Farnham revivra cette année grâce au travail d'un groupe de bénévoles regroupés sous le nom de "Fédération des Associations de Farnham".

Ce comité, présidé par M. Jules Bélisle, a organisé sa première activité lors d'une soirée dansante au Centre d'Art au cours de laquelle l'on présenta les duchesses du carnaval. Il s'agit de Mlle Manon Piché et de Mmes Diane Lafond et Henriette Lapatrie.

Au cours de cette soirée, on proclama également l'homme d'affaires de l'année et le tirage au sort a voulu que M. Antonin Robillard soit l'heureux élu.

M. Gilles Desrosiers, maire de Farnham, a félicité les fondateurs du FAF pour leur initiative et mentionné qu'au moment où la ville de Farnham célèbre son centenaire, la paroisse St-Romuald, son 125e anniversaire et la Caisse

populaire, sa 25e année d'existence, il était essentiel pour la réussite de toutes les activités qui auront lieu, que les citoyens de Farnham participent d'une façon active à tous ces événements.

Une deuxième panne à Farnham en 24 heures

FARNHAM — Une deuxième panne de courant a touché la ville de Farnham en début de soirée hier. Cette interruption a débuté vers 18 h 15 et le courant a été rétabli vers 21 h 50. La panne a également touché le village de l'Ange-Gardien et une partie des municipalités de Saint-Ignace et de Saint-Grégoire. Il nous a été impossible d'avoir plus de détails sur les causes de cette panne.

Nouvelle étude...

Le Comité international Richelieu-Champlain a annoncé aujourd'hui que plusieurs études seraient faites sur les effets que pourrait produire la régularisation du niveau des eaux du lac Champlain.

M. H.B. Rosenberg, président canadien du comité, a précisé que les études portant sur la végétation des terres mouillées du lac Champlain seront entreprises par l'université du Québec, dans la baie Missisquoi, et par l'université du Massachusetts, dans la partie américaine du lac.

Lors de sa dernière réunion à Montréal, le comité a pris les décisions suivantes, avec l'approbation de son sous-comité d'évaluation des incidences environnementales:

- Evaluation des effets de la régularisation sur les oiseaux aquatiques et les animaux à fourrure;

- Etudes, par une équipe spéciale de chercheurs, sur les principales espèces de poisson qui, pour se reproduire, élever leurs petits et se nourrir, dépendent des terres mouillées et des zones riveraines.

Un sous-comité d'étude des aspects physiques a été également institué par le comité afin de conseiller ce dernier sur les questions techniques de tout plan de régularisation.



(Photos Marc Robitaille)

Le carnaval de Farnham reprendra ses activités cette année et à cette occasion, trois duchesses se feront une lutte amicale. Dans l'ordre de haut en bas: Mme Diane Lafond, Mlle Manon Piché et Mme Henriette Lapatrie.

Nouvelles d'Acton Vale

Elections à l'âge d'or

ACTON VALE (AC) — Le club de l'âge d'or d'Acton Vale a tenu sa réunion générale annuelle à la salle des Chevaliers de Colomb et au cours de cette rencontre, à laquelle participait de nombreux membres, il y a eu élection à quatre postes. C'est ainsi que M. Antoine Laliberté fut réélu vice-président, Mlle Donaldia Viau, secrétaire-trésorière, M. Louis Viau, directeur et M. Roland Champigny fut élu directeur en remplacement de M. Paul-Émile Morin, démissionnaire. Un certificat de dévouement fut remis à ce dernier par le président, M. Léon Cordeau, pour souligner son travail depuis janvier 1974.

Réunion mensuelle

ACTON VALE (AC) — La prochaine réunion mensuelle du conseil 2825 des Chevaliers de Colomb d'Acton Vale se tiendra dimanche, le 8 février, à la salle du conseil et à cette occasion les dames sont invitées. Au cours de cette rencontre fraternelle, il y aura messe à 8 h 30 suivie du déjeuner puis de la réunion présidée par le grand chevalier, M. Denis Valiquette. Au cours de l'avant-midi il y aura période d'animation sur d'importantes questions d'actualité.

Partie de cartes

ACTON VALE (AC) — La partie de cartes annuelle des Chevaliers de Colomb d'Acton Vale aura lieu le 7 février au sous-sol de l'église St-André d'Acton Vale.

SÉMINAIRE DU VERBE DIVIN COURS SECONDAIRE COMPLET EXAMEN D'ADMISSION

17 et 31 JANVIER 1976
7 FÉVRIER 1976
9 h. A.M.

POUR RENSEIGNEMENTS:
TÉL.: 378-1074 — 378-7732

VENTE SENSATIONNELLE après inventaire

LaSalle

ALBUM DOUBLE



PLEINS FEUX SUR NANA MOUSKOURI



GRANDS SUCCÈS OFFENBACK

AU CHOIX **645** ch.

UN LONG-JEU PRÉ-CHOISI
GRATUIT
au **100**
PREMIERS CLIENTS
AVEC TOUT ACHAT
DE LONG-JEUX

NOUVEAUTÉS



"NEIGES"



RADIODIFFUSION INTERDITE

ANDRÉ GAGNON YVON DESCHAMPS

AU CHOIX **525** ch.



PRIX SUGGÉRÉ

729

PRIX SPÉCIAL

495

AU CHOIX

345 ch.

AU CHOIX

275 ch.

CENTRE D'ACHATS FRONTENAC
320, BOUL. LECLERC, GRANBY

UN FAIT VÉRIFIABLE:

“L'un dans l'autre, les prix Dominion sont inférieurs ou égaux à ceux de toute autre chaîne d'alimentation d'importance.”

FAITES LA
PREUVE
PAR 10

CELA VOUS CONVAINCRA!

La preuve par 10 est simple: durant les 10 prochaines semaines, vous n'avez qu'à vérifier sur place les prix Dominion. Comparez les prix Dominion à ceux des autres chaînes d'importance. Vous devrez conclure que

vous ménagez en grand chez

 **Dominion**

Voici des raisons bien spéciales de commencer VOTRE PREUVE

Jambon
PRÊT À MANGER
MARQUES POPULAIRES
ENTIER—AVEC L'OS
14-16 LB

quelle aubaine!

88¢
LB

Jambon
PRÊT À MANGER
MARQUES POPULAIRES
UN BOUT OU L'AUTRE
AVEC L'OS—

quelle aubaine!

98¢
LB

Fesse de Porc Frais
UN BOUT OU L'AUTRE

quelle aubaine!

98¢
LB

Dinde congelée
(golden bird)
12 lb et plus

quelle aubaine! **SPÉCIAL**

83¢
LB

Hamburg
FRAIS HACHÉ

quelle aubaine!

56¢
LB

VIANDES

SAUCISSES LA BELLE FERMIERE	PAQUET 1 LB	1.29
ROULÉS COTTAGE FUMÉS MARQUE POPULAIRE	LB	1.99
BACON SANS COUENNE MARQUE POPULAIRE	PAQUET 1 LB	1.59
JAMBON À DÎNER ROND CRYOVAC marque populaire	LB	2.49
TOURTIÈRE LA BELLE FERMIERE	16 OZ	1.23
SALADE DE CHOUX HYGRADE	CONT. 24 OZ	.89
MORCEAU DE BOLOGNE CIRÉ OU ORDINAIRE— CRYOVAC—HYGRADE—ENV 2 1/2 LB	LB	.83
SAUCISSES FUMÉES SANS PEAU—HYGRADE	PAQUET 1 LB	.94
JAMBON CUIT TRANCHE—HYGRADE	PAQUET 6 OZ	1.29
ÉPAULE DE PORC FUMÉ marque populaire	LB	1.09
BOLOGNE TRANCHE BITTNER	PAQUET 16 OZ	1.09
VIANDES CUITES VARIÉES HYGRADE	PAQUET 6 OZ	.54
SALADE DE PATATES HYGRADE	CONTENANT 24 OZ	.89
SALAMI AU BOEUF HYGRADE	10 OZ	1.19

Pommes de terre SPÉCIAL!
TRANCHÉES
CONGELÉES—
DOMINION

SAC 2 LB **58¢**

NOURRITURE POUR CHATS
VARIÉE—PUSS 'N BOOTS

BOÎTE 15 OZ (425 G)

.26

CAFÉ INSTANTANÉ
NESCAFÉ

POT 10 OZ (283 G)

2.99

MÉLANGE À SAUCES
À L'ORIGON OU BRUNE—
CLUB HOUSE

ENV. 7/8 OZ (24.81 G)

.29

CHAMPIGNONS TRANCÉS
OU ENTIERS—ARISTOCRAT DE CHOIX

BOÎTE 10 OZ LIQ. (284.13 ML)

.59

POLI À MEUBLES PLEDGE
AU CITRON OU ORDINAIRE—
25% GRATUIT

BOÎTE 8.2 OZ (233 G)

1.25

MAYONNAISE
KRAFT

POT 16 OZ LIQ. (454 ML)

.80

SAUCE À SALADES
SPÉCIAL!
KRAFT
MIRACLE WHIP
POT 32 OZ LIQ. (900 ML)

98¢

GRUAU INSTANTANÉ
OU RAPIDE 48 OZ (1.36 KG) QUAKER

PAQ. 44 OZ (1.25 KG)

.96

CAFÉ MOULU
RED ROSE—MOUTURE TOUT USAGE

SAC 16 OZ (45 KG)

1.69

Beignets au sucre SPÉCIAL!
OU ORDINAIRES—
RICHMELLO

PAQUET DE 24

59¢

FROMAGE FONDU KRAFT
CANADIEN—
TRANCHES INDIVIDUELLES

PAQUET 1/2 LB (227 G)

.72

MÉLASSE
GRANDMA DE FANTAISIE

CONT. 40 OZ (1.13 KG)

1.14

YOGOURT AUX FRAISES
OU FRAMBOISES—DELISLE

CONT. 16 OZ LIQ. (453.6 G)

.82

POIVRE NOIR
CLUB HOUSE

BOÎTE 4 OZ (113 G)

1.13

Oranges "Jaffa" SPÉCIAL!
D'ISRAËL—NOUVELLE
RÉCOLTE
GROSSEUR
123
DOUZAIN

89¢

SPÉCIAL!
POMMES DE TERRE DE TABLE
DU NOUVEAU BRUNSWICK—
CANADA NO 1

SAC 10 LB

1.09

PRODUITS DOMINION

CAFÉ INSTANTANÉ RICHMELLO	POT 10 OZ (283 G)	2.59
CAFÉ EN GRAINS RICHMELLO	SAC 1 LB (453.59 G)	1.41
PAPIER DE TOILETTE COULEURS VARIÉES—SYMPHONY	PAQUET 4 ROUL. (188.6 M)	1.04
FRITES CONGELÉES HILLTOP	SAC 2 LB (907 G)	.51
POIS ET CAROTTES CONGELÉS—CANADA DE FANTAISIE—DOMINION	SAC 2 LB (907 G)	.75
HARICOTS VERTS COUPÉS CONGELÉS—CANADA DE FANTAISIE—DOMINION	SAC 2 LB (907 G)	1.01
HARICOTS JAUNES COUPÉS CONGELÉS—CANADA DE FANTAISIE—DOMINION	SAC 2 LB (907 G)	1.01
CHOUX DE BRUXELLES CONGELÉS—CANADA DE FANTAISIE—DOMINION	SAC 2 LB (907 G)	1.39
POIS VARIÉS CONGELÉS CANADA DE FANTAISIE—DOMINION	SAC POLY. 12 OZ (340 G)	.41
LÉGUMES MÉLANGÉS CONGELÉS—CANADA DE FANTAISIE—DOMINION	SAC 2 LB (907 G)	.88
FRAMBOISES CONGELÉES CANADA DE FANTAISIE—DOMINION	PAQUET 15 OZ (425.24 G)	.73
FRAISES TRANCÉES CONGELÉES—CANADA DE FANTAISIE—DOMINION	PAQUET 15 OZ (425.24 G)	.73

BISCUITS VARIÉS DAD'S	SAC 1 LB (453.6 G)	1.04
CORNICHONS AU FENOUIL À L'AIL—ENTIERS OU EN QUARTIERS—BICK'S	POT 24 OZ LIQ. (682 ML)	.79
BONBONS VARIÉS LEEDS	SAC 250 G	.89
SAUCE SOYA CHUN KING (OU FÈVES GERMÉES 28 OZ 796 ML 40)	BOU. 16 OZ LIQ. (453.6 G)	.59
FÈVES GERMÉES CHUN KING	BTE 28 OZ LIQ. (796 ML)	.40
PIZZA DE LUXE CONGELÉE—KELLOGG'S	PAQUET 23 OZ (652 G)	2.89
PIZZA AU PEPPERONI CONGELÉE—KELLOGG'S	PAQUET 21 OZ (595 G)	2.59
FIXATIF CLAIROL POUR CHEVEUX—PRIX COURANT \$1.97	SPÉCIAL! BOÎTE 8 OZ	1.59
FACELLE ROYALE TISSUS FAUX— COULEURS VARIÉES	BOÎTE DE 60	.36
MOÛSE FOAMY DE GILLETTE ODEURS VARIÉES— PRIX COURANT \$1.19	SPÉCIAL! BOÎTE 11 OZ	1.07
DENTIFRICE CLOSE-UP ROUGE OU MENTHE VERTE— PRIX COURANT \$1.14	SPÉCIAL! TUBE 100 ML	.99
SHAMPOING SUAVE VARIÉ—PRIX COURANT 89¢	SPÉCIAL! BOU. 12.3 OZ	.79
TAMPONS TAMPAX RÉGULIERS OU SUPER	PAQUET DE 40	1.87

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS!

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture mardi,
le 10 février 1976 au DOMINION!
PLAZA GRANBY - 330, St. Jacques, Granby.

DOMINION STORES LIMITED

Vous ménagez en grand chez

maintenant

PAR 10



Dominion

Papier de toilette

ROYALE
COULEURS VARIÉES
PAQUET 4 ROUL.
(188.6 M)

quelle
aubaine!

88¢

Gâteaux
étagés

CONGELÉS—SARA LEE
VARIÉS
PAQUET 13½ OZ (383 G)

quelle
aubaine!

78¢

Biscuits
village

VIAU
PAQUET 2 LB (907 G)

quelle
aubaine!

98¢

Pêches
tranchées

OU MOITIÉS—
ARDMONA DE CHOIX
BOÎTE 28 OZ LIQ.
(795.57 ML)

quelle
aubaine!

68¢

Thon pâle

EN MORCEAUX—
BYE-THE-SEA
BOÎTE 6½ OZ (184 G)

quelle
aubaine!

58¢

25¢

de
rabais

avec ce Coupon et l'achat de

VIANDE FUMÉE HYGRADE

(Paquet 4 x 2oz)

Prix normal \$1.49—Avec Coupon \$1.24

L'Offre se termine mardi, le 10 février, 1976.

40¢

de
rabais

avec ce Coupon et l'achat de

CIRE À PLANCHER FUTURE

Liquide—Boîte 46 oz

Prix normal \$3.09—Avec Coupon \$2.69

L'Offre se termine mardi, le 10 février, 1976.

15¢

de
rabais

avec ce Coupon et l'achat de

MARGARINE MOLLE CRÉMEX

Cont. 400 gr.

Prix Normal 49c—Avec Coupon 34c

L'Offre se termine mardi, le 10 février 1976.

30¢

de
rabais

avec ce Coupon et l'achat de

FROMAGE BLACK DIAMOND

Tranche Individuelle—Paq. 16 oz

Prix Normal \$1.47—Avec ce coupon \$1.17

L'Offre se termine mardi, le 10 février 1976.

20¢

de
rabais

avec ce Coupon et l'achat de

CONFITURE CANADIANA

De Fraises—Pot 24 oz liq.

SPÉCIAL .98 —Avec Coupon .78

L'Offre se termine mardi, le 10 février 1976.



Dominion

ÉLÉMENTS DE VOTRE PREUVE PAR 10

En inscrivant les prix que vous auriez payés ailleurs, vous serez en mesure de constater que l'un dans l'autre, les prix Dominion sont inférieurs ou égaux à ceux de toute autre chaîne d'alimentation d'importance!

	Prix payés ailleurs la semaine dernière et en vigueur jusqu'au 10 av.	Prix Dominion la semaine dernière	Prix payés ailleurs la semaine dernière et en vigueur jusqu'au 10 av.	Prix Dominion la semaine dernière	Prix payés ailleurs la semaine dernière et en vigueur jusqu'au 10 av.	Prix Dominion la semaine dernière	Prix payés ailleurs la semaine dernière et en vigueur jusqu'au 10 av.	Prix Dominion la semaine dernière
DENTIFRICE TUBE 100 ML.—COLGATE	1.15	ARACHIDES SALÉES BOÎTE 13 OZ.—YORK	1.19	CHAMPIGNONS ENTIERS BOÎTE 10 OZ LIQ.—DE CHOIX—MA LING	.59	COLORANT À CAFÉ POT 454 G.—RICHMELLO	1.19	
RINCE-BOUCHE BOUT. 32 OZ LIQ.—NOXZEMA	1.49	NOIX MÉLANGÉS BOÎTE 13 OZ.—PLANTER	1.59	POIS DE FANTAISIE BOÎTE 14 OZ LIQ.—LESIEUR NOS. 1-2	.55	LAIT ÉVAPORÉ BOÎTE 16 OZ LIQ.—CARNATION 2%	.33	
RAPID SHAVE BOÎTE 11 OZ.—AÉROSOL	1.11	MOP & GLO CONT. 16 OZ LIQ.—NETTOIE ET POLIT LES PLANCHERS	1.03	POIS VARIÉS BOÎTE 19 OZ LIQ.—DE CHOIX—DOMINION	.34	LAIT ÉVAPORÉ BOÎTE 16 OZ LIQ.—CARNATION	.34	
LAMES WILKINSON PAQUET DE 5—SUPER SWORD	.49	ACCENT CONT. 4 OZ	1.19	POMMES DE TERRE PAQUET 18 OZ.—PILEES INSTANTANÉES—SHIRRIFF	1.02	LAIT ÉCRÉMÉ BOÎTE 3 LB.—EN POUVRE INSTANTANÉ CARNATION	2.20	
HEAD & SHOULDERS POT 60 ML.—SHAMPOOING	.99	POIVRE NOIR FORMAT 4 OZ.—MOULU—CLUB HOUSE	1.53	POMMES DE TERRE BOÎTE 19 OZ LIQ.— BLANCHES ENTIÈRES—IDÉAL	.38	SPAGHETTI SAC 2 LB.—DU SPAGHETTI LIDO	.59	
TAME 16 OZ LIQ.—REVIVIFIE LES CHEVEUX	1.76	AMEX CLAIR CONT. 34 OZ LIQ.—AMMONIAQUE	.54	ÉPINARDS BOÎTE 14 OZ LIQ.—AYLMER—DE FANTAISIE	.39	PRÉPARATION À DÎNER BOÎTE 7 OZ.—VARIÉE FRENCH	.59	
HALO BOÎTE 10 OZ.—FIXATIF À CHEVEUX	.99	SANIFLUSH BOÎTE 47 OZ.—NETTOYEUR POUR TOILETTES	1.11	PÂTE DE TOMATE BOÎTE 18 OZ LIQ.—ESPAGNOLE GATTUSO	.80	DÎNER MACARONI PAQUET 7 1/2 OZ.—KRAFT	.25	
MR. BUBBLE PAQUET 28 OZ.—EN POUVRE	1.47	NETTOYEUR SNAP CONT. 16 OZ.—POUR LES MAINS	1.39	TOMATES BOÎTE 28 OZ LIQ.—DE CHOIX—DOMINION	.55	JUS DE POMME BOÎTE 48 OZ LIQ.—VITAMINÉ—ALLEN	.65	
LOTION VASELINE 200 ML.—POUR SOINS INTENSIFS	1.20	AMAZE PAQUET 23 OZ.—ENLÈVE LES TACHES	1.49	TOMATES ÉTUVÉES BOÎTE 10 OZ LIQ.—DEL MONTE	.38	JUS DE RAISIN BOUT. 24 OZ LIQ.—WELCH	.69	
DÉSODORISANT ARRID BOÎTE 6 OZ	1.35	BORATEEM PLUS PAQUET 100 OZ	1.79	SOUPE POULET ET NOUILLES BOÎTE 10 OZ LIQ.—CAMPBELL	.25	JUS DE PAMPLEMOUSSE BOÎTE 19 OZ LIQ.—NON SUCRÉ— DE CONCENTRÉ LIBBY	.35	
SELS DE FRUITS 7 OZ.—END	1.25	BIG WALLEY BOUT. 20 OZ LIQ.—NETTOYEUR PUISSANT	1.69	SOUPE AUX CHOUX BOÎTE 28 OZ LIQ.—HABITANT	.49	JUS D'ORANGE BOÎTE 48 OZ LIQ.—SUCRE AJOUTÉ— DE CONCENTRÉ LIBBY	.81	
COMPRIMÉS ASPIRIN BOUT. DE 100	.98	AJAX BOUT. 32 OZ LIQ.—NETTOYEUR LIQUIDE	1.15	SOUPE AUX TOMATES BOÎTE 10 OZ LIQ.—HEINZ	.22	JUS D'ANANAS BOÎTE 48 OZ LIQ.—DOLE	.61	
COTON-TIGES PAQUET DE 180—Q-TIPS	.83	NETTOYEUR LIQUIDE BOUT. 15 OZ LIQ.—LYSOL	.77	SOUPE WON TON BOÎTE 14 OZ LIQ.—CONDENSÉE V-H	.59	NECTAR DE PRUNEAUX BOUT. 24 OZ LIQ.—F.B.I.	.63	
COUCHES CURITY BOÎTE DE 12—GRANDES	1.69	ADOUCCISSEUR DE TISSUS PAQUET DE 12—EN FEUILLES—CLING FREE	.99	MÉLANGE À SOUPE PAQUET 2 ENV.— POULET ET NOUILLES LIPTON	.37	COCKTAIL AUX LÉGUMES BOUT. 28 OZ LIQ.—E.D. SMITH	.57	
KLEENEX BOÎTE DE 200—TISSUS FACIAUX	.56	SAVON DÉSODORISANT PAIN 3 1/2 OZ.—IRISH SPRING	.29	CUP-A-SOUP PAQUET DE 4—SOUPES VARIÉES—LIPTON	.51	GUIMAUVES PAQUET 10 OZ.—AUX FRUITS— JET PUFFED—KRAFT	.51	
BISCUITS PETIT BEURRE BOÎTE 1 1/2 LB.—VIAU	.99	SAVON DE TOILETTE PAQUET 3 PAINS RÉG.—VARIÉS—LUX	.79	RIZ FRIT DAINTY PAQUET 12 OZ.— INSTANTANÉ—VARIÉ	.45	PAPILLOTES SAC 250 G.—À LA MÉLASSE—BÉLANGER	.89	
BISCUITS DAD SAC 24 OZ.—FARINE D'AVOINE	1.45	SAVON DE TOILETTE FORMAT DE BAIN—JERGEN	.33	RIZ À GRAINS LONGS SAC 2 LB.—GEM	.74	TABLETTES DE CHOCOLAT PAQUET DE 5—VARIÉS—LOWNEY'S	.89	
SARDINES BRUNSWICK BOÎTE 1/2—DANS L'HUILE	.19	AGENT DE RINÇAGE FORMAT 4 OZ.—ALL	.95	RIZ À GRAINS LONGS BOÎTE 32 OZ.—UNCLE BEN	1.20	BOURGEONS DE CHOCOLAT SAC 8 OZ.—ENCHANTMENT	.67	
PETITES CREVETTES BOÎTE 1/2 OZ.—HIGH LINER	1.01	DÉTERSIF CALGONITE BOÎTE 50 OZ.—POUR LAVE VAISSELLE	1.98	FÈVES BLANCHES SAC 2 LB.—ST-ARNAUD	1.31	RÉGLISSE NOIRE SAC 5 OZ.—EN LACETS—Y. & S.	.55	
THON ALBACORE EN FLOCONS BOÎTE 6 1/2 OZ.—HIGH LINER	.72	SODA À LAVER PAQUET 1 LB.—ARM & HAMMER	.35	POIS JAUNES SAC 16 OZ.—ENTIERS ST-ARNAUD	.49	CONFITURE DE FRAMBOISES POT 24 OZ LIQ.—VACHON—AVEC PECTINE	1.29	
ALPHA-GETTI BOÎTE 19 OZ LIQ.—SAUCE TOMATE—LIBBY	.50	TIGES D'ASPERGE BOÎTE 12 OZ.—IDÉAL	.79	VINAIGRETTE ITALIENNE BOUT. 16 OZ LIQ.—KRAFT	1.00	CONFITURE DE FRAISES POT 24 OZ LIQ.—PURE KRAFT	1.29	
SPAGHETTI AVEC BOEUF BOÎTE 15 OZ LIQ.—SAUCE TOMATE—HEINZ	.46	MÂIS EN CRÈME BOÎTE 14 OZ.—LIQ.—DE CHOIX—DOMINION	.37	SAUCE À SALADE POT 16 OZ LIQ.—MIRACLE WHIP—KRAFT	.66	GELÉE AUX POMMES POT 24 OZ LIQ.—OKA	.88	
MINI-RAVIOLI BOÎTE 15 OZ LIQ.—CHEF BOY-AR-DEE	.52	MÂIS EN CRÈME BOÎTE 10 OZ.—LIQ.—DE FANTAISIE— GREEN GIANT	.39	MAYONNAISE POT 24 OZ LIQ.—HELLMAN	1.21	GELÉE DE RAISINS POT 24 OZ LIQ.—WELCH	1.21	
LASAGNE BOÎTE 15 1/2 OZ LIQ.—CHEF BOY-AR-DEE	.52	MÂIS GRAINS ENTIERS BOÎTE 19 OZ.— DE FANTAISIE—NIBLETS	.57	MOUTARDE PRÉPARÉE POT 16 OZ LIQ.—FRENCH	.47	MARMELADE POT 24 OZ LIQ.—3 FRUITS TROPICAUX	1.19	
NOIX DE GRENOBLE PAQUET 8 OZ.—EN MORCEAUX—NUTSWEET	.85	LÉGUMES MÉLANGÉS BOÎTE 14 OZ LIQ.—DE CHOIX—YORK	.36	COUPE-CAFÉ POT 11 OZ.—CARNATION	.97	MIEL LIQUIDE POT 8 OZ LIQ.—DOYON—CANADA No. 1	.58	

Vous ménagez en
grand chez

Dominion

Kmart

Donne Toujours Satisfaction

En vente du 4 au 7 février — Tant qu'il en restera — Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

ESCOMPTÉS



CHEMISES SPORT à manches courtes POUR HOMMES

Chemises sport guingant teint avant tissage, 65% polyester et 35% coton, choix de bleu bleu marine ou tan-brun. Petit, moyen, grand, très grand.

Prix K mart **3³³**

JEANS EN DENIM POUR HOMMES

Jeans en denim de coton robuste et résistant, avec passants de ceinture. Bleu. Tailles 28-38.

Prix K mart **6⁸⁷**



PULLS SANS MANCHES POUR JEUNES FILLES

Superbe choix de styles et de teintes! Tous ces articles sont de première qualité. Fabrication canadienne. Petit, moyen, grand.

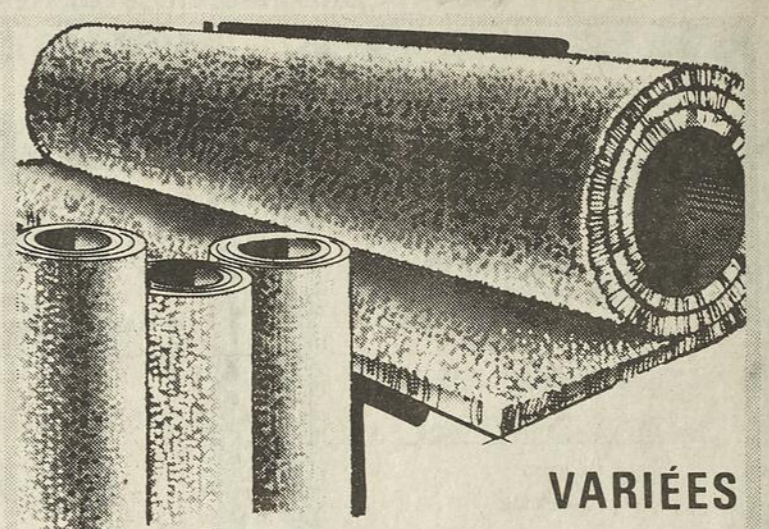
PAS NÉCESSAIREMENT TEL QU'ILLUSTRE

Au choix
3³³

BAS-CULOTTE BOÎTE DE 6 PAIRES

Du grand style, même pour les petites femmes! Bas-culotte entièrement diaphane, offert dans les nuances de beige ou épice. Taille universelle.

Prix K mart **1⁹⁹**
la boîte de 6 paires



VARIÉES
CARPETTES 9' x 12'
49⁹⁹

Choix de carpettes à mèches longues, bouclées ou rasées, motifs teints en plaques, dessins géométriques imprimés et nuances deux tons. Envers en jute ou caoutchouc. Teintes variées.

Prix K mart

CALCULATRICE À MÉMOIRE 8 CHIFFRES

Parfaite pour l'étudiant ou l'homme d'affaires! Calculatrice de poche, avec mémoire, 8 chiffres, 13 fonctions scientifiques, 3 piles incluses.

Prix K mart

25⁸⁸



GRAINES À OISEAUX SUNFLOWER 2 1/2 LB

Une suggestion avantageuse pour les amateurs d'oiseaux. Sac de 2 1/2 lb.

Prix K mart **86^c**
le sac



GRAINES À OISEAUX EN SAC DE 4 LB

Un achat économique pour les amis des oiseaux! Sac de 4 lb de nourriture à oiseaux.

Prix K mart **73^c**
le sac



ARTICLES DE LITERIE EN TISSU QUADRILLÉ

Tissu sans repassage, 50% polyester et 50% coton. Motif quadrillé dans les teintes de rose, vert, bleu ou jaune, avec bordure blanche.

TAIES

D'OREILLER

Environ 42" x 33"

Prix K mart **3³³**
la paire

DRAP PLAT

LIT DOUBLE

Environ 81" x 100"

DRAP AJUSTÉ

LIT DOUBLE

Environ 54" x 75"

Prix K mart **5⁹⁹**
ch.

DRAP PLAT

lits jumeaux

Environ 66" x 100"

DRAP AJUSTÉ

LITS JUMEAUX

Environ 39" x 75"

Prix K mart **5⁶⁶**
ch.

DRAP PLAT

GRAND LIT

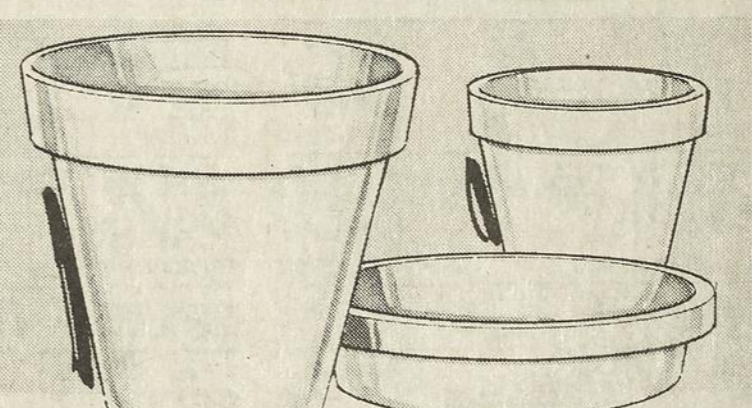
Environ 90" x 105"

DRAP AJUSTÉ

GRAND LIT

Environ 60" x 80"

Prix K mart **7⁴⁴**
ch.



POTS ET SOUCUPES EN ARGILE ROUGE

POT 4" Prix K mart **25^c**
POT 5" Prix K mart **40^c**
POT 6" Prix K mart **50^c**
POT 7" Prix K mart **1⁰⁰**
SOUCOUPES 4" Prix K mart **15^c**

Les amateurs de plantes seront ravis par cette offre incroyable de pots et soucoupes en argile rouge!



BOÎTES EN FORME DE COEUR

Un régal pour votre Valentin! Boîte de 12 oz de fameux chocolats Lowney's.

Prix K mart

3⁷⁷



BRIQUETS AU BUTANE pour hommes ou dames

Joli assortiment de briquets au butane de qualité, pour hommes ou femmes. Styles variés.

Prix K mart

2⁴⁷
ch.



BRELOQUES ET BRACELETS EN ARGENT STERLING

**30%
DE
RABAIS**

BRELOQUES

Ord. \$3.50

à \$9.50

EN SOLDE

2⁴⁵

à **6⁶⁵**

EN SOLDE

BRACELETS

Ord. \$13.50

à \$20.00

EN SOLDE

9⁴⁵

à **14⁰⁰**

EN SOLDE

Un plaisir à acheter...
et à porter!



CULOTTES BIKINI

Culottes 100% nylon avec taille et bandes de cuisse élastiques. Gousset coton. Imprimés de couleurs variées. Petit, moyen, grand.

Prix K mart **63^c**

COUVERTURE THERMALE

Profitez de cette chaude aubaine! Choix de bleu, rose, or ou blanc. 100% acrylique. Environ 72" x 90"

Prix K mart

7³⁷



"Donne toujours satisfaction"
Votre satisfaction garantie
ou votre argent remis...
avec le sourire...
...Non seulement un slogan
MAIS UN MODE DE VIE!

LES GALERIES DE GRANBY
60 ÉVANGÉLINE — GRANBY

OUVERT LES LUNDI, MARDI et MERCREDI DE 9 A.M. A 6 P.M. — JEUDI et VENDREDI DE 9 A.M. A 9 P.M. ET SAMEDI 9 A.M. A 5 P.M.

LES CARTES DE CRÉDIT

CHARGE X

ET

master charge

SONT LES BIENVENUES!



Oui... c'est le total qui compte!
 Mme HENRIETTE HAMELIN
 9, rue IBIS, VILLA FORTIER

Oui, C'est au

Rôti de palette
 COUPE RÉGULIÈRE
 CANADA CATÉGORIE "A"
 LA LB

58¢

Rôti de côtes croisées
 CANADA CATÉGORIE "A"
 LA LB

88¢

achat boni
Jus de pommes
 ORCHARD KING
 CANADA DE CHOIX
 BTE 48 OZ

46¢

achat boni
Biscuits soda
 SALÉS OU NON
 STEINBERG
 PQT 1 LB

59¢

Si un article annoncé cette semaine venait à manquer en rayon, demandez un Bon de garantie de prix au comptoir d'information.

POITRINES DE POULET
 CONGELÉES FLAMINGO
 PQT 2 LB

\$2.38

BIFTECK DE PALETTE
 COUPE RÉGULIÈRE
 CANADA CATÉGORIE "A"
 LA LB

68¢

Février est le mois
 des produits congelés

ACHAT BONI
POMMES DE TERRE FRITES 77¢
 SUPER FRIES McCAIN PQT 2 LB

ACHAT BONI
FRAISES TRANCHÉES 49¢
 CONGELÉES FRASER VALE PQT 9 OZ

CHAMPIGNONS LEAVER 51¢
 MORCEAUX ET TIGES BTE 10 OZ

SACS DE THÉ \$1.12
 RED ROSE ORANGE PEKOE PQT DE 60

BLÉ EN CRÈME 70¢
 MIX 'N' EAT PQT 10 OZ

achat boni
BEURRE D'ARACHIDES
 STEINBERG
 POT 3 LB

\$1.79

FOIE DE PORC 55¢
 TRANCHÉ, PRODUIT DÉCONGÉLÉ LA LB

PIZZA TOUTE GARNIE \$1.19
 FRAÎCHE STEINBERG ACHAT BONI - 20 OZ

GRAISSE DE RÔTI 63¢
 STEINBERG 8 OZ

JAMBON PRESSÉ 98¢
 TRANCHÉ HYGRADE 6 OZ

SHORTCAKE AUX FRAISES \$1.75
 CONGÉLÉ McCAIN PQT 32 OZ

PÂTE AU POULET 79¢
 CONGÉLÉ STOUFFER ACHAT BONI PQT 10 OZ

SARDINES 44¢
 TRILLIONNAIRE BTE 3 1/2 OZ

achat boni
BISCUITS DIGESTIVE
 PEEK FREANS
 SAC 15 OZ

CORNICHONS À L'ANETH 97¢
 NATURE HABITANT PQT 32 OZ

CRISTAUX TANG \$1.12
 À SAVEUR D'ORANGE PQT 4 ENV. 3 1/2 OZ

SALADE DE CHOU 55¢
 FRAÎCHE, CRÈMEUSE STEINBERG 16 OZ

DEMI FESSE DE JAMBON PRÊT À MANGER \$1.29
 ENTIÈREMENT CUIT, UN BOUT OU L'AUTRE LA LB

ÉPERLANS DE MER 69¢
 CONGELÉS, VIDÉS SAC POLY 1 LB

FRITURES D'AIGLEFIN 71¢
 CONGELÉES BLUE WATER 8 OZ

RIZ FRIT 93¢
 CONGÉLÉ WONG WING PQT 12 OZ

FISH & CHIPS 51¢
 CONGÉLÉ FRASER VALE PQT 10 OZ

CAFÉ INSTANTANÉ \$2.99
 NESCAFÉ BOCAL 10 OZ

FÈVES AU LARD 67¢
 LIBBY'S BTE 28 OZ

BISCUITS PEEK FREANS 89¢
 BRISURES DE CHOCOLAT PQT 15 OZ

MÉLANGE À SAUCE 32¢
 BAR-B-Q ST-HUBERT ENV. 1 1/2 OZ

PÂTE DE FOIE \$1.59
 STEINBERG LA LB

FILET DE MORUE 88¢
 CONGÉLÉ IQF LA LB

BOEUF TRANCHÉ \$1.99
 CONGÉLÉ FREEZER QUEEN PQT 2 LB

BOEUF EN SACHETS 83¢
 BOVRIL PQT DE 20

RICE KRISPIES 94¢
 KELLOGG BTE 17 OZ

achat boni
SAUCISSES FUMÉES
 SANS PEAU STEINBERG
 PQT 1 LB

79¢

POULETS CONGELÉS
 MOINS DE 4 LB
 CANADA CATÉGORIE "A"
 LA LB

68¢

HARICOTS VERTS 32¢
 CONGELÉS STEINBERG PQT 10 OZ

BROCOLI 32¢
 COUPÉ, CONGÉLÉ STEINBERG PQT 10 OZ

PÂTE À PAIN \$1.39
 CONGÉLÉE RHODES ACHAT BONI PQT DE 5

RIZ EN GRAINS 77¢
 COURTS DAINTY PQT 2 LB

achat boni
HUILE VÉGÉTALE
 STEINBERG
 BOUT. 128 OZ

\$4.99



C'est le total qui

Steinberg!

bas de la facture qu'on voit la différence!

<p>achat boni</p> <p>Soupe aux pois</p> <p>HABITANT</p> <p>44¢</p> <p>BTE 28 OZ</p>	<p>achat boni</p> <p>Crème glacée</p> <p>ICE CASTLE LA CHOP.</p> <p>29¢</p>	<p>Beignes au miel</p> <p>GLACÉS STEINBERG</p> <p>PQT DE 12</p> <p>69¢</p>	<p>Bananes</p> <p>PETITES ET GROSSES VARIÉTÉ PREMIUM</p> <p>LA LB</p> <p>20¢</p>
--	--	--	--

Tous les prix annoncés sont en vigueur jusqu'au samedi inclusivement. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands.

<p>MÉLANGES À GÂTEAUX 65¢ DUNCAN HINES PQT 18.5 OZ</p> <p>SIROP 66¢ CROWN BRAND 2 LB</p> <p>PIZZA AU PEPPERONI \$1.19 CONGELÉE CHEF BOY-AR-DEE PQT 12 OZ</p> <p>FARINE ROBIN HOOD 89¢ SAC 5 LB</p> <p>SIROP DE MAIS 71¢ BEE HIVE 2 LB</p> <p>CHEEZ WHIZ \$1.25 KRAFT POT 16 OZ</p> <p>FROMAGE \$1.29 AU LAIT ÉCRÉMÉ KRAFT BLOC 1 LB</p> <p>NOURRITURE POUR CHATS 26¢ PUSS 'N' BOOTS BTE 15 OZ</p>	<p>PAPIER DE TOILETTE ÉLÉGANT</p> <p>PQT 8 ROUL. \$1.59</p> <p>GRAIN À LITIÈRE \$1.03 SAULAR 4 KILO</p> <p>DÉTERSIF EN POUDRE \$2.42 OXYDOL BTE 80 OZ</p> <p>MOUCHOIRS EN PAPIER 54¢ 3 ÉPAISSEURS, FACELLE BTE DE 100</p> <p>LAMES TRAC II 99¢ GILLETTE PQT DE 5</p> <p>CRÈME À BARBE \$1.09 MOUSSEUSE GILLETTE BTE 11 OZ</p> <p>FIXATIF À CHEVEUX \$1.29 POUR HOMMES DRY LOOK BTE 6 OZ</p> <p>FIXATIF À CHEVEUX \$1.87 ADORN BTE 13 OZ</p> <p>DÉSODORISANT \$1.19 SOFT 'N' DRY BTE 5 OZ</p>	<p>SHAMPOOING \$1.54 RES DAN CONTRE LES PELLICULES BOUT. 8 OZ</p> <p>DÉTERSIF CASCADE \$1.98 POUR LAVE-VAISSELLE PQT 50 OZ</p> <p>DÉTERSIF LIQUIDE \$1.07 JOY BOUT. 100 OZ</p> <p>ASSOULISSEUR \$2.59 DE TISSUS DOWNY BOUT. 66 OZ</p> <p>PAINS DE SAVON 65¢ PERSONNELS IVORY PQT DE 4</p> <p>SACS À DÉCHETS STEINBERG</p> <p>PQT DE 10 69¢</p> <p>PILES SÈCHES \$1.49 RAY-O-VAC, GROSSEUR AA PQT DE 4</p> <p>VERRES À COLA 99¢ PQT DE 9</p> <p>BOL POUR SOUPE À L'OIGNON 99¢ EN GRÉS CH.</p>	<p>TARTE AUX NOIX STEINBERG</p> <p>14 OZ 8" CH. 59¢</p> <p>BRIOCES SUCRÉES 49¢ AUCAFÉ STEINBERG, GLACE À L'ÉRABLE PQT DE 8</p> <p>GÂTEAU AU CHOCOLAT 69¢ NOUVELLE-ORLÉANS 14 OZ</p> <p>TARTE AUX FRAISES 79¢ STEINBERG 20 OZ-8" CH.</p> <p>BRIOCES DU CARÈME 69¢ STEINBERG PQT DE 8</p> <p>GÂTEAU AUX DATTES 49¢ STEINBERG 15 OZ</p> <p>PETITE FLEUR CARRÉS MOKA 6 POUR 79¢</p>	<p>POMMES DE TERRE DU NOUVEAU-BRUNSWICK ET DU QUÉBEC CANADA NO 1</p> <p>SAC 10 LB \$1.11</p> <p>CONCOMBRES 18¢ DU MEXIQUE SUPER CHOISIS CH.</p> <p>CAROTTES 33¢ EN PAQUETS DE CALIFORNIE LE PQT</p> <p>TANGERINES MIELLÉES 69¢ DE FLORIDE, GROSSEUR 150 LA DOUZ.</p> <p>BROCOLI 59¢ DE CALIFORNIE GROSSEUR 14 CH.</p> <p>TOMATES MINIATURES DU MEXIQUE</p> <p>LA CHOP. 49¢</p>
---	--	--	---	--

compte!



Faites-en la preuve!

Modifications aux règlements

Il sera plus difficile pour les "durs" d'obtenir leur libération conditionnelle

MONTREAL PC — C'est cette semaine ou la semaine prochaine que le gouvernement fédéral dévoilera les modifications qu'il entend apporter aux règlements de libération conditionnelle. C'est ce qu'a révélé le Solliciteur Général Warren Allmand dans une entrevue au quotidien La Presse, précisant que les "durs" et auteurs de crimes violents auront plus de difficulté à obtenir leur libération tandis que les condamnés jugés moins dangereux bénéficieront de règlements assouplis.

Une des nouveautés sera que le détenu qui essuie un refus pourra en connaître les raisons, contrairement à l'usage antérieur. Le détenu pourra également en appeler d'un refus de libération.

Comités de détenus

Dans l'esprit de M.

Allmand, les comités de détenus comme ceux des pénitenciers de Sainte-Anne-des-Plaines et de Saint-Vincent de-Paul constituent des canaux de communication entre les prisonniers et l'administration pénitentiaire. Il a signalé que, depuis deux ans, les détenus peuvent transmettre leurs plaintes via une "procédure de grief" et le bureau d'un ombudsman correctionnel.

Ils peuvent aussi expédier leurs lettres directement aux députés, au commissaire des pénitenciers, au solliciteur général et à l'ombudsman correctionnel. Dans tous ces cas, les lettres ne doivent pas être censurées par l'administration de la prison.

M. Allmand admet cependant que le pouvoir de négociation des prisonniers n'est pas très grand, car tout ce qu'ils peuvent faire est de se

mettre dans une situation plus pénible que la normale.

Groupes raciaux

M. Allmand mentionne aussi des comités représentant les Indiens détenus au Manitoba, les Noirs de la Nouvelle-Ecosse et les francophones du pénitencier de Millhaven en Ontario.

M. Allmand note par ailleurs que la pratique

de la ségrégation, jugée illégale en Colombie-Britannique à la fin de l'année dernière, a été reconnue légale par un juge de l'Ontario.

Chaque institution est assez autonome, fait remarquer le ministre qui ajoute: "Certaines administrations ont des attitudes "passées". Les hommes qui seraient chargés d'appliquer les politiques du gouver-

nement les connaissent, mais ils agissent en sens contraire", tandis que d'autres ont des administrateurs "très bons" formant ce qu'il appelle un "système mixte".

Vétérans

"Autrefois, explique-t-il, il y avait surtout des militaires formés pendant la dernière Guerre mondiale. Mais aujourd'hui on retrouve dans l'admi-

nistration pénitentiaire des jeunes qui sont plus "retardés" que des anciens. Ils réclament la peine de mort, le fouet, et cela par l'intermédiaire de leur syndicat".

M. Allmand soutient que "l'apprentissage de la vie libre ne peut se faire dans une prison fermée". "Il est actuellement impossible de faire de la réhabilitation dans un pénitencier maximum ou médium".

Ontario

Un déficit de \$2 milliards

TORONTO PC — Le déficit budgétaire de l'Ontario s'élève à près de \$2 milliards pour l'année financière en cours, a annoncé hier M. Darcy McKeough, trésorier de la province.

Dans son rapport trimestriel, M. McKeough a souligné que pour l'année financière qui prend fin le 31 mars, les projections indiquent un déficit budgétaire de \$1,9 milliard, soit \$64 millions de plus que ne le laissaient prévoir les projections publiées en septembre.

Ce déficit accru est attribué à une baisse envisagée dans les revenus de la province, a précisé M. McKeough dans son rapport.

"Les revenus fiscaux sont en baisse, en particulier du côté de l'impôt sur le revenu des particuliers et de la taxe sur les bénéfices miniers", a-t-il dit.

Trudeau à Dief

L'intervention cubaine en Angola: grave erreur

OTTAWA (PC) — Le gouvernement canadien considère l'intervention cubaine en Angola comme une "grave erreur" et croit que les troupes cubaines dépêchées dans ce pays devraient se retirer immédiatement.

Soumis hier, en Chambre, à un véritable barrage de questions de la part de l'opposition conservatrice, le premier ministre Trudeau a ainsi résumé la position du Canada sur cette question, telle qu'il l'a exposé au premier ministre Cubain, M. Fidel Castro, au cours d'un entretien qui a duré trois heures.

M. Trudeau répondait alors à une question de l'ancien premier ministre conservateur, M. John Diefenbaker, qui voulait savoir ce que le premier ministre avait "réellement dit à Castro" en ce qui regarde l'Angola.

M. Trudeau avait simplement déclaré, à l'issue de ses entretiens avec le premier ministre cubain, lui avoir parlé dans un langage "franc et brutal".

Sommé par M. Diefenbaker de préciser ce qu'il entendait par là, M. Trudeau a expliqué qu'il s'était attaché à souligner à son interlocuteur "tout le tort que les Cubains se font à eux-mêmes, indépendamment du tort qu'ils pourraient causer à l'Afrique en divisant les pays fricatifs les uns contre les autres".

Pourquoi le premier ministre n'a-t-il pas remis à plus tard sa visite à Cuba pour protester contre l'intervention militaire de ce pays en Angola, demande le chef conservateur, M. Robert Stanfield.

M. Trudeau répond que ce voyage avait été préparé longtemps à l'avance et que de rayer Cuba de l'itinéraire qui comprenait également le Mexique et le Venezuela aurait pu être interprété par les Cubains comme un changement de la politique canadienne de bonne entente avec Cuba.

"Nous poursuivons tout simplement dans la voie des rapports amicaux avec Cuba, qu'avait tracée le député de Prince-Albert, M. Diefenbaker, alors qu'il était lui-même premier ministre", de commenter M. Trudeau.

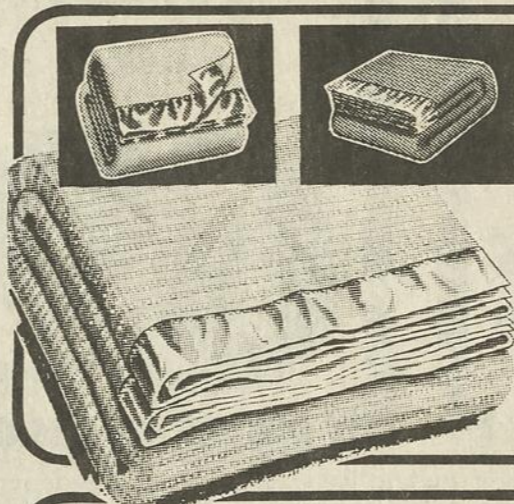
Interrogé enfin sur l'aide canadienne à Cuba, M. Trudeau a soutenu que la nature même de cette aide, destinée à des fins humanitaires, interdisait qu'elle puisse être employée à des fins militaires.

L'aide économique du Canada aux pays sous-développés n'est pas distribuée en fonction de la politique intérieure ou extérieure de ces pays, a souligné le premier ministre, mais en fonction de leurs besoins. Cette aide ne pourrait être supprimée que s'il était prouvé qu'elle sert à des intérêts contraires à ceux du Canada.

GRANDE VENTE DE BLANC

SVP LaSalle "EN COULEUR"

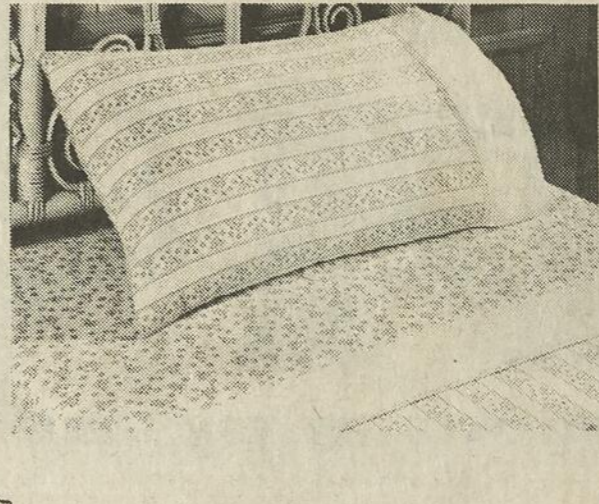
selection valeur prix • Prix en vigueur jusqu'à samedi • Tant qu'il y en aura ! • Nous nous réservons le droit de limiter les quantités



COUVERTURES LAVABLES À LA MACHINE

7 50

- Variété de couvertures
- En divers mélanges de fibres
- Avec large bordure de satin
- Toutes sont antimites
- Environ 72" x 90"
- Unis et fins correaux guingon
- Couleurs attrayantes



SUPERBES DRAPS SANS REPASSAGE

Simple ou double

5 50 ch.

- 50% polyester/50% coton
- Modèle droit et emboîtant
- Pour lit simple et double
- En 2 imprimés charmants: motif floral ou jeu de fleurs à effet de rayures
- Tons variés

Taies d'oreiller assorties

4 50 la paire



SERVIETTES DE BAIN JACQUARD

99¢

- Tissu éponge
- 100% coton
- Environ 20" x 40"
- Choix de 7 motifs
- Coloris divers



12 DÉBARBOUILLETTES!

- Douce ratine
- Coton imprimé
- Bordure unie
- Approx. 11" x 11"
- Teintes variées.



27 oz **1 33**

BRILLANT ACRYLIQUE pour planchers

SUCRES

ACRYLIC Floor Polish



27 oz **99¢**

Cire à planchers SANS FROTTAGE

SUCRES

SELF-POLISHING Floor Wax



16 oz **44¢**

EMPOIS à VAPORISER INSTANTANÉ



HOUSSE/BOURRÉ POUR PLANCHE À REPASSER

2 99

- Housse traitée au Teflon résistant au roussissement et à l'usure
- Rembourrage de mousse réduisant le lustrage des tissus
- Convient à toute planche régulière de 15" x 54"



DODGE ASPEN

Nous vous offrons un bon choix de différents modèles et couleurs, de voitures les plus économiques à acheter. Si vous tenez compte de la performance, l'endurance et la qualité, vous y gagnez en choisissant une DODGE DART, ASPEN, COLT, CHARGER, CORONET OU MONACO, ainsi que la CHRYSLER.

Si vous êtes un automobiliste prudent et économique vous aussi vous direz

ACHÈTE MIEUX, QUI ACHÈTE CHEZ

MAHEU AUTO INC.

997, Principale Granby
378-7474, 378-6283

NOUVEAU!

PRODUITS BEAUTÉ ET HYGIÈNE DE MARQUE LaSalle

- De qualité comparable aux meilleures marques nationales connues
- Satisfaction garantie ou argent remis



La Salle HUILE OIL



La Salle U.S.R. GELÉE DE PÉTROLE (BLANCHE)



La Salle bébé baby



La Salle 180 CURE ORELLES

99¢ ch.

SOLDES APRÈS INVENTAIRE!

VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE — GRANDES ÉCONOMIES!

LaSalle Centre d'Achats **FRONTENAC, GRANBY**

320 Boul. Leclerc (Entre ST-ANTOINE nord et DERAGON)

AUSSI À DRUMMONDVILLE • DOUVILLE • VICTORIAVILLE • ST-LUC

- SATISFACTION GARANTIE ou argent remis
- PLAN MISE-DE-CÔTE
- Nous honorons la carte CHARGE

On opte pour des Jeux modestes

Une responsabilité toute autrichienne !

INNSBRUCK (Reuter) — L'Autriche assume à partir de mercredi une lourde responsabilité. Du succès des douzièmes Jeux olympiques d'hiver dépend dans une large mesure l'avenir du mouvement olympique.

Depuis qu'elle a décidé d'abriter ces jeux il y a deux ans, après le retrait de la candidature de Denver, Colorado, l'Autriche s'est assignée deux objectifs qui vont au-delà de sa responsabilité immédiate en tant qu'hôte: elle veut prouver que le plus grand ne veut pas forcément dire le mieux en endiguant la tendance au "gigantisme" et est possible d'organiser une réunion internationale de ce genre sans que les participants tombent sous les balles.

Pendant que leurs homologues canadiens devaient faire face à de multiples problèmes pour la tenue des Jeux d'été, les organisateurs autrichiens gardaient la tête froide et se promettaient de ra-

mener les jeux d'hiver à des proportions raisonnables. Pour que le mouvement olympique ne finisse pas par sombrer dans l'oubli, il est indispensable de rejeter le grandiose qui n'a rien à voir avec l'idéal olympique. Les Autrichiens se sont donc employés à réduire les frais d'organisation.

Frais

Disposant déjà de l'infrastructure et de l'expertise des Jeux olympiques de 1964, les organisateurs pensent que les frais s'élèveront à environ \$28

millions. Pour Montréal, on avance la somme de \$600 millions.

Mais le spectre du massacre de Munich hante encore les esprits et la sécurité a posé des problèmes beaucoup plus pressants aux organisateurs. D'autant plus que depuis 1968, l'Autriche a elle-même été le théâtre de trois attaques sanglantes de la part de guerrilleros, le dernier épisode étant le coup de main effectué au siège de l'Organisation des pays producteurs de pétrole à Vienne qui s'est soldé par la mort de trois personnes.

A la lumière de ces tragiques événements, personne n'a été surpris lorsque les organisateurs ont annoncé les dispositions qu'ils comptaient prendre pour parer à toute éventualité: 2.500 policiers pour 1.000 concurrents; 200 gardent le village olympique et 1.300 autres seront prêts à intervenir en cas d'urgence. A titre de comparaison, il n'y avait que six hommes assignés à la protection du village olympique, en 1964.

500.000 spectateurs

Mais à la veille de l'ouverture, tout le monde espère que la seule ombre qui planera sur ces jeux sera celle des sommets tyroliens.

Un million de spectateurs sont attendus pendant les 12 jours de compétition qui débiteront demain par une cérémonie d'ouverture présidée par le chef de l'Etat autrichien, M. Rudolf Kirschschaeger. Soixante mille spectateurs s'entasseront sur les gradins du stade de Berg Isel qui surplombe Innsbruck.

L'accent sera sur le folklore et on verra des danses tyroliennes par des jeunes filles en costume local qui seront accompagnées par des fanfares. On verra aussi un chœur enfantin dont les membres seront munis de petits chauffages à gaz individuels afin de rester les pieds au chaud.

Après la cérémonie, les premières compétitions débiteront dans la soirée: patinage artistique et luge. Le gros du programme débute jeudi.

Le sport olympique

Après avoir libéralisé la règle sur l'amateurisme et admis que les problèmes de Montréal étaient apparemment résolus, lord Killanin et le Comité international olympique vont entreprendre la redéfinition de ce que doit être le sport olympique.

"Le CIO, durant sa session, a envisagé une politique à long terme, pour les jeux de 1984 et pour plus tard, et d'entreprendre la redéfinition descriptives fondamentales d'un sport olympique", a déclaré lord Killanin, mardi, à Innsbruck, à la veille de l'ouverture des jeux d'hiver, en raison du nombre croissant des fédérations internationales "qui frappent à la porte du CIO". Le projet sera abordé à la session de Prague, en juin 1977.

Se refusant à revenir longuement sur Montréal, lord Killanin, dans sa conférence de presse qui clôturait la 77e session du CIO, a surtout voulu se tourner vers l'avenir, et s'est notamment félicité des rapports satisfaisants présentés par Moscou et Lake Placid, organisateurs des jeux de 1980. Il a également admis qu'il n'y avait pas été question de la Chine à Innsbruck, mais qu'il espérait bien s'y rendre avant les jeux de Montréal afin de faire progresser le dossier.

Confirmations

Lord Killanin a aussi confirmé que:

- Les Jeux olympiques de Moscou auront lieu du 19 juillet au 3 août 1980.
- Les Jeux olympiques d'hiver de Lake Placid se dérouleront du 13 au 21 février 1980.
- La possibilité d'ajouter le hockey féminin au programme de Moscou, décision à Prague en juin 1977.
- La reconnaissance de la fédération internationale de tennis qui a créé un secteur amateur ce qui ne signifie pas le retour du tennis aux jeux.
- La prochaine session du CIO aura lieu du 13 au 16 juillet à Montréal.
- Le prochain congrès olympique: assemblée des comités olympiques nationaux, des fédérations internationales et du CIO aura lieu en 1981.
- La reconnaissance provisoire de trois nouveaux comités olympiques nationaux: Antigua, Caiman et Granada, toutes des îles des Caraïbes.



Anton Steiner n'a que 17 ans, mais il a battu lundi le record de la piste de Patscherkofel par plus de six secondes. On devra sans aucun doute retenir son nom quand viendront les épreuves de ski, dans le cadre des Jeux olympiques d'hiver d'Innsbruck, qui débiteront aujourd'hui en Autriche.

... Innsbruck express...

• INNSBRUCK — Le Suisse Bernhard Russi a réalisé le meilleur temps des deux descentes d'entraînement, messieurs, des Jeux olympiques d'Innsbruck et Jim Hunter, de Calgary, le meilleur temps de la seconde après avoir été treizième dans la première.

Russi a dévalé le parcours en une minute 48 secondes 01 dans la première descente et en une minute 50 secondes 62 dans la seconde tandis que Jim Hunter, après un temps d'une minute 50 secondes 37 dans la première, a réalisé une minute 48 secondes 86 dans la seconde.

Ken Read, de Calgary, a obtenu une minute 49 secondes 08 dans la première et a chuté dans la seconde; Dave Irwin, de Thunder Bay, a fait une minute 49 secondes 64 et une minute 51 secondes 48 et Dave Murray, d'Abbotsford, une minute 50 secondes 62 dans la première.

• INNSBRUCK — La Fédération internationale de ski alpin a publié ses classements à la veille des 12e Jeux olympiques d'hiver.

Les changements sont minimes chez les dames, si l'on excepte la promotion dans le premier groupe de la descente des jeunes Suissesses Doris de Agostini et Marlies Oberholzer, qui avaient terminé en tête de la descente de Badgastein.

Par ailleurs, on note la montée de la Française Danièle Debernard au troisième rang du slalom spécial et dans le premier groupe du slalom géant.

Aucune Canadienne ne figure parmi les 15 premières de la descente ou du slalom spécial mais on trouve Kathy Kreiner, de Timmins, au huitième rang du slalom géant et Betsy Clifford, d'Old Chelsea, au neuvième.

Chez les messieurs, l'Autrichien Franz Klammer est toujours le numéro "un" en descente où l'on voit Jim Hunter, de Calgary, passer dans le premier groupe où il rejoint Dave Irwin, de Thunder Bay, classé au sixième rang et Ken Read, de Calgary, classé au neuvième.

Par ailleurs, le Suédois Ingemar Stenmark et les Italiens Gustavo Thoeni et Piero Gros dominent les classements du slalom géant.

Pendant les Jeux

Des surprises 'à la canadienne'

INNSBRUCK (PC) — Plusieurs athlètes canadiens semblent prêts à briser la domination européenne sur la glace et la neige aux J.O.

Les skieurs, patineurs de vitesse et de fantasia ont démontré qu'ils étaient prêts à s'affirmer au niveau mondial dans un pays qui semble enfin reconnaître les athlètes comme individus au lieu d'équipes rudes de hockey.

Le personnel médical

et physiothérapeute joue un rôle de plus en plus important en préparant les athlètes à des événements-clés comme les J.O., les Pan-Am et les Jeux du Commonwealth.

Karen Austin, un des pionniers ayant finalement convaincu les dirigeants sportifs canadiens du besoin d'employer des physiothérapeutes pour soigner les muscles et articulations, croit que le programme rapporte des dividendes.

Les États gagnent

La Russie a massacré la Finlande, 16 à 3 !

INNSBRUCK (AP) — Vladimir Shadrin a compté quatre buts hier en conduisant l'URSS à un gain de 16-3 sur l'Autriche et à une qualification au premier groupe du hockey olympique.

Les Soviétiques, champions de 1972, affronteront les USA en première ronde du groupe A.

Sergei Kapustin a contribué un truc du chapeau; Alexander Maltsev et Victor Shalimov, deux buts chacun.

Par ailleurs, Steve Startic a réussi le truc du chapeau en 2e période en conduisant les USA à un gain de 8-4 sur la Yougoslavie.

Enfin, le Japon a été relégué au groupe B en cédant 11-2 devant la Finlande, dont Matti Rautiainen y est allé de cinq buts.

L'URSS, la Tchécoslovaquie, les USA, la Pologne, la Finlande et l'Allemagne de l'Ouest feront partie du groupe A, laissant la Roumanie, la Bulgarie, la Suisse, le Japon, la Yougoslavie et l'Autriche dans le groupe B.

Toujours Nadig

La première descente féminine d'entraînement chronométrée a permis à la championne olympique, la Suissesse Marie-Thérèse Nadig, de se rappeler au bon souvenir de ses adversaires en réalisant le meilleur temps de la journée, une minute 51 secondes 17, sur une piste difficile qui a vu de nombreuses chutes, dont celles de l'Américaine Cindy Nelson et de l'Autrichienne Brigitte Totschnig.

Dans la seconde, l'Autrichienne Brigitte Totschnig a réalisé le meilleur temps, une minute 51 secondes 95, devant Marie-Thérèse Nadig, une minute 52 secondes 39.

Betsy Clifford, d'Old Chelsea, a obtenu le 14e temps de la deuxième descente avec une minute 54 secondes 32.

Freiner le sous-développement

FACILE!

OBLIGATIONS — SOLIDARITÉ
OXFAM-QUÉBEC

Nécessité
"Vous ne croiriez pas les malaises que j'ai vus en rejoignant l'équipe nationale de ski, a déclaré la petite brunette qui vient d'ouvrir une clinique à Montréal. Les blessures n'obtenaient pas l'attention immédiate nécessaire et, lorsque les médecins arrivaient, le dommage était fait".

Elle s'est d'abord jointe à l'équipe à Sapporo en 1972, puis elle a voyagé régulièrement avec les équipes nationales pour les sports d'été et d'hiver.

Elle est une des trois physiothérapeutes à Innsbruck, en compagnie de deux médecins et deux garde-malades.

"Il est fantastique de constater la différence depuis Sapporo, où il n'y avait que deux médecins et deux thérapeutes pour tous les athlètes..."

Par ailleurs, il est surprenant de voir combien d'athlètes arrivaient avec des blessures, tout en ignorant comment les soigner et les éviter".

Selon elle, les skieurs, patineurs et athlètes s'aperçoivent de plus en plus de la nécessité de la

présence de physiothérapeutes en voyages. Ils reçoivent des soins immédiatement, à partir des premiers soins jusqu'au rétablissement complet.

Progrès

Karin a noté les progrès des Canadiens dans les sports internationaux depuis la venue du programme thérapeutique, sans lui en donner tout le crédit.

Les gens ignorent ce côté de l'affaire, car tout ce qui compte pour eux, c'est le nombre de médailles, car ils oublient que les athlètes doivent profiter d'un bon entraînement de bonnes conditions pour atteindre les sommets.

"Il est certain que les blessures aux skieurs ont fortement diminuées à ma propre connaissance."

Dès ma première année, les blessures se succédaient sans arrêt et je ne pouvais suffire à la tâche. Les blessures ont beaucoup diminué cette année grâce à une combinaison d'une plus grande habileté, d'un meilleur programme d'entraînement et d'une meilleure évaluation des talents".

LA SALETÉ EST EXTIRPÉE... VOILÀ TOUTE LA DIFFÉRENCE

Pour un nettoyage en profondeur NETTOYAGE DE TAPIS À LA VAPEUR PAR PROCÉDÉ EXCLUSIF DEEP STEAM

LAVAGE DE MURS

DEEP STEAM EXTRACTION DE GRANBY ENR.

527 sud, rue Robinson
Estimation gratuite sur demande
JACQUES DAIGNEAULT, PROPRIÉTAIRE
GRANBY 378-7381

MACHINE À LOUER



P.E. BONNEVILLE

INC





Oui je le veux

Futurs mariés '76

Soyez chez vous... pour le prix d'un logement



* Oui je le veux régler mes problèmes d'ameublement et de logement

* Oui je le veux les conditions d'entreposage, de livraison et de paiement de P.E. Bonneville.

* Oui je veux un choix de meubles illimité

Une solution à vos problèmes de logement



P.E. BONNEVILLE

INC



ROUTE À SUIVRE: AUTOROUTE DES CANTONS DE L'EST sortie 69
Cherry River suivre indication R.R. 1 St-Élie d'Orford (coin 9e Rang St-Élie)
Tél.: (819) 563-4622 (acceptons frais d'interurbain)

La concession vendue pour \$1

Minnesota a sa part de problèmes!

ST-PAUL AP — Les Fighting Saints du Minnesota de l'Association mondiale de hockey rencontraient hier les Aeros à Houston pendant que les nouveaux propriétaires tentaient de trouver les \$600,000 qui seront nécessaires pour terminer la saison.

Pour la somme de \$1, la concession, qui connaissait d'énormes difficultés financières, a été vendue tard lundi soir par le président Wayne Belisle, un avocat de St-Paul, qui a tout tenté pour que l'équipe continue de jouer. Les nouveaux proprié-

taires ont du pain sur la planche. Ils devront tout d'abord se débrouiller avec les \$130,000 qu'ils doivent verser en salaires à toutes les deux semaines. C'est le seul actif laissé par Belisle. L'équipe, qui est en compétition directe avec les North Stars de la

ligue Nationale, attire en moyenne 9,000 spectateurs par match. La transaction s'est effectuée quelques heures seulement après que les joueurs apprirent que leur dernier chèque de paye ne serait pas accepté à la banque. Belisle a dû démissionner pour que la transaction se fasse. Quatre hommes d'affaires de St-Paul ont pris charge de l'équipe.

Le président sera Frank Marzitelli, commissaire des autoroutes du Minnesota. Il sera secondé par l'avocat John T. Finley E.E. Parranto, contracteur, et Patrick O'Halloran, entrepreneur de pompes funèbres. Ils ont pris contrôle de l'équipe après avoir reçu l'assurance de l'appui de plusieurs hommes d'affaires de St-Paul.

Trouver \$600,000

Parranto a déclaré qu'il estimait qu'une somme de \$600,000 sera nécessaire pour permettre à l'équipe de terminer la saison. "Nous avons reçu l'assurance d'un groupe d'hommes d'affaires de St-Paul et une compagnie sera formée d'ici dix jours", a-t-il dit.

Après que Belisle a distribué les chèques de paye vendredi dernier, il a appris que la First National Bank de St-Paul n'accepterait pas ces chèques.

Greg Johnson, préposé aux prêts de la banque, a mentionné que Belisle aurait pu résoudre les difficultés financières de l'équipe s'il avait accepté de vendre le club à des intérêts étrangers.

"Je sais qu'il aurait pu vendre l'équipe à deux acheteurs différents au mois de décembre, a mentionné Johnson. Ils voulaient tous deux déménager l'équipe de St-Paul à la fin de la saison.

Belisle a pris trop de risques avec cette équipe. Mais n'eut été de lui, l'équipe ne serait plus ici aujourd'hui pour les nouveaux propriétaires".

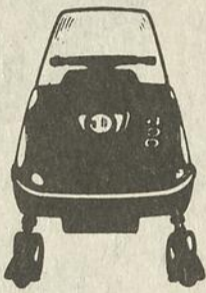
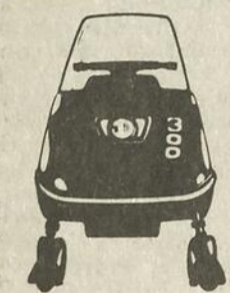
Les nouveaux propriétaires devront verser dans les plus brefs délais la somme de \$100,000 à l'AMH pour les droits de concessions qui auraient dû être payés depuis longtemps, \$50,000 en arriérés de loyer au Civic Centre et plus autres milliers de dollars à diverses banques.



(Photo C-Line Jobin)

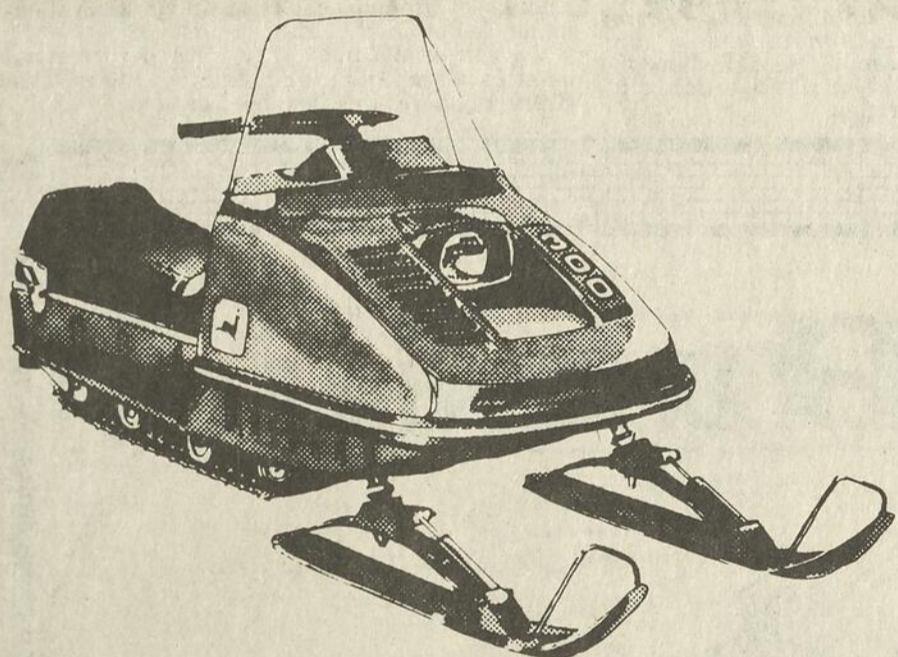
Windsor à l'honneur

La ville de Windsor Mills était dignement représentée à l'aréna de Waterloo lors de la dernière joute locale des Maroons. Pas moins 300 sportifs de la ville du papier ont assisté au match dont plusieurs invités de marque de l'endroit. C'était la soirée Windsor Mills et on a profité du moment pour rendre hommage à deux jeunes hockeyeurs de Windsor qui s'alignent présentement avec les Maroons. Roland Meunier, ex-instructeur des Maroons et aussi ex-président de la ligue Inter-Cités des Cantons de l'Est, maintenant copropriétaire de la Brasserie Texas à Waterloo, a décerné des plaques aux deux joueurs méritants. Sur le document on aperçoit Serge Dubois, M. Paul-André Roy, maire de Waterloo, Roland Meunier, M. Marcel Noël, maire de Windsor Mills, et Richard Corriveau.



LA MACHINE VERTE...

plaisir familial, prix économique!



Achetez une John Deere 1976 300 ou 400 maintenant **\$175** ECONOMISEZ

La sûreté John Deere à un prix modique. Deux modèles au choix. Le 300 avec moteur de 292 cc à piston ouvert. Ou le 400 avec moteur à clapet de 339 cc, allumage par décharge de condensateur et bougies à électrode circulaire. Les deux moteurs sont montés au centre et refroidis par ventilateur. Le deux moto-neiges comportent une suspension à galets placée derrière le bras de montage, offrant une conduite plus sûre et plus douce. Couleur verte avec garnitures réfléchissantes jaunes assurant une sécurité supplémentaire de nuit.



LE GRAND JOHN

L.S. SPORT
1183 RUE PRINCIPALE, enlg.
GRANBY QUÉ
Tél. (514) 378-5511

Il retransche plus de 6 secondes

Steiner établit un record à Patscherkofel

INNSBRUCK (AP) — Au moment où vous lirez ces lignes, Anton Steiner sera peut-être tombé ce qui mettrait fin à ses espoirs de participer aux Jeux Olympiques. Peu importe: il incarne l'esprit olympique.

Steiner, un Autrichien de 17 ans, au visage de chérubin, a battu, lundi,

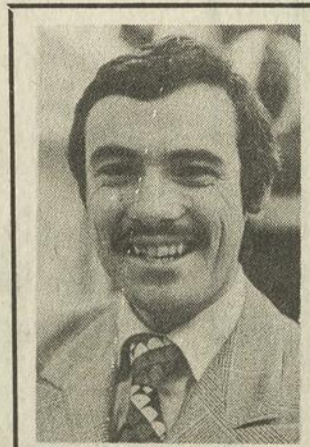
de plus de 6,5 secondes le record de la terrible descente de Patscherkofel. Rien que cela indique qu'il espère une médaille d'or.

En fait il pourrait ne pas figurer dans l'équipe autrichienne. Deux autres essais doivent décider des noms des quatre skieurs sélectionnés pour l'équipe autrichienne.

En Anton Steiner, il y a quelque chose qui dépasse une simple course à skis ou même les Jeux de cette année. C'est le symbole de l'esprit sportif qui fait que rien ne peut égaler les JO.

Qui est Anton?

Il vit à Linz, chef-lieu du Tyrol oriental.



MICHEL DUBÉ

M. Réal CHARLAND, président de Charland Chevrolet Oldsmobile Ltée, est heureux d'annoncer la nomination de M. Michel DUBÉ à titre de Représentant des Ventes. Nous désirons aviser sa clientèle qu'il se fera un plaisir de le conseiller pour l'achat d'un produit General Motor.

CHARLAND CHEVROLET OLDSMOBILE Ltée
595 boul. Boivin, Granby
372-4242

Comme la plupart des jeunes Autrichiens, il fait du ski depuis qu'il marche. Au cours des Jeux olympiques d'hiver, il aurait pu tout aussi bien se trouver au nombre des 5,000 jeunes militaires qui occupent Innsbruck pour en assurer la protection contre une tentative terroriste du genre de celle qui fit 17 morts à Munich lors des Jeux de 1972.

Nombreux sont les jeunes Autrichiens qui, au sortir du lycée, entrent dans l'armée, pour une période de six mois. Steiner, lui, fait du ski.

Aussitôt après son 16e anniversaire, le 20 septembre 1958, il est entré dans le circuit de la Coupe du monde et pour sa première course, à Saint-Moritz, il a terminé 17e.

Ses autres classements de l'année vont de la 14e à la 37e places.

Cette saison, il a commencé avec une bonne huitième place à Wengen, Suisse. Puis il s'est classé troisième en France, à Avoriaz, A Kitzbuhel, Autriche.

Il n'a réalisé qu'une piètre performance, mais il est venu à Innsbruck pour les essais olympiques bien déterminé à s'imposer.

Au cours d'une interview donnée lundi après sa descente sensationnelle, Anton a reconnu qu'il n'avait jamais pensé sérieusement aux Jeux Olympiques.

Maintenant, a-t-il ajouté, je crois que moi-même, Werner Grissman, Klaus Eberhard et Josef Walcher devrions être candidats pour les trois places restant dans l'équipe autrichienne de descente.

La quatrième est déjà virtuellement bloquée par le favori, Franz Klammer, qui a déjà remporté cette saison quatre descentes de Coupe du monde.

Qui sera le plus rapide?

Steiner attendait les essais ultimes de mardi. "Après tout, a-t-il ajouté, ils monteront certainement qui est le plus rapide de nous sur cette piste".

Les dirigeants de l'é-

Déjà 25 joueurs...

DeMola, Scott et Cox signent aussi

• MONTREAL (PC) — Les Expos de Montréal ont mis sous contrat, hier, trois autres joueurs pour la prochaine saison, a annoncé la direction de l'équipe.

Les joueurs à avoir opposé leur signature sont le lanceur droitier Don DeMola, le voltigeur Tony Scott et le joueur d'avant-champ Jim Cox.

Avec ces derniers signataires, les Expos comptent maintenant 25 des 39 membres de la formation d'hiver sous contrat pour la saison 1976.

DeMola, 23 ans, a effectué 60 apparitions au monticule, toutes en relève, pour les Expos en 1975 et a terminé la saison avec une fiche de 4-7 et a protégé une victoire. Entre le 26 mai et 21 juin, il a lancé 23 manches et un tiers en 12 voyages consécutifs au monticule dans le rôle de releveur sans accorder un point mérité.

Scott, 24 ans, a entrepris la saison 1975 comme voltigeur de gauche après avoir connu un excellent camp d'entraînement. Il a participé à 92 matches pour les Expos comme substitut, jouant à toutes les positions du champ extérieur en plus d'agir comme frappeur et coureur suppléant. Il a frappé pour une moyenne de .182, récoltant 26 coups sûrs en 143 tours au bâton et faisant produire 11 points.

Cox, 25 ans, a joué pour Memphis de la Ligue internationale en 1975 et s'est joint aux Expos pour le mois de septembre. Il a terminé la saison avec une moyenne offensive de .264 en 135 parties avec Memphis où il a évolué au deuxième but, au troisième but et au champ extérieur. Il a été le meneur de son équipe pour les points produits avec 67.

Il a frappé pour .259 en 11 parties avec les Expos en septembre.

• PHILADELPHIE (AP) — Les Flyers de Philadelphie de la ligue Nationale de hockey ont cédé le gardien Bobby Taylor aux Robins de Richmond de la Ligue américaine hier et ont rappelé le gardien Gerome Mrazek.

Taylor avait une fiche de 3-1-0 avec les Flyers et une moyenne de points alloués de 3.75.

Les Flyers ont agi ainsi pour que Taylor puisse jouer plus souvent. Le gardien régulier Wayne Stephenson a en effet participé à 46 des 50 matches des Flyers cette saison.

• MONTREAL (PC) — Le défenseur Dave Hutchinson, des Kings de Los Angeles, a été suspendu pour huit matches hier par le président de la ligue Nationale de hockey, Clarence Campbell.

Les Flyers ont agi ainsi pour que Taylor puisse jouer plus souvent. Le gardien régulier Wayne Stephenson a en effet participé à 46 des 50 matches des Flyers cette saison.

Cette suspension fait suite à un incident survenu lors du match contre les Canadiens de Montréal le 31 janvier à Los Angeles.

Hutchinson a alors été chassé du match par l'arbitre John McCauley après avoir dardé Roug Risebrough à la tête au début de la rencontre.

Dans son rapport officiel, Campbell a mentionné: "Le rapport de l'incident tel que décrit par les trois officiels et Dutch Van Deelen, chef officiel, a été lu à Hutchinson, qui a admis qu'il s'agissait là d'une description assez juste de l'incident. Il a dit qu'il se sentait frustré de ne pas pouvoir engager la bagarre avec Risebrough parce qu'il devait porter un protecteur spécial à cause d'une fracture à la mâchoire. Hutchinson n'avait aucune explication à fournir sauf qu'il a dit avoir agi de la sorte pour se défendre".

Hutchinson sera donc absent pour les huit prochains matches de son équipe et il ne pourra toucher son salaire. Il devra payer en plus une amende automatique de \$200.

• REGINA (PC) — Ni une deuxième place au classement de la conférence de l'ouest, ni des recettes records n'ont empêché les Roughriders de la Saskatchewan de subir un déficit net de \$118,831 pour l'année 1975.

C'est ce que les dirigeants de l'équipe ont annoncé hier soir lors de l'assemblée annuelle de l'équipe.

L'équipe avait subi un déficit de \$257,684, mais des campagnes de souscriptions avaient rapporté la somme de \$138,853.

En 1974, l'équipe avait accusé un déficit de \$86,911. Il s'agissait de son premier déficit depuis 1960.

• TORONTO (PC) — Les Toros de Toronto de l'Association mondiale de hockey ont décidé hier d'accorder une deuxième chance à deux vétérans gardiens dans l'espoir de mériter une place dans les séries éliminatoires.

Les Toros ont en effet mis à l'essai Les Binkley, des Norsemen de Buffalo de la Ligue nord-américaine et ont rappelé Jim Shaw, cédé au repêchage la semaine dernière.

Ils ont de plus cédé Mario Vien et Dave Tataryn aux Norsemen.

RÉSULTATS RAPIDES

LES ANNONCES CLASSÉES DE La Voix de l'Est. UN SERVICE PROFITABLE. POUR VOUS ET VOTRE FAMILLE. ACHAT, VENTE, ECHANGE, LOCATION, RÉPARATION, VOYAGE, ETC. TÉL.: 372-5433

TD
EMPRUNT À LONG ET COURT TERME

ACHAT D'AUTO D'ARTICLES DIVERS CONSOLIDATION DE DETTES
TD
TORONTO DOMINION
La banque où le personnel crée toute la différence
138, PRINCIPALE GRANBY
372-5497
M. G. HACHE DIRECTEUR

JEAN ACTION Enrg.
303 St-Jacques
(angle St-Antoine Sud)
GRANBY 378-9686
Récompense et invite sa clientèle à encourager les Vics. Avec chaque achat obtenez la chance de gagner
2 BILLETS POUR CHAQUE JOUTE À DOMICILE

Soyez le premier du quartier à être capable d'en faire le tour... en courant!
PARTICIPATION
Le mouvement canadien du bien-être physique.
En forme... la seule vraie façon de vivre.

Rappelé depuis très peu de temps, il marque de façon spectaculaire !

Constantin permet aux Nordiques de se rapprocher de la première

QUEBEC (PC) — Les Nordiques de Québec ont arraché une précieuse victoire de 5-4, hier soir, aux Jets de Winnipeg, devant 12.152 spectateurs à Québec. Charles Constantin, qui

évolue depuis peu avec les Nordiques a marqué le but victorieux à 11 minutes et 7 secondes, en troisième période, sur un jeu spectaculaire. Il a enlevé le disque à un défenseur des Jets et s'est présenté seul devant le gardien Joe Daley qu'il a déjoué avec un tir dans le haut du filet pour donner une avance de 5-3 aux Nordiques. Thommie Bergman a marqué le quatrième but des Jets, quatre minutes plus tard, mais ces derniers furent incapables de tromper la vigilance de Brodeur même s'ils ont évolué à six joueurs contre quatre au cours des 56 dernières secondes du match, à la suite d'une punition de deux minutes à Serge Bernier et du retrait du gardien Daley.

Le compte était égal 1-1 après le premier engagement à la suite des buts de Lynn Moffet et de Dale Hoganson. Le deuxième vingt fut marqué par une avalanche de cinq buts dont trois comptés en l'espace de 41 secondes, ceux de Réjean Houle, son trentième, et de Marc Tardif, son 44e, pour les Nordiques et celui de Veli

Ketola son 22e pour les Jets. Ulf Nilsson, a inscrit son 28e filet de la saison et le défenseur Pierre Roy a déjoué Daley avec un lancer frappé de la ligne bleue qui a dévié sur deux bâtons. Les Jets ont déjoué 35 à 27 dans le nombre des lancers au but et l'arbitre Pierre Bélanger a eu la tâche relativement facile dans ce match disputé à vive allure.

A la suite de ce gain les Nordiques se rapprochent à cinq points de la tête de la division canadienne AMH et ont quatre parties en main sur les Jets.

Toujours 2 à 2

UNIONDALE (AP) — Eric Vail a marqué à 17 secondes de la fin de la troisième période, hier soir, quand il a permis aux Flames d'Atlanta d'arracher un verdict nul de 2-2 aux Islanders de New York dans un match de la Ligue nationale de hockey.

Le tir de Barry Gibbs a été dévié devant le filet. Vail a saisi la rondelle et a déjoué facilement Glenn Resch, qui était hors de position.

Ce but a été marqué 16 secondes seulement après que Daniel Bouchard eut quitté son filet permettant aux Flames de lancer un sixième attaquant dans la mêlée. Il s'agissait de la quatrième rencontre consécutive entre les deux équipes qui se terminait par un verdict de 2-2.

A cinq minutes de la fin, Jean-Paul Parisé avait donné les devants 2-1 aux Islanders.

Dave Kriskow avait procuré les devants 1-0 aux Flames à 4:50 à la première. La recrue Bryan Trottier a marqué l'autre but des Islanders. Il s'agissait de son 20e de la saison.

Les Islanders ont ainsi égalé une marque d'équipe en disputant une série de neuf matches sans défaite.

Les Blues annulent

ST. LOUIS (AP) — Chuck Lefley a marqué deux buts en l'espace d'un peu plus de trois minutes, hier soir, quand il a permis aux Blues de St. Louis d'arracher un verdict nul de 4-4 aux Seals de la Californie dans un match de la Ligue nationale de hockey.

Lefley, qui a maintenant 29 buts à son actif, a réduit l'avance des Seals à 4-3 à huit minutes de la fin du match, puis a marqué le but égalisateur lors d'une pénalité à Jim Moxey.

Derek Sanderson, qui a préparé le deuxième but de Lefley, et le défenseur Bob Hess ont marqué les autres buts des Blues.

Jim Moxey, avec deux buts, Al McAdam et Wayne Merrick ont riposté pour les Seals, qui ont été dominés 41-23 au chapitre des tirs au but.

Merrick en était à son premier match à St. Louis depuis qu'il a été échangé par les Blues au mois de novembre dernier.

Il s'entend avec les Bruins

Pour Cheevers, ce n'est qu'un retour au berrvail

BOSTON (AP) — Le gardien Gerry Cheevers, qui a aidé les Bruins de Boston à conquérir la coupe Stanley en 1970 et 1972, est finalement de retour avec l'équipe de la ligue Nationale.

Le directeur-gérant Harry Sinden a annoncé hier que Cheevers avait accepté les offres des Bruins et avait signé un contrat pour cette saison et pour l'an prochain.

Cheevers prendra part à l'exercice des Bruins aujourd'hui et il devrait être en uniforme samedi quand les Bruins rencontreront les Maple Leafs à Toronto.

"Nous sommes très heureux d'accueillir Cheevers à Boston, a dit Sinden. Sa présence soulagera Gilles Gilbert de son très lourd fardeau. Nous aurons un des meilleurs duo de gardiens dans le hockey professionnel."

Les Bruins n'ont pas dit ce qu'il adviendrait de Dave Reece, qui servait d'entraîneur adjoint à Gilbert. On croit qu'il sera cédé au club Rochester, filiale des Bruins de la ligue Américaine.

Retour attendu

Cheevers a quitté les Bruins après la saison 1971-72 pour s'aligner avec les Crusaders de Cleveland de l'Association mondiale de hockey. Il en était à sa quatrième saison avec les Crusaders quand il a décidé de briser tous liens avec cette équipe la semaine dernière.

En six saisons avec les Bruins, Cheevers a établi deux marques encore inégalées de la LNH. En 1971-72, il a obtenu la plus longue série de matches sans défaite, soit 33. Les Bruins ont remporté 24 victoires et ont fait match nul neuf fois au cours de cette période. Cheevers détient aussi la plus longue série de victoires pour un gardien au cours des séries éliminatoires. Il avait en effet remporté 10 matches consécutifs au cours des séries de 1970.

Lors de son premier séjour avec les Bruins, Cheevers partageait la tâche avec Eddie Johnston, qui porte maintenant les couleurs des Blues de St. Louis.

A Magog...

Les Vics atomes ont perdu la finale, 1-0

GRANBY — En fin de semaine, c'était une grande période de tournois de hockey amateur à travers toute la province. Ici à Granby, les amateurs en ont une preuve tangible alors que se déroulait au Palais des Sports le prestigieux tournoi Québécois.

Mais, ce n'était pas que les joueurs de catégorie bantam qui devaient entrer en compétition. De ce fait, à Magog, les hommes de Jean Patenaude, l'instructeur des mini-Vics atomes commandités par St-Paul Construction, disputaient les honneurs d'un tournoi en compagnie des villes de Sherbrooke, Magog et Lévis-Lauzon.

Le sort a cependant voulu que les nôtres se rendent en grande finale, et ce devant ceux qui leur avaient donné le plus de misère pendant la saison régulière... les Castors de Sherbrooke. Comme le relatait Jean Patenaude, ses joueurs avaient de fortes chances d'impressionner, d'autant plus qu'ils avaient accumulé passablement de succès lors de leurs dernières joutes contre les équipes de l'Inter-Cités et aussi contre ces mêmes Castors.

Comme il arrive trop souvent lors de ce genre de compétition, le sort a voulu que ce soit l'équipe adverse qui l'emporte. Sherbrooke a en effet profité d'une chance unique pour s'inscrire au pointage et finalement l'emporter au compte de 1 à 0. L'issue de la rencontre ne démontre pas du tout ce que fut cependant la joute, puisque les Granbyens y sont allés d'une avalanche de 27 tirs au but contre seulement 13 pour la formation sherbrookoise, en plus de frapper 3 poteaux et de rater quelques chances inouïes devant des filets ouverts. Les troupes de Jean Patenaude ont donc oeuvré une excellente joute mais la malchance a voulu que l'adversaire triomphe de façon plutôt dramatique.

Honneurs

A l'instar de leurs aînés du midget qui avaient remporté les honneurs de la meilleure discipline à Hull, les porte-couleurs de l'atome en ont fait de même à Magog... ils ne sont donc pas revenus bredouilles en ville, et ils n'ont pas manqué de parader au Palais des Sports avec leur trophée en mains dès leur retour de Magog!

Prochain tournoi

Les hommes de Jean Patenaude n'ont pas fini de travailler. Ils joueront en effet leur prochain tournoi très bientôt, soit le 20 février alors qu'ils auront l'occasion de rencontrer une équipe de Québec, le Charlesbourg, au tournoi de Richmond. La joute est cédulée pour 8 heures 15.

Au sujet des Giants

Le juge n'a pas dit son dernier mot...

SAN FRANCISCO (AP) — Me Richard Murray a déclaré hier qu'il s'attend à ce que le juge John E. Benson, de la Cour supérieure de San Francisco, se prononce cette semaine sur le transfert des Giants de San Francisco, de la ligue Nationale de baseball, à Toronto.

Me Murray, qui représente les Giants dans cette cause, estime que si l'injonction interlocutoire accordée à la ville de San Francisco et interdisant aux Giants de déménager n'est pas levée, l'affaire sera close.

"Les Giants sont sans le sou", a-t-il dit hier en cour. "Ils n'ont pas d'argent comptant. Ils vivent grâce à l'appui financier de la ligue Nationale. Ils ont perdu 76 millions au cours des huit dernières années et leurs dettes s'élèvent aujourd'hui à 42 millions".

Me Murray a demandé au juge Benson d'annuler l'injonction. "La saison débutera sous peu et si les Giants n'obtiennent pas de réponse, ils disparaîtront", a-t-il dit.

Le juge Benson n'a pas indiqué quand il se prononcerait mais, devant l'insistance du procureur de la ville de San Francisco, Me Thomas O'Connor, il a demandé à Me Murray si l'équipe accepterait un nouveau délai de deux semaines. Me Murray a rejeté cette proposition.

Me O'Connor avait demandé un délai supplémentaire pour trouver des investisseurs dans la région de San Francisco mais Me Murray estime que cela risquerait d'entraîner le retrait du groupe de Toronto.

Sonoco perd 9-4 face au Coin du Pêcheur

GRANBY — Dimanche soir, dans la première rencontre, le Coin du Pêcheur a disposé du Sonoco au compte de 9 à 4. Pour les vainqueurs Daniel Châtelain a réussi un truc du chapeau ainsi que Richard Lussier. Pour les perdants Daniel Coiteux a bien répliqué avec un tour du chapeau.

Dans la deuxième rencontre, le Carrier a réussi un magnifique ralliement pour vaincre le Miner au compte de 4 à 2. Michel Saurette a dirigé l'attaque du Carrier en comptant 3 buts. Pour l'équipe perdante Paul Lippert et Yvon St-Pierre ont enfilé les deux buts.

Enfin dans la dernière rencontre, le J.L. de Ball a vaincu le St-Jean Baptiste en enfilant 5 buts rapides s'en riposte en 3e période. Le compte final fut de 9 à 4. Pour les vainqueurs, Michel Roger a compté 5 buts, André Authier 2 buts, 3 passes. Pour les perdants Claude Roy s'est mérité deux buts.

DIMANCHE PROCHAIN

8:00 St-Jean Baptiste vs Miner
9:30 Carrier vs Sonoco
11:00 De Ball vs Coin du Pêcheur

Le Métropole fait match nul contre le Milton

GRANBY — Dans les matches de la semaine dernière dans la ligue de ballon-balais féminine Molson, Métropole et les Eclairs de Milton ont fait match nul de 1 à 1. Pierrette Laliberté pour le Métropole et Suzanne Bilodeau pour Milton, ont compté pour leur club respectif.

Dans la deuxième rencontre, le Gervais Sport a remporté une douzième partie d'affilée en battant le Woolco 6 à 0. Johanne Pomerleau a définitivement pris la vedette de la rencontre, en enfilant trois buts.

UNE VOITURE LUXUEUSE... À BON MARCHÉ!



Monte Carlo

Quand vous êtes fier de l'aspect d'une voiture, c'est qu'elle est belle.
Quand vous êtes fier de vous-même dans une voiture, c'est qu'elle est bien.

Pour ce qui est de la classe, vous ne vous poserez même pas la question.
LA MONTE CARLO EN A.
Elle est authentique, honnête, originale. C'est une voiture aux lignes nettes, sculpturales, comme aucune autre voiture.
Un bijou de voiture, soignée, personnelle, à prix Chevrolet.

Charland CHEVROLET-OLDSMOBILE LTÉE
595, BOUL. BOIVIN GRANBY 372-4242

"LE NUMÉRO UN" DANS LA RÉGION

VOYEZ NOS REPRÉSENTANTS:

Daniel Charland, Jean-Roch Lussier, Maurice Savage,
Gérard Désautels, Guy Blain, Maurice Boucher, Georges Dufresne, Don Ménard, et Michel Dubé.

LA VOIX DE L'EST — MERCREDI 4 FÉVRIER 1976 — PAGE 17

Le socio-culturel aux Jeux du Québec

Plusieurs objectifs seront poursuivis sur le plan socio-culturel lors des quatrièmes Jeux d'Hiver du Québec qui se tiendront à Jonquières du 5 au 14 mars prochains.

Objectifs généraux

Dans les objectifs généraux, les activités socio-culturelles seront un complément aux Jeux et non des compétitions parallèles. L'athlète demeurera le point central des Jeux et les activités, autant sociales que culturelles ou artistiques, serviront à la fête et à l'acclamer. A Jonquières, ce sera réellemment une fête populaire pour tous les groupes d'âge.

Objectifs spécifiques

En ce qui concerne les objectifs spécifiques poursuivis par le comité socio-culturel des Jeux JAKO, on souhaite que les activités socio-culturelles fassent découvrir le potentiel artistique et combien créateur des artisans et artistes du Saguenay Lac St-Jean.

Roger Villeneuve, l'animateur socio-culturel des Jeux JAKO, orientera les activités de façon à ce qu'elles présentent un caractère de formation et d'évaluation pour les artistes impliqués dans les Jeux afin qu'elles laissent une empreinte après les Jeux.

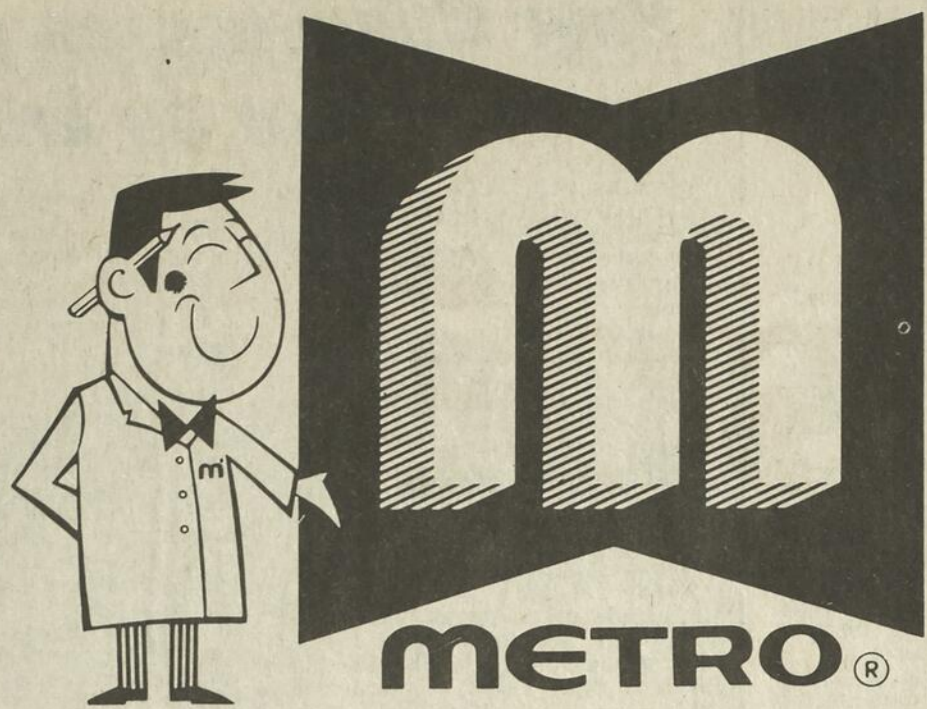
On profitera également du passage des Jeux pour promouvoir les arts plastiques et la musique par des activités qui se dérouleront le plus possible dans le milieu de vie de la population. Ainsi, plus de gens seront impliqués et vivront la fête de l'athlète.

Budget

La programmation des activités socio-culturelles est évidemment dépendante du budget qu'on y consacre. Le Ministère des Affaires Culturelles en est bien conscient et contribuera pour une somme d'environ 20.000 dollars au budget global de 30.000 dollars du service socio-culturel. Le Comité Organisateur des Jeux JAKO complètera le budget par une subvention indirecte de 10.000 dollars.

Dans le Junior "A"

ST-JEROME 3 CAP 1		(Girard-Rock)	
1-St-Jér: François Bouchard (Proulx-Piche)	4:00	4-Még: J. Girard (Lévesque-Labrie)	12:44
Punitions: Mongeon 1:22, Leblanc 2:58, Mongeon 5:05, Demers 12:37, Regis 14:22, Leblanc 17:39.		5-Még: Gino Lévesque (Girard-Labrie)	12:52
Deuxième période		6-Még: Claude Dumas (Froisau-Guilhot)	
Aucun but		Punitions: Casale 13:27, Mercier 18:45, Jacques 19:45.	
Punitions: Mongeon et Lagueux (m.)		Deuxième période	
Piche (m.) 9:55, Lebel 19:30, Piche et Dandurand (m.) 19:32.		7-Még: Claude Dumas (Guilhot-Jaques)	2:28
Troisième période		8-Még: M. Sylvestre (Racine)	19:12
1-St-Jér: Mario Paquin (Sopinsky)	2:14	Punitions: Bouchard 2:01, Dumas 2:44, Pailchaud 8:44, Sylvestre 13:26, Brinster 19:22.	
3-St-Jér: Orlando Walker (Vézina)	11:53	Troisième période	
4-Cap: Claude Bureau (Girard)	16:19	9-Még: C. Dumas (Guilhot-Rock)	5:11
Punitions: Bergeron 10:54, Regis 12:07, Leblanc 17:45.		10-Még: M. Alarie (Fiset-Lebourdais)	8:42
Lancers:		11-Még: F. S. Amoruso (Alarie-Battisti)	10:58
Cap	8 12 11-31	12-Még: G. Lévesque (Labrie-Sylvestre)	14:57
St-Jér	13 8 10-31	13-Még: C. Labrie (Lévesque)	16:14
Arbitre: Mario Tessier		Punitions: Sylvestre (min. double) 4:39, Mercier (min. double) et Casale 5:35, Rainville 7:01, Sylvestre 12:34, Alerte 14:34.	
Assistance: 1036		Lancers:	
MEGANTIC 9 STE-FOY 4		Még.	16 17 18-51
1-St-Foy: M. Richard (Painchaud)	5:24	St-Foy	10 7 7-24
2-St-Foy: Y. Boudreau (Amoruso-Lebourdais)	12:06	Gardiens: Mégantic: Roger Bélanger; St-Foy: Paul Pageau, Léandre Asselin.	
3-Még: Carol Labrie		Arbitre: Pierre Gagnon	



un choix

Confiture aux fraises
Habitant

Bocal
24 oz

1 25

Farine
Five Roses

Sac
5 lb

81¢

Margarine Blanchet

Molle
1 lb

Dure
1 lb

67¢ 65¢

Détergent en poudre
Bleue Métro

Bte
4.6 lb

1 39

Détersif poudre
All

Bte
9.6 lb

4 19

Jus de tomates
Libby
CANADA FANTAISIE

Bte
19 oz

29¢

Coupe café
Coffee Mate

Bocal
16 oz

1 19

Nourriture Ballard

POUR CHIENS OU CHATS
SAVEURS ASSORTIES

Bte
15 oz

20¢

Biscuits Christie

CHIPS DE CHOCOLAT - Sac 16 oz
OREO - Sac 450 gr.

ch.

79¢



Métro

qui va de soi

Rôti de porc frais
Désossé, roulé, partie du soc sans perte

1 38
lb

"MÉRITE"
Soc de porc fumé
Roulé

2-3 lb. **1 68**
lb

Pommes McIntosh
atmosphère contrôlée,
Québec Canada de fantaisie

Sac poly 5 lb. **98**¢

FÈVES AU LARD
BRUNES FONCÉES
LIBBY'S

Bte 19 oz. **55**¢

POIS VERTS IDÉAL
3 CANADA CHOIX

Bte 19 oz. **49**¢

FÈVES IDÉAL
VERTES OU JAUNES
CANADA CHOIX, COUPÉES

Bte 19 oz. **29**¢

DÉTERSIF POUVRE
POUR VAISSELLE
ALL

Bte 35 oz. **1 29**

SERVIETTES FÉMININES
CONFIDETS

Bte 12's **69**¢

GÂTEAUX STUART
ASSORTIS

Bte familiale **69**¢

NETTOYEUR À TOILETTE
SANI FLUSH

Cont. 12 oz **89**¢

NETTOYEUR À FOUR
EASY OFF

Aérosol 14 oz. **1 29**

DÉTERSIF POUVRE
ZERO

Bte 12 oz. **1 23**

MÉLANGE À GÂTEAUX
BETTY CROCKER
BEURRE CRÈME
À LA CRÈME BOSTON

14 oz. 15.5 oz. **77**¢

GLACAGE À GÂTEAUX
BETTY CROCKER:
VANILLE, CHOC FOUETTÉ,
BLANC TRAD., FUDGE

10 oz. 15 oz. **77**¢

SHAMPOING
EARTHBORN
POMMES, ABRICOTS, AVOCATS

Bouteille 225 ml **1 49**

BRIQUET
CRICKET

Chacun **1 19**

RINCE-CRÈME TAME
(50%)

Cont. 12 oz. **1 09**

SPAGHETTI HEINZ
EN CONSERVE

Bte 28 oz. **55**¢

SAVON DE TOILETTE
DOVE
FORMAT BAIN
BLANC OU ROSE

2 pains **85**¢

DENTIFRICE CLOSE-UP
ROUGE OU VERT

Tube 100 ml **94**¢

CORNICHONS TRANCHÉS
SUCRÉS
CORONATION

15 oz. Bocal 24 oz. **69**¢ **85**¢

RINCE-BOUCHE
LISTERINE

Bte 12 oz. **1 19**

LAME DE RASOIR
SCHICK INJECTOR

Paquet 7's **99**¢

SAUCE À LA VIANDE
CATELLI

Bte 28 oz. **1 06**

KETCHUP
HEINZ

Bte 20 oz. **81**¢

ALIMENTS EN PURÉE
POUR BÉBES
HEINZ
ABRICOTS ET AUTRES

Bocal 4.8 oz. **21**¢

BEURRE D'ARACHIDES
CRÈMEUX
KRAFT

Bocal 16 oz. **84**¢

APPRÊT À SALADE
MIRACLE WHIP, KRAFT

Bocal 32 oz **1 29**

FROMAGES KRAFT

CANADIEN TRANCHES INDIVIDUELLES	CHEEZ WHIZ	VELVEETA
Pqt 8 oz	Bocal 32 oz	Pqt 8 oz
74 ¢	2 37	80 ¢

DÉTURGENT LIQUIDE
MIR

2 cont. 24 oz. **1 05**

NETTOYEUR LIQUIDE
FANTASTIK

Vaporisateur 24 oz. ou
rechange 32 oz. **1 13**

PAPIER TOILETTE
BLANC
BUDGET

Paquet 2 roul. **44**¢

THÉ SALADA
ORANGE, PEKOE

Sac 120 sachets **2 15**

BALAI IMPÉRIAL
VADROUILLE À LAVER

5 cordes chacun Cello 8 oz **2 25** **1 59**

MIEL KRAFT
LIQUIDE OU BARATTE

Cont. 24 oz. **1 55**

JUS D'ORANGE
RÉFRIGÉRE
KRAFT

Cont. 64 oz. **1 14**

LYPSIL POUR LÈVRES
GERCÉES

49¢

CHAMPIGNONS ELBEE
TRANCHÉS
TIGES & MORCEAUX
ENTIERS

Bte 10 oz. Bte 10 oz. Bte 10 oz. **60**¢ **53**¢ **62**¢

ANANAS KONTIKI
CANADA CHOIX, BROYÉS,
OU TRANCHÉS

Bte 19 oz. Bte 19 oz. **59**¢

CIRE LIQUIDE
FUTURE JOHNSON

Cont. 46 oz. **3 09**

POLI À MEUBLES
PLEDGE
CITRON OU RÉG.

Cont. 8.2 oz. **1 25**

CRISTAUX RISE 'N SHINE
SAVEUR À L'ORANGE

4 env. 3.4 oz. **79**¢

BREUVAGE
NEO CITRAN

Paquet 10's **1 69**

NOURRITURE MISS MEW
POUR CHATS
SAVEURS ASSORTIES

Bte 6 oz. tin **25**¢

GÉLATINE
KNOX

Bte 4 env. **53**¢

viandes  **de qualité**
Boeuf Canada Cat. A Ruban Rouge

Boeuf à bouillir
Coupe en cubes

1 28
lb.

Gigot d'agneau
Importé Nouvelle-Zélande

1 18
lb

4 à 6 lb.

"MERITE" BACON
SANS COUENNE

Pqt 1 lb **1 49**

"MERITE" SAUCISSE FUMÉE 1 lb **88**¢

"MERITE" SAUCISSON DE BOLOGNE MORCEAU 2 LB ET PLUS **59**¢ lb

"MERITE" TOURTIÈRE 16 oz **1 09**

"CORVETTE" FILETS DE MORUE Bte 3 lb CONGELÉS **2 89**

"MARTIN" SMOKED MEAT 4 env. 2 oz. **1 29**

"MARTIN" SAUCISSON PEPPERONI 1 lb **1 09**

"MARTIN" CRETONS 1 lb **1 19**

"MARTIN" PIZZA AU TOMATE 12 oz DU CHEF **63**¢

"MERITE" SAUCISSE PORC ET BOEUF Pqt 1 lb **88**¢

Bientôt pour mieux vous servir **fruits et légumes** 

BANANE DÔLE
Qualité Supérieure **20**¢ lb.

CONCOMBRES FRAIS Super Select, E.U. Catégorie 1 2 pour **39**¢

ORANGES SUNKIST sans pépin, grosseur 113 douz. **98**¢

CLÉMENTINES (MANDARINES)
sucrées, juteuses
produit du maroc. **47**¢ lb.

TOMATES FRAÎCHES Mexique ou Floride Catégorie Canada 1 lb. **2 79**¢

Les prix sont en vigueur jusqu'au samedi 7 février 1976
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

j'y crois



A lire, à écouter, à voir, à suivre

par Ginette LAURIN

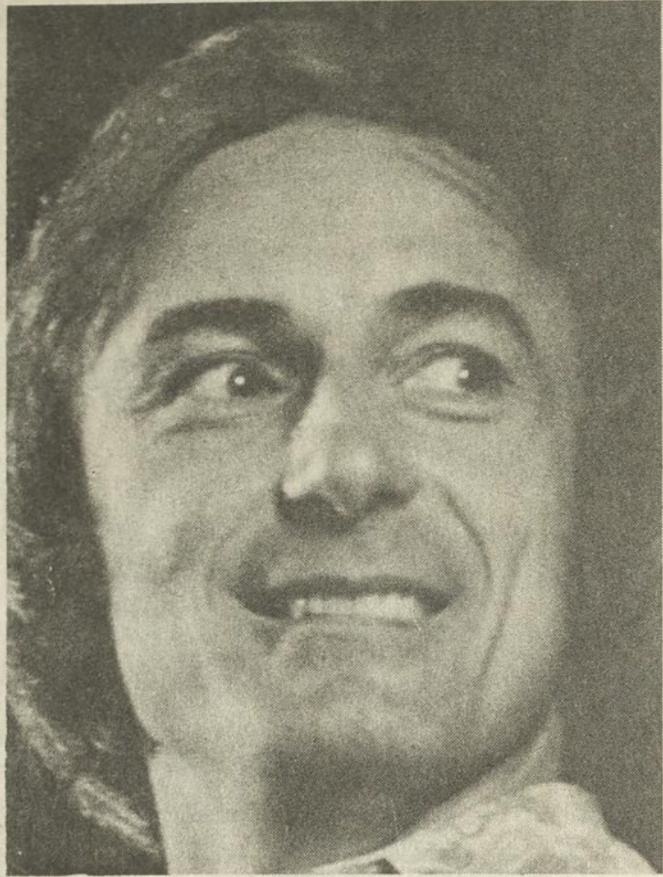
"Où qu'il aille"

Deschamps s'époumonne à crier la vérité

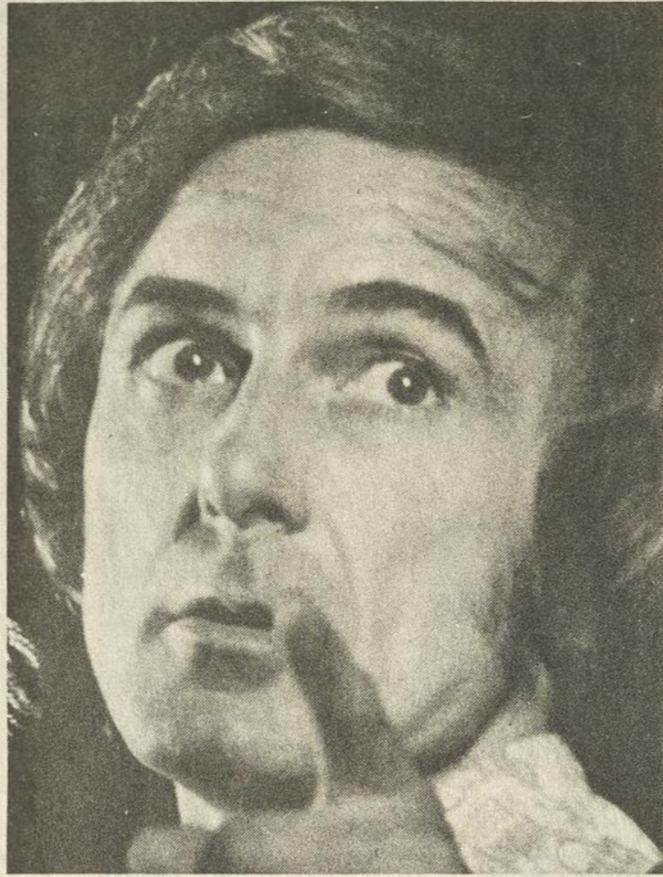
GRANBY — Il est magnifique de vérité. Il la "gueule" d'ailleurs à pleins poumons. "Où qu'on aille", on n'en doute plus, on retrouve toutes ses vérités qui s'accordent avec notre sentiment de la réalité. Yvon Deschamps est aussi magnifique de tendresse, même si son langage typique ne s'apparente en rien avec celui de Nelligan. Poète à sa façon, il s'exprime davantage par le rythme et l'image. Ainsi, tout le monde, même l'intellectuel que Deschamps aime à taquiner, comprend ce qu'il veut dire, ce qu'il, en fait, dénonce le plus souvent en faisant rire. Et, combien de gens se sont esclaffés, ont ri aux

éclats, à gorge déployée, aux larmes, en entendant Yvon Deschamps la semaine dernière, sur la scène du théâtre Palace, "peindre le monde tel qu'il le voit". Par cette technique caricaturale et colorée qui n'est pas donnée à tous les monologues, Deschamps rejoint un public plus vaste, un public hétérogène. De toute façon, il semble bien que la majorité des Québécois apprécient le travail de ce merveilleux comédien qui, finalement ne joue aucun rôle précis, mais plusieurs à la fois. Tous ceux qui peuvent se jouer entre la vie et la mort...

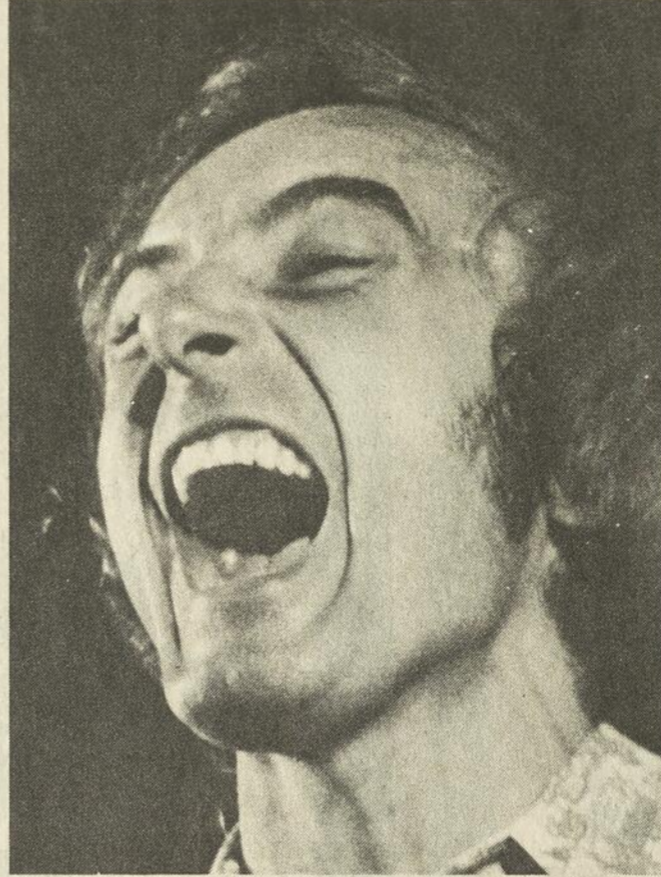
Deschamps, magnifique de chaleur, n'a rien de la vedette "star". Simple, authentique, humain, il prend toutefois toute la place sur la scène. Comment peut-il en être autrement? Les spectateurs n'ont d'yeux et d'oreilles que pour lui. Personne ne veut manquer une de ses nombreuses mimiques, personne ne veut laisser échapper une de ses nombreuses blagues ou un de ses nombreux jeux de mots. Aussi, fait-il face à un public modèle, à un public adorateur! Deschamps n'a pas eu besoin de se trouver un public. Peu à peu, lentement mais sûrement comme



Il est magnifique de tendresse



Il est magnifique de vérité



Il est magnifique de chaleur

(Photos C-Line Jobin)

Jean-Claude Lord: un budget modique!

GRANBY — Personne n'y a cru vraiment. Pourtant, plusieurs s'y sont laissés prendre. Et, pour qu'il n'y ait plus de doute dans l'esprit des lecteurs, soulignons immédiatement que le budget du film de Jean-Claude Lord n'atteint pas le chiffre fabuleux de 6 millions, mais la modique somme de \$395,000. Jean-Claude Lord lui-même aurait été le premier surpris de compter sur un tel budget. Notons que le montant de 6 millions a été avancé dans un article annonçant la participation des Petits Chanteurs de Granby au dernier film de Lord, "Parlez-nous d'amour". Cette nouvelle est vraie, tout aussi vraie que le budget réel de \$395,000...

Fédération des harmonies

GRANBY — Le gala de la Fédération des harmonies du Québec aura lieu les 29 et 30 mai, à Shawinigan. C'est M. Gérard Gervais, gérant de l'Harmonie de Granby, qui nous dévoilait la nouvelle nous rappelant que l'an dernier ce gala s'était déroulé à Marieville. Soulignons que cette décision a été prise lors d'une assemblée confédérale des harmonies du Québec, à laquelle participaient M. Adrien Nantel, président de l'Harmonie de Granby, M. Paul-Emile Phaneuf,

directeur musical, et M. Gérard Gervais. En plus, à cette assemblée, les participants décidèrent de la date et de l'endroit du prochain concours des harmonies scolaires.

Ainsi, Thetford Mines sera l'hôte des harmonies les 24 et 25 avril. Notons que les responsables d'harmonie, après entente, changèrent le nom de "Confédération des harmonies-fanfanes du Québec" pour la Fédération des harmonies du Québec et adoptèrent le mot gala à la place de festival.

"Vive l'empereur"

GRANBY — Le Théâtre de la Dame de Coeur peut se rendre à peu près n'importe où. Ainsi, dans ses périples, il sera à Granby les 5, 6 et 7 février. Les représentations auront lieu à l'Escale, à 20 h 30. Rap-

pelons que le Théâtre de la Dame de Coeur a été fondé à l'automne 1975, à Longueuil, et que sa première production "Vive l'empereur" est d'un auteur québécois, Jean Morin.

Adamo ce soir

GRANBY — Adamo, qui a connu un certain succès à la Place des Arts la semaine dernière, retrouvant son public d'antan, sera au théâtre Palace, ce soir, à 20 h 45.



"Une femme: plusieurs personnages"

SHERBROOKE — Imaginez-vous le décor suivant: un divan de style provençal français, cinq patères avec crochets, une chaise droite à barreaux et un lutrin. C'est dans cet environnement qu'évoluera la

talentueuse Denise Pelletier, qui présentera son spectacle: "Une femme: plusieurs personnages", au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke, à la salle O'Bready, le mardi 17 février, à 20 h 30.

dit le vieux dicton, il s'est taillé une place n'écrasant personne en cours de route, puisque les Québécois l'ont accueilli à bras ouverts depuis son premier monologue "Pépère".

Entre son premier microillon "Les unions qu'ossa donne" et son dernier spectacle, présenté pendant deux mois et demi à Montréal sans coupure et la tournée en province dont Granby, il en est passé de l'eau sous les ponts. Mais, Deschamps a toujours su garder l'eau limpide, y faisant réfléchir tous les problèmes du monde.

De cette eau surgissent les maux du temps, c'est-à-dire la pollution, le viol, la religion, la superstition (spiritisme, astrologie), exploités d'une manière magistrale.

Deschamps, c'est la vie même sur la scène, c'est l'opinion d'un voisin sur un sujet d'actualité, c'est l'Histoire sainte racontée à la moderne.

Deschamps, c'est aussi l'espoir de demain, l'espoir d'un monde meilleur, l'espoir du moins, si le monde ne change pas, de le voir plus rose, en souriant.

Deschamps, c'est finalement le Québécois "bonasse" mais éveillé, le Québécois qui "prépare une joyeuse tempête", le Québécois qui veut vivre toute sa vie en Québécois, sans être fermé aux problèmes des autres.

Yvon Deschamps, de ça on en est certain, c'est le succès de l'année au théâtre Palace...

VASE A HUMIDIFICATION CONSTANTE

vastill®

Ces vases sont des bacs à réserve d'eau, de couleurs assorties interchangeables. Les ouvertures filtrantes du bac dans sa partie inférieure permettent par capillarité une humidification et oxygénation constantes des racines.

A

Vastill "Junior"
B) Dimension 6 1/4" sur 3 1/2" de haut. (#2)
chacun **3.98**

B

"Classic Round"
E) Dimension 4 1/4" sur 4" (#19)
chacun **2.89**

C

"Scarabeo"
C) Dimension 7 3/4" sur 4" de haut. (#8A)
chacun **6.79**

D

"Classic square"
D) Dimension 4 3/4" sur 4" (#18)
chacun **3.39**

E

"Mini square"
3 1/2" sur 3" (Non représenté).
chacun **1.29**

F

"VEGA"
F) Modèle rond sur roulettes.
chacun **28.95**

G

"Vastill Baby"
G) Dimension 4 1/2" sur 3 1/2" de haut. (#11)
chacun **3.39**

H

"Domino"
H) Dimension 5 3/4" sur 3 1/2" (#14)
chacun **2.89**

DÉMONSTRATION!
Venez rencontrer le représentant de Vastill, il vous présentera la gamme complète de vases et leur fonctionnement.
Jeudi, 7 à 9 h p.m. Vendredi, 5 à 9 h p.m.
Samedi 10 h a.m. à 4 h p.m.

Les plantes ne sont pas incluses dans ces prix.

CENTRE DU PNEU ET DE L'AUTO

PNEUS RADIAUX EN SPÉCIAL!

CETTE OFFRE PREND FIN LE 7 FÉVRIER 1976

Hallmark PNEUS RADIAUX PWR

\$36 CHACUN

165SR-13 BR78-13

- UN PNEU RADIAL
- PERMET DES VIRAGES PLUS SÛRS ET UNE MEILLEURE TRACTION
- RÉSISTE AUX COUPURES ET AUX COUPS
- ASSURE UN MILLAGE PROLONGÉ

Tous les pneus Hallmark sont garantis proportionnellement à l'usage de la semaine contre les hasards de la route et les défauts de matière et de fabrication sans aucune limite de temps ou de millage.

DIMENSIONS	PRIX BANC	DIMENSIONS	PRIX BANC
165SR-13	\$36	GR70-14	\$48
165SR-15	\$40	GR70-15	\$48
BR78-13	\$36	HR70-15	\$52
ER70-14	\$40	LR78-15	\$58
FR70-14	\$44		

MILLAGE GARANTI
40 MOIS OU 40,000 MILLES

REGARNISSAGE DES FREINS

Modèles à tambours **26.88**

POUR LA PLUPART DES VOITURES NORD-AMÉRICAINES

- Pour modèles à tambours: installation de garnitures de freins neuves sur chacune des 4 roues et regarnissage des freins extérieurs des roues avant.
- Pour modèles à disques: installation de garnitures neuves sur les roues avant et de garnitures de freins sur les roues arrière 36.88

Cette offre comprend la vérification du maître cylindre, des cylindres de roues, des tambours de freins et des joints d'étanchéité et l'essai de la voiture sur route.

GARANTIE DE 30,000 MILLES

BATTERIES PREMIUM

Un seul bas prix pour la plupart des voitures nord-américaines.

Installation comprise, avec échange

34.88 CHACUNE

Fabriquées au Canada

Batteries chargées sèches pour 4 ans de haute performance. Séries 22F, 24, 24F, seulement 12 volts.

POUR LA PLUPART DES VOITURES NORD-AMÉRICAINES DE LUXE. Séries 27, 27F et 74 à batteries latérales.

Installation comprise, avec échange.

VENTE-RECLAME

Les pneus radiaux Hallmark sont garantis proportionnellement à l'usage de la semaine contre les hasards de la route et les défauts de matière et de fabrication sans aucune limite de temps ou de millage.

OFFRE SPÉCIALE

HOUSSE ACRYLIQUE RÉSISTANTE

18.88

Épaisse peluche 24 oz. Pour l'avant ou l'arrière de la plupart des voitures. Choix de 3 couleurs.

LECTEUR STÉRÉO MATRIX 8 PISTES ET RADIO FM

\$94

RR 93 MPX

Lecteur stéréo 8 pistes de luxe à matrix, 4 canaux, accord précis, nettoyeur, détecteur d'effraction, radio FM stéréo, indicateur lumineux de programme et voyant de réception stéréo.

HAUT PARLEURS STÉRÉO 85 612 DW \$24 LA PAIRE

AMORTISSEURS PNEUMATIQUES RÉGLABLES

Pour la plupart des voitures nord-américaines

Tuyau de gonflage manuel compris

Installation 14.99 la paire

2 POUR 46.88

TAPIS GTR

Pour l'avant

6.66

Épaisseur limitée pour l'avant. Choix de 5 couleurs. TAPIS ASSORTIS POUR L'ARRIÈRE 4.44

ANTIGEL POUR LAVE-GLACE

Un gallon

Efficace jusqu'à 35 F

Limite de 2 par client

.99

ADDITIF D'ESSENCE STP

8 onces

Limite de 3.

.59

NECESSAIRES POUR MISE AU POINT

Composé, graisse ou huile recommandées. Pour la plupart des voitures nord-américaines.

NECESSAIRE POUR VOITURES G.M. 3.79

2.79

OFFRE SPÉCIALE

HUILE À MOTEUR VALVOLINE

la pinte

Limite de 5

3W30 ou 10W40

.79

Le film de Charlebois: 126.000 entrées en sept jours

Un Parisien sur 10 va au cinéma

Par Jacques Bouchard

PARIS — Si l'on se fie à l'assistance, le cinéma français au début de cette année se porte très bien. En une semaine, en région parisienne seulement, les salles ont reçu plus d'un million de spectateurs.

A lui seul, pour une période de sept jours, le film présenté par Sergio Leone, "Un génie, deux associés une cloche", et réalisé par Damiano Damiani et dont la covedette masculine de cette production est le chanteur-comédien Robert Charlebois, a enregistré une assistance de 126.067 entrées.

Des quatre films qui marchent le plus en France en ce début d'année, c'est la production de ce "western spaghetti" qui vient en tête de liste, et les Français ont pu découvrir un Charlebois, très bien

connu auparavant avec ses chansons, avec des talents de comédien insoupçonné jusqu'à maintenant.

C'est donc une nette progression enregistrée dans les salles de cinéma pour la région parisienne, alors que pour la même époque l'année dernière l'as-

sistance s'était établie à 764.000 selon les chiffres communiqués par "Le film français".

La région parisienne compte environ 10 millions d'habitants, ce qui veut dire qu'un Parisien sur 10 a pris la bonne habitude d'aller voir au moins un film par semaine.

Pour obtenir une idée d'ensemble des habitudes de tous les Français du territoire, il faut selon les experts, multiplier ce chiffre de la région par quatre, ce qui veut dire qu'au total quatre millions de Français sur une population de 52 millions ont vu un film cette semaine.

Si cet élan se continuait tout au cours de l'année, l'industrie cinématographique pourrait atteindre 200 millions de spectateurs en 1976.

Fait à noter que les résultats obtenus en janvier sont exceptionnels pour cette période de l'année.

Certains observateurs croient que cet engouement pour le cinéma est en conséquence directe de la mise partielle à l'index des films por-

nographiques à la suite de la surtaxe imposée par le gouvernement pour ce genre de production, alors que d'autres estiment que cela correspond à une augmentation générale des dépenses des Français.

Car selon le chroniqueur cinématographique de France-Soir, les productions pornographiques ont à peu près disparu du classement des meilleures recettes de films, comme c'était le cas l'année dernière alors que plusieurs salles n'affichaient que ce genre de production.

Les mesures de coercition à l'endroit de cette entreprise décidées par le gouvernement français ont porté fruit, et récemment le ministre de la Culture a interdit dans les salles françaises la projection du film "Emmanuelle 2".

Les amateurs de ce genre de films devront se rendre dans les pays voisins de la France qui projettent cette réalisation s'ils veulent satisfaire leur penchant.

Les Vilains: une farce moyenâgeuse

Par OLIVIER MARCHAND

MONTREAL — Pour qui veut vivre une expérience théâtrale, il est conseillé de voir "Les vilains", farce moyenâgeuse montée par la Compagnie Jean-Duceppe à la salle Port-Royal de la Place montrealaise des Arts.

Il y a un peu de tout dans cette oeuvre adaptée de farces d'un auteur italien, Ruzzante, qui vécut à Padoue: un peu de Don Quichotte, du Shakespeare style Falstaff, du Molière, du de Funès même.

C'est la vie toute simple de pauvres gens qui souffrent de la faim, qui doivent partir pour la guerre, de leurs femmes infidèles par nécessité autant que par goût.

Le héros de l'histoire, c'est Ruzzante, Luc Durand, un bonhomme un peu clownesque qui aime Flore, jouée par Andrée Boucher. Ses amis sont Menato, Lionel Villeneuve, Piolo, Gérard Poirier, l'aveugle, Normand Lévesque et le cul-de-jatte, Claude Gai.

Il y a aussi Tonio, le soldat, interprété solidement par Jean-Marie Lemieux, Andronico que rend Jean-Louis Paris, toujours excellentement égal à lui-même, et la truculente Menaga, Denise Proulx.

Les autres rôles sont tenus par Serge Turgeon, Jocelyne Saint-Denis, Marguerite Lemir et Yvan Saint-Onge.

Pour apprécier "Les vilains", il faut aimer la gaudriole, le gros rire, la bonne tendresse des simples. À ce compte-là, une bonne soirée est assurée.

Il faut signaler le très évocateur et intéressant décor de Michel Catudal et Claude Govette qui utilise à fond la vaste scène du Port-Royal.

Il existe deux cinémas féminins au Canada

LA NOUVELLE ORLEANS — "Il existe deux cinémas féminins au Canada, estime Micheline Charest, 22 ans, la plus jeune réalisatrice de ce pays: l'un, le plus avancé, se situe au Québec, et l'autre dans les provinces anglophones".

Pour la jeune cinéaste, qui participe au Festival international du film féminin, organisé du 23 janvier au 1er février à la Nouvelle-Orléans, à l'initiative du consulat général de France et de l'université Tulane de cette ville, cette séparation est due aux différences culturelles entre les deux entités.

"Le cinéma anglophone subit la profonde influence américaine toute proche, et il est beaucoup plus neuf que celui de son voisin francophone cela vaut aussi bien pour le cinéma masculin que féminin, et pour ces raisons notamment, il manque d'identité".

"Le cinéma de la femme au Québec en revanche, né il y a une quinzaine d'années, a mûri en recherchant son identité. Enfermé à l'origine dans l'univers québécois, il a évolué dans sa forme et son contenu, acquérant cet internationalisme de langage qui devrait être celui du cinéma en général. Cependant, ajoute Micheline Charest, les réalisatrices ne sont pas assez nombreuses au Canada pour marquer le cinéma de ce pays en profondeur".

Peu de longs métrages

"Les longs métrages réalisés par des femmes peuvent se compter sur les doigts de la main".

Les plus connus sont la série "En tant que femme", d'Anne Claire Poirier "The Far Shore", de Joyce Wieland, qui n'a pas encore été distribué, et "La vie rêvée" de Mireille Dansereau.

Les Canadiennes sont entrées activement dans la carrière de réalisatrice durant la dernière Guerre mondiale, indique Micheline Charest, qui, modestement, préférerait laisser la parole à des conseillers plus expérimentés.

expérimentées pour commenter le cinéma de son pays.

Les réalisateurs mobilisés par le service militaire avaient laissé des places libres pour les femmes. Mais, dit Micheline Charest, cet épanouissement féminin dans le cinéma canadien a été interrompu dès le retour à la vie civile des militaires. Il a fallu attendre les années '60 pour voir apparaître de nouveaux noms de femmes dans la mise en scène. Aujourd'hui, le Canada compte une vingtaine de réalisatrices. La moitié de celles-ci exerçant leur métier en tant qu'indépendante.

ONF

Les autres travaillent par l'intermédiaire de l'Office national du film du Canada ONF. Il s'agit d'un organisme gouvernemental, créé il y a une trentaine d'années, qui offre aux cinéastes l'équipement et l'argent nécessaires pour le tournage, puis s'occupe de la distribution du film. L'ONF, dit Micheline Charest, est dirigé par un conseil d'administration formé de cinéastes qui décident en toute indépendance du choix des films proposés. C'est grâce à l'ONF que la jeune réalisatrice est en train de terminer un long métrage documentaire sur le féminisme américain.

M CROISÉS T S

PROBLEME 3169

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	N	T	A	L	E	V	I	T	E	S
2	A	V	O	U	R	R	E	V	A		
3	A	V	E	L	T	R	I	T	E	M	
4	V	E	R	T	E	E	S	S	E		
5	E	T	E	M	E	N	T	A			
6	R	T	A	I	R	E					
7	T	A	R	E	D	R	E	M			
8	L	L	E	T	T	E	E				
9	R	E	V	O	I	R	R	A	S		
10	S	E	L	S	P	T	I	M	E		
11	D	E	E	S	C	R	I	M	E		
12	L	U	S	U	R	E	E	K	R		

PROBLEME

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

- HORIZONTELEMENT
- 1—Petit ruisseau. — Arme blanche.
 - 2—Faible, étendue.
 - 3—Jaune, couleur d'or (pl.). — Trait de plume passé sur ce qu'on a écrit.
 - 4—Mis en circulation. — Ecorce du chêne.
 - 5—Petit fleuve du Midi de la France. Commandant en second sous Montcalm. — Saint.
 - 6—Existence effective. — Membre parlementaire.
 - 7—Boeufs sauvages. — Conscience.
 - 8—Petit volcan émettant de la boue salée. — Poème épique ou héroïque du Moyen Age.
 - 9—Romancier français. — Nulle chose. — Abrév. d'attention.
 - 10—Conj. — Qui vit sur la partie solide du globe.
 - 11—Prén. de femme. — Patrie d'Anacréon.
 - 12—Original du Canada. — Outil dentelé (pl.).

- VERTICALEMENT
- 1—Angoisse, infortune.
 - 2—Volubilis. — Table pour les sacrifices.
 - 3—Conforme à la vérité. — Adv. de lieu.
 - 4—Du verbe être. — Fleur. — Pièce de bois pour soutenir.
 - 5—Du verbe lire. — Ruban fort étroit, dont on borde une étoffe (plur.).
 - 6—Unit les parties du discours. — Opposition, refus. — Colères.
 - 7—Trois fois. — Tirer vengeance.
 - 8—Robe des femmes hindoues. — Plante à feuilles purgatives.
 - 9—Point cardinal. — Sa majesté. — Sainte.
 - 10—A le pouvoir. — Pomme de terre (pl.).
 - 11—Qui a le poil fort court. — A Paris, abréviation de "métropolitain".
 - 12—Évaporer, étourdie. — Epreuve.



RAYON DES PRODUITS SANTÉ-BEAUTÉ

Ces prix sont en vigueur jusqu'au 7 février. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

279 SERVIETTES HYGIÉNIQUES KOTEX
Ordinaires ou super
Boîte de 48

179 FIXATIF ADORN
Toutes formules
13 oz
Au choix

147 SHAMPOING EARTH BORN AU pH ÉQUILIBRÉ
Toutes formules
450 ml
Au choix

15⁹⁵ SÉCHOIR-COIFFEUR A LA VAPEUR DE SUNBEAM
Modèle HD43

123 POUDRE POUR BÉBÉ JOHNSON
14 oz

147 FIXATIF FINAL NET EN ATOMISEUR
Ordinaire ou non parfumé
8 oz
Au choix

.89 CARTOUCHES À LAMES JUMELLES GILLETTE
Paquet de 5 lames ordinaires ou de 4 réglables
Au choix

.83 ASPIRINE BAYER
100 comprimés

139 Pansement adhésif Johnson
Boîte de 100

139 Désodorisant "Ultra Ban"
Régulier, sans odeur ou en poudre. Format de 9 onces.

109 Désodorisant Noxzema
Ordinaire ou antisudorifique 10 OZ

129 Sels de bain "Vaseline"
Régulier ou aux herbes. Format de 16 onces.

109 Fixatif à cheveux "Lady Patricia"
Régulier ou super. Format de 15 ml.

.99 Fixatif à cheveux "Vo5"
Pour cheveux difficiles ou normaux. Format de 7 onces.

119 Crème pour la peau "Noxzema"
Boîte de 2 pots de 4 onces.

499 "FROST & GLOW"
Pour mèches de cheveux. Un produit Revlon.

LES GRANDS MAGASINS



370 ST-JACQUES — PLAZA GRANBY, GRANBY
Lun., mar., mer. 9 h a.m. à 6 h p.m. — Jeu., ven. 9 h a.m. à 9 h p.m. — Sam. 9 h a.m. à 5 h p.m.

ACHÉTEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
L'ÉCHANGE DE L'ARGENT RÉMIS

Au re ce et re, les M. ne er in au les à ne de ni so au lé ir et es de est ats is us he int ge int its ip ux si ce lune nt les au sé ns ait de es e né r es es e si nt ci nt rd la ra et ne se, a t. is in, de ar es re lir ig us oit en et to de a ur la fé mt on ifs ies ité re, a res ce de er La ait on les ti de on es ite ux in la er ra est ite ne tre et es tre eu in se tre de ité u or en 5 ES

Applaudissements et insultes à l'audience



Woolco

OFFRE
SPÉCIALE
WOOLCO

TOUJOURS BIENVENUES...
CHARGEX
Woolco

Tricots à manches courtes
AU CHOIX
399
CHAC.

Bientôt le printemps! Quel plaisir de quitter des vêtements lourds et sans éclat pour retrouver des tenues plus légères et plus gaies! Pour vous convaincre que l'hiver tire vraiment à sa fin, nous avons choisi pour vous les deux plus ravissants modèles de notre collection de tricots à manches courtes.

Pour inaugurer la saison printanière, nous vous offrons ces superbes tricots de marque Laurentien, exclusifs à Woolco. Faites votre choix parmi ces deux modèles dotés de poches de poitrine; l'un à patte 4 boutons, l'autre à encolure ras du cou. Teintes variées. Tailles: P.M.G.T.G.

Ces prix sont en vigueur jusqu'au 7 février

<p>Assortiment d'ensembles pour hommes 100% coton. Style safari. Choix de teintes unies. Tailles 36 à 44.</p> <p>\$44 L'ENS.</p>	<p>Robes de chambre pour garçons 100% coton. Choix de motifs et de teintes. Tailles 8 à 18.</p> <p>999 CHACUNE</p>	<p>Pantalons sport pour hommes Lavable. Choix de textures et de teintes unies. Tailles 30 à 40.</p> <p>\$7 LA PAIRE</p>
---	---	--

VANCOUVER (PC) — Les applaudissements et les insultes des 600 personnes présentes ont retenti, lundi, alors que le Conseil de la radio-télévision canadienne entreprenait trois journées d'audiences relativement à plusieurs demandes de permis.

La première à être présentée fut celle de la société Radio-Canada pour l'exploitation d'une station française de télévision dans le Vancouver métropolitain, via le canal 26 de la bande à ultra-haute fréquence.

Le Conseil a entendu des hommes politiques ainsi que des citoyens et a reçu une pétition réunissant 116.000 signatures et patronnée par une

station de radio, le tout en opposition à la demande de permis.

Quant au maire Art Phillips de Vancouver, accorde son appui au principe d'une station française à la condition que cela n'occasionne pas la perte d'une chaîne américaine dans le choix offert aux téléspectateurs.

M. R.C. Fraser, vice-président de la société de télévision française par des fréquences "exposées", a déclaré de son côté qu'il n'avait pas d'objection à ce que les câblodistributeurs acheminent la télévision française par des canaux 2, 8 et 12 sont considérés comme exposés car des "fantômes" apparaissent sur l'écran des abonnés au câble dans le voisinage des émetteurs hertziens.

L'audience ajournée!

VANCOUVER (PC) — Le président du Conseil de la radio-télévision canadienne, M. Harry Boyle, a ajourné les audiences de Vancouver et de Victoria à la suite d'un ordre du tribunal émis par le juge J.E. Dubé de la Cour fédérale du Canada.

Le juge Dubé a indiqué que le CRTC devait entendre une demande de licence pour opérer un service de câblodistribution dans la région de Victoria.

Cette demande de permis a été déposée par la compagnie Capital Cable Co-operative. Le CRTC avait décidé de n'entendre qu'une demande de renouvellement de permis de la compagnie Victoria Cablevision.

Le président Boyle a déclaré à l'audience à Vancouver qu'étant donné cet ordre de cour, la demande de renouvellement ne serait pas étudiée maintenant. Il a ajouté que le CRTC étudierait le jugement et en appellerait éventuellement.

Il a précisé que le CRTC se voyait incapable de poursuivre ses audiences et annulait en conséquence celles prévues à Victoria jeudi.

M. Fraser fait remarquer que les francophones de Colombie-Britannique n'entendent pas leur langue à la télévision tandis que 96 pour cent des anglophones entendent la leur. "Ce n'est pas une faveur mais bel et bien un droit", a-t-il soutenu.

M. Fraser estime que le plus fort groupe linguistique au pays à être privé du service de télévision est celui des francophones de la région de Vancouver. Environ 20.000 francophones y résident, en plus 37.000 autres personnes qui parlent ou comprennent le français, ce qui représente un auditoire de 57.000 âmes.

M. Fraser explique que la demande s'inscrit dans un programme à l'échelle nationale d'une durée de cinq ans et qui a pour but de transmettre le service télévisé à tout groupe de langue française ou anglaise de 500 habitants ou plus.

Il a mentionné que Radio-Canada a déjà effectué des travaux d'infrastructure en installant un émetteur sur une tour bâtie il y a plusieurs années sur le mont Seymour à Vancouver-nord. Selon lui, il s'agit là d'un risque qu'il faut courir si l'on veut que certains projets soient au moins lancés avant la fin du délai de cinq ans.

Le député conservateur Robert Brisco soutient pour sa part que Radio-Canada a agi illégalement en effectuant semblables travaux sur le mont Seymour avant d'avoir obtenu le permis pour une station française. M. Fraser a révélé que si sa société n'obtient pas le permis, cet équipement pourra être utilisé à leurs fins.

Enquête sur les radiations à Port Hope

TORONTO (PC) — Frank Miller, ministre de la Santé de l'Ontario, souhaite la tenue d'une enquête fédérale sur les propositions des radiations détectées à Port Hope.

M. Miller a déclaré hier, au cours d'une interview, que l'Ontario veut s'assurer que des mesures ont été prises pour empêcher qu'une situation analogue se reproduise, et selon une enquête privée suivie d'un rapport public serait l'une des solutions à ce problème.

On sait que des matières radioactives, en particulier du radon provenant de la désintégration de l'uranium naturel, que l'on présume provenir de la société Eldorado Nuclear Ltd ont été découvertes en divers endroits de Port Hope, Ont., à une trentaine de milles à l'est d'Oshawa.

Le ministère de la Santé a demandé à cinq familles de quitter leur foyer en raison de l'intensité des radiations.

M. Miller a ajouté qu'il si un relevé militaire effectué en 1950 à Port Hope indiquait que les autorités fédérales étaient au courant, il y a 25 ans, du danger qu'ils présentaient les radiations dans cette localité "cela les placerait dans une piètre position à plan juridique".

Le gouvernement fédéral doit indiquer clairement à qui il revient de verser des compensations, a ajouté M. Miller.

Accord pour les victimes d'actes criminels

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral et québécois ont ratifié hier, un accord concernant l'indemnisation des victimes de certains actes criminels.

En annonçant la nouvelle, le ministre fédéral de la Justice, M. R. Basford, a précisé que le Québec se verrait remettre un maximum de cinq sous par tête d'habitant en vertu de ce plan d'indemnisation, ce qui équivaut à \$309.40 pour 1975.

L'accord, qui est rétroactif au 1er juin 1975 prévoit l'indemnisation des victimes innocentes de quelque 40 infractions criminelles ainsi que de celles blessées à un moment où elles aidaient à faire appliquer les lois fédérales.

Pour être admissibles, ces victimes doivent prouver qu'elles ne peuvent obtenir de leur délinquant un dédommagement réel.

Un accord similaire, également signé avec les Territoires du Nord-Ouest.

Woolco
Ces prix sont en vigueur jusqu'au 7 février

De notre Coin du fumeur:
Des suggestions-cadeaux pour la St-Valentin

Brigham
Pipe Brigham attrayante et durable
Ce modèle "Two Dot" de grande qualité a été conçu par Brigham, fabricant réputé auprès des fumeurs depuis 1906. Il est doté du système exclusif "Tongue Bite" qui filtre les impuretés, procurant ainsi le plaisir d'une pipée plus fraîche et surtout plus sèche. Un cadeau de très bon goût pour les valentins chers à votre coeur.

1595 chac.

TOUJOURS BIENVENUES...
CHARGEX
Woolco

Figurines humoristiques
A l'occasion de la St-Valentin, offrez une de ces jolies figurines de 6" de hauteur portant un charmant message qui fera sourire. Elles sont sous boîte et prêtes à être expédiées par la poste.

247 chac.

Briquet B.M.J.
Élégant briquet électronique, garanti pour 1 an. 5 couleurs au choix. Une merveilleuse suggestion-cadeau pour votre valentin ou valentine!

887 chac.

LES GRANDS MAGASINS
Woolco
UNE DIVISION DE THE WOODBINE GROUP LTD.

370 ST-JACQUES — PLAZA GRANBY, GRANBY
Lun., mar., mer. 9 h a.m. à 6 h p.m. — Jeu., ven. 9 h a.m. à 9 h p.m. — Sam. 9 h a.m. à 5 h p.m.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
ECHANGE DE L'ARGENT REIMS

Accord possible sur le coût des services sociaux

OTTAWA (PC) — Au terme de la première journée de la conférence des ministres fédéral et provinciaux du Bien-être, le ministre québécois des Affaires sociales, M. Claude Forget, estime qu'aucun point ne semble vouloir bloquer un éventuel accord concernant un nouveau partage des coûts des services sociaux.

"Nous avons procédé à une mise à jour d'une législation qui datait de 12 ans, à la modernisation des services sociaux dispensés au Canada. La nouvelle législation devrait définir des catégories précises et permettre aux provinces de bénéficier d'une aide accrue. M. Forget s'est dit heureux des résultats des premières discussions. "Cette fois-ci nous avons étudié, paragraphe par paragraphe, l'avant projet de loi qu'envisage d'adopter le gouvernement fédéral."

Le partage des coûts des services de réadaptation dispensés aux handicapés serait considérablement accru grâce à l'adjonction de plusieurs services qui ne sont pas jusqu'à présent pris en charge par les accords relatifs au partage des coûts.

M. Forget a précisé que l'addition de certains programmes devrait permettre au Québec de récupérer des sommes intéressantes. A titre d'exemples, il a mentionné les programmes d'hébergement pour personnes âgées et les garderies d'enfants. Antérieurement, certaines dispositions de la loi privaient le Québec d'une participation du gouvernement central. Le nouvel accord serait plus précis, "la nouvelle législation sera plus près de la réalité et devrait permettre une évolution normale et ce, pour plusieurs années", a ajouté M. Claude Forget.

Même si les discussions vont bon train, même si beaucoup de travail a été abattu par les sous-ministres des provinces, il est encore trop tôt pour établir d'une façon précise l'augmentation des revenus pour le Québec.

La nouvelle loi doit également prévoir, en vertu d'un règlement et d'accords avec les provinces, l'établissement de critères détaillés s'ils s'avéraient nécessaires pour définir le cadre de la contribution du fédéral.

Coûts administratifs


Le gouvernement fédéral envisage également de retirer sa contribution aux frais administratifs généraux des ministères provinciaux.

Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être, M. Marc Lalonde, a précisé que les provinces reconnaissent que ce n'était pas au fédéral de payer les salaires de certains fonctionnaires. La future législation devrait contenir une disposition prévoyant le partage des frais propres aux activités de planification, de recherche, d'évaluation et de formation destinées à améliorer les services sociaux, exception faite d'une participation aux coûts administratifs.

Les ministres provinciaux espèrent que la nouvelle loi sur les services sociaux sera adoptée cette année.

M. Forget croit qu'il est possible d'adopter cette législation dès cette année, mais il estime qu'une autre rencontre des ministres fédéral et provinciaux sera nécessaire, cette rencontre devrait alors avoir lieu dès mai prochain.


La conférence se poursuit aujourd'hui alors qu'il doit être question du régime de rentes et de la sécurité du revenu. Un communiqué conjoint doit normalement être émis en fin d'après-midi.



40% DE RABAIS!

Bracelets et breloques en or 10K ou en argent pour dames

OFFRE SPÉCIALE
WOOLCO




De ravissants bracelets et des breloques qui vous rappelleront les événements précieux de votre vie. Des symboles d'amour et d'affection en argent sterling plaqué rhodium ou en or 10K. La collection complète est offerte à 40% de rabais pour vous permettre de choisir celle que vous aimez sans grever votre budget. Faites votre choix aujourd'hui même!

BRELOQUES ET BRACELETS	OR 10K PRIX COURANT	PRIX RABAIS	ARGENT STERLING PRIX COURANT	PRIX RABAIS
1. Tête de garçon	42.00 ch.	25.60 ch.	5.50 ch.	3.30 ch.
2. Tête de fillette	42.00 ch.	25.60 ch.	5.50 ch.	3.30 ch.
3. Avec inscription "Love" et perle.	24.50 ch.	14.70 ch.	4.25 ch.	2.55 ch.
4. Horloge coucou	51.00 ch.	30.60 ch.	11.25 ch.	6.75 ch.
5. Avec inscription "Love"	55.00 ch.	33.00 ch.	6.25 ch.	3.75 ch.
6. Avec inscription "I'll Never Stop Loving You"	38.50 ch.	23.10 ch.	5.30 ch.	3.30 ch.
7. Bague de fiançailles et alliance	29.25 ch.	17.55 ch.	6.75 ch.	4.05 ch.
8. Avec inscription "I Love" You More Today"	81.00 ch.	48.60 ch.	10.50 ch.	6.30 ch.
9. Racine porte-bonheur	22.50 ch.	13.50 ch.	5.00 ch.	3.00 ch.
10. Fer à cheval et perle	20.50 ch.	12.30 ch.	4.75 ch.	2.85 ch.
11. Osselet porte-bonheur	22.50 ch.	13.50 ch.	5.00 ch.	3.00 ch.
12. "Love"	30.00 ch.	18.00 ch.	4.50 ch.	2.30 ch.
13. Clé et coeur	42.75 ch.	25.65 ch.	5.50 ch.	3.30 ch.
14. Cupidon	31.50 ch.	18.90 ch.	4.25 ch.	2.55 ch.
15. "Love and Marriage"	28.00 ch.	16.80 ch.	4.75 ch.	2.85 ch.
16. Chariot de magasinage	42.00 ch.	25.20 ch.	6.75 ch.	4.05 ch.
17. "Love Bug"	28.00 ch.	16.80 ch.	9.75 ch.	5.85 ch.
18. Bottillon de ski	75.00 ch.	45.00 ch.	8.50 ch.	5.10 ch.
19. Caniche	49.75 ch.	29.85 ch.	6.00 ch.	3.60 ch.
20. Feux de circulation	44.75 ch.	26.85 ch.	8.50 ch.	5.10 ch.
21. Chat	58.00 ch.	34.80 ch.	7.25 ch.	4.35 ch.
22. Ballerine	33.75 ch.	20.25 ch.	5.00 ch.	3.00 ch.
23. Clé	36.00 ch.	21.60 ch.	5.25 ch.	3.15 ch.
24. Clé de sol	18.75 ch.	11.26 ch.	3.25 ch.	1.95 ch.
25. Palette	45.00 ch.	27.00 ch.	11.75 ch.	7.05 ch.
26. Machine à coudre	49.50 ch.	29.70 ch.	6.50 ch.	3.90 ch.
27. Maison	56.75 ch.	34.05 ch.	7.75 ch.	4.65 ch.
28. Raquette de tennis	22.25 ch.	13.35 ch.	4.25 ch.	2.55 ch.
29. Oiseau soucieux	58.00 ch.	34.80 ch.	6.75 ch.	4.05 ch.
30. Oiseaux	24.25 ch.	14.55 ch.	4.50 ch.	2.30 ch.
31. "Going Steady"	42.00 ch.	25.20 ch.	5.50 ch.	3.30 ch.
32. Chien	69.25 ch.	41.55 ch.	6.75 ch.	4.05 ch.
33. Foi, espérance, charité	33.50 ch.	20.10 ch.	5.75 ch.	3.45 ch.
34. Avion à réaction	25.25 ch.	15.15 ch.	4.75 ch.	2.85 ch.
35. Bible	36.00 ch.	21.60 ch.	5.00 ch.	3.00 ch.
36. Cruche	39.75 ch.	23.85 ch.	6.00 ch.	3.60 ch.
37. Bracelet à chaînons ovales plats et torsadés	117.50 ch.	70.50 ch.	18.00 ch.	10.80 ch.
38. Bracelet à chaînons ronds en forme de coeur	140.00 ch.	84.00 ch.	23.00 ch.	13.80 ch.
39. Bracelet à chaînons doubles torsadés	80.00 ch.	48.00 ch.	14.00 ch.	8.40 ch.
40. Bracelet à chaînons doubles, plats et ronds	117.50 ch.	70.50 ch.	18.00 ch.	10.80 ch.
41. Bracelet à chaînons doubles plats et ronds	65.00 ch.	39.00 ch.	12.50 ch.	7.50 ch.
42. Bracelet à chaînons plats, torsadés	160.00 ch.	96.00 ch.	25.00 ch.	15.00 ch.

33 1/3% DE RABAIS!

BAS-CULOTTES *Mona Lisa*

Bas-culotte sans coutures — ajustement garanti, anti-statique, hygiénique. Sandana, thé, taupe. "A" pour 100-125 lb; "B" pour 125-155 lb

Pied sandale — ajustement garanti, anti-statique, hygiénique, Sandana, thé, taupe. "A" pour 100-125 lb; "B" pour 125-155 lb.

Bas-culotte très grand — ajustement garanti, anti-statique, hygiénique. Sandana, thé, taupe.

Bas-culotte à partie culotte de maintien fermé — agréable à porter puisque l'ajustement est garanti! Anti-statique et hygiénique. Choix de Sandana, thé, taupe. "A" pour 100-125 lb; "B" pour 125-155 lb.

Prix courant Woolco .96 la paire
3 PAIRES 184

Prix courant Woolco 1.78 la paire
3 PAIRES 347

Prix en vigueur jusqu'au 7 février.



LES GRANDS MAGASINS
Woolco
 UNE DIVISION DE F. W. WOLWORTH DE LEE

370 ST-JACQUES — PLAZA GRANBY, GRANBY
 Lun., mar., mer. 9 h a.m. à 6 h p.m. — Jeu., ven. 9 h a.m. à 9 h p.m. — Sam. 9 h a.m. à 5 h p.m.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
 ECHANGE OU ARGENT REMIS

RÉSULTATS RAPIDES

LES ANNONCES CLASSEES DE

La Voix de l'Est

UN SERVICE PROFITABLE POUR VOUS ET VOTRE FAMILLE
 ACHAT, VENTE, ECHANGE, LOCATION, RÉPARATION, VOYAGE ETC.

TÉL.: 372-5433

Terre-Neuve y a goûté!

SAINT-JEAN, Nouveau-Brunswick (PC) — La cité portuaire de Saint-Jean se relevait difficilement, mardi, de l'orage accompagné de vent qui a fait un mort et laissé 100.000 personnes sans chauffage ou électricité, lundi.

Des vents, soufflant en rafales atteignant 102 mph, ont arraché des toitures, fait éclater les carreaux des maisons, écoles et commerces, et brisé les poteaux d'électricité, tout en jonchant les rues de débris.

Quelques personnes ont réussi à se rendre au travail mardi matin, mais la majorité des citoyens de Saint-Jean sont demeurés à domicile tandis que les employés des services publics s'évertuaient à réparer les dommages.

Le chef de police Eric Ferguson n'a pas évalué encore l'étendue des dommages, mais a admis que ceux-ci sont très élevés.

Jusqu'à maintenant, on n'a signalé qu'une victime. Il s'agit de Eric Lampe, de 30 ans, qui s'est rendu sur une rivière pour y amarrer une cabane servant à la pêche sur la glace, afin que celle-ci ne soit pas emportée par le vent.

Des chercheurs ont retrouvé son corps mardi. Le malheureux avait été poussé sur la glace par le vent et s'était perdu.

Services d'urgence
Le directeur des Services d'urgence, M. Henry Irwin, a qualifié cette tempête de "désastreuse" et prévoit que les autorités fédérales et provinciales fourniront de l'aide aux sinistrés.

Au village hauturier de Grand Manan, trois grands chalutiers, évalués à 400.000 et plusieurs barques de pêche ont brisé leurs amarres pour se perdre en mer. Des milliers de nasses à homards ont aussi été emportées.

Plusieurs autres villages de pêcheurs ont subi un sort semblable, tout au long de la baie de Fundy.

A Saint-Jean, de nombreuses maisons ont été endommagées par la chute des cheminées, des toitures ont été arrachées dans plusieurs centres commerciaux et deux pétroliers de Irving Oil se sont échoués, tandis qu'on signale des dommages considérables sur les lignes de transport d'électricité.

Des générateurs d'urgence ont été empruntés des entrepreneurs de la ville et de la base de Gagetown, afin de fournir lumière et chaleur aux refuges d'urgence, aux maisons pour personnes âgées et dans quelques églises et écoles.

Wagner s'en prend à l'AS

NORTH BAY, Ontario (PC) — Le député Claude Wagner a réclamé mardi une législation plus restrictive, afin de mettre fin aux abus du système d'assurance-chômage.

Le candidat au leadership du Parti conservateur, prononçant une allocution devant les conservateurs de Nipissing, a exprimé l'avis que le système en cause devrait être plus une assurance qu'un système de distribution de Bien-Être.

Le député de Saint-Hyacinthe a affirmé que les bureaux d'assurance-chômage et les centres de main d'œuvre devraient collaborer pour offrir des emplois autant que des chèques, aux bénéficiaires de l'assurance-chômage.

Ceux qui perçoivent ces bénéfices devraient accepter un des emplois offerts ou refuser le chèque dû.

M. Wagner a par ailleurs déclaré que le programme fédéral de bilinguisme "a causé de grands torts à notre société."



Prix en vigueur du 4 au 7 février. Tant qu'il y en aura!

LA LIQUIDATION ENFANTESQUE SE POURSUIT:



Vestes pour garçons
100% acrylique. Doublure en peluche. Motifs à carreaux. Tailles 8 à 14. **\$11** *chacune*

Vestes pour garçons
100% nylon. Avec capuchon et doublure en peluche. Tailles 7 à 12. **\$8** *chacune*

Habits de motoneige pour garçons
100% nylon. Très chaud. Tailles 8 à 14. **\$15** *chacun*

Parkas pour hommes
100% nylon. Style esquimau. Chaude doublure. Avec capuchon. Tailles 38 à 42. **\$25** *chacun*

Ensembles pour hommes
100% polyester. Entretien facile. Bleu ou brun. Tailles 36 à 42. **\$19** *l'ens.*

Parkas pour garçons
100% nylon. Style esquimau. Modèles avec capuchon. Chaude doublure. Tailles 8 à 16. **\$17** *chacun*

Galeçons pour garçons
100% coton. Thermal. Long. Choix de teintes. Tailles P.M.G. **2 \$3** *pour*

Vestes pour hommes
En similicuir avec collet en similifourrure. Choix de teintes. Tailles 38 à 42. **\$37** *chacune*

Veste pour garçons
100% nylon. Avec capuchon et chaude doublure. Tailles 7 à 15. **\$11** *chacune*

Paletots pour hommes
En cuir véritable. Doublure détachable. Choix de teintes. Tailles 36 à 42. **\$99** *chacun*

Robes de chambre pour garçons
100% coton. Choix de teintes et de motifs. Tailles P.M.G. **9 99** *chacune*

Cravates pour hommes
Vaste choix de textures et de couleurs. **1 99** *chacune*

Chemises sport pour hommes
100% nylon. Choix de teintes unies. Tailles assorties. **7 77** *chacune*

Pantalons sport pour hommes
65% polyester et 35% viscose. Entretien facile. Choix de teintes unies. Tailles assorties. **\$7** *chacun*

Paletots pour hommes
En cuir véritable. Choix de teintes. Tailles assorties. **\$129** *chacun*

Bottes pour dames
En vinyle avec chaude doublure. Imperméable. Noir ou brun. Pointures 6-9. **\$9** *la paire*

Bottes pour dames
En vinyle avec chaude doublure. Brun. Fabrication canadienne. Pointures assorties. **\$5** *la paire*

Mocassins pour dames et hommes
Semelle de crêpe, chaude doublure. Fabrication canadienne. Pointures 6-9, 7-11. **\$14** *la paire*

Bottillons pour enfants
Empeigne en vinyle, chaude doublure. Fabrication canadienne. Couleurs assorties. Pointures 6-19, 11-3. **\$5** *la paire*

Bottes pour fillettes
En vinyle avec chaude doublure. Imperméable. Fabrication canadienne. Noir seulement. Pointures assorties. **\$1** *la paire*

Bottes pour dames et fillettes
Semelle de crêpe et housse en nylon. Fabrication canadienne. Bleu seulement. Pointures 13-4, 5-9. **\$10** *la paire*

Assortiment de plats
"Heirloom" imitation de cristal. Choix de bonbonnières, pots à fleurs, etc. **\$4** *chacun*

Paniers
En rotin. Choix de paniers à pain, patates chips. **1 50** *chacun*

Paniers
En rotin. Couleur naturelle. Vaste choix de paniers. **1 29** *chacun*

Poubelles
En plastique. Brun seulement. **2 50** *chacune*

Tableaux
Peinture à l'huile fait à la main. Choix de sujets et d'encadrements. Dimension 42" sur 42". **\$24** *chacun*

Tableaux
Choix de paysages et d'encadrements. **8 88** *chacun*

Chandeliers
Choix de modèles. Boîte de 2 chandeliers. **\$2** *bte*

Coupes "Luminarc"
Rouge seulement. Paquet de 6. Choix de modèles. **\$3** *paquet*

Carafes à vin
Imitation de verre. **2 50** *chacune*

Assouplisseur
"Rain Barrel". Format de 48 onces. **.59**

Vases à fleurs
En plastique. Genre terrarium. Inclus corde pour suspendre. **3 50** *chacun*

Vases à fleurs
En plastique avec trépied. Choix de couleurs. **3 99** *chacun*

Vases à fleurs
Modèle avec corde pour suspendre. Choix de couleurs. **\$1** *chacun*

Tableaux
Peinture à l'huile, fait à la main. Choix de sujets. Dimension 24" sur 24". **\$10** *chacun*

Piles
Pour lampes de poche. Grosseurs C et D. **2 \$1** *pour*

Piles
Pour lampes de poche. Grosseur AA. **2 .69** *pour*

Barres à serviettes
Fini chrome. Dimensions 12" - 18" - 24". **3 50** *chacune*

Coffres à outils
Avec plateau amovible. Bleu seulement. Dimensions 20" sur 8" sur 9 1/2". **9 88** *chacun*

Éponges
Paquet économique de 7 éponges de couleurs assorties. **.49** *paquet*

Porte-crayons
Ou cendriers. Décoratif. **1 32** *chacun*

Ensembles "Agfamatic 1000"
Comprend la caméra de poche, film 110-12 poses couleur, magicube, courroie. **23 99** *l'ens.*

Bandes 8 pistes
Choix de musique instrumentale, vocale, populaire. **2 98** *chacune*

Chandelles
Décoratives. Choix de modèles et de couleurs. **3 27** *chacune*

Chandelles
Élancées. Choix de couleurs. Boîte de 12. **1 25** *boîte*

Valises "Jetliner"
Légères et résistantes. Structure en métal. Valise pour 3 complets ou pullman pour dames. **54 95** *chacune*

Bibelots
ou figurines. En porcelaine. Choix de modèles et de couleurs. **1 98** *chacun*

Albums à photos
8 feuilles adhésives. Choix de couleurs. **1 99** *chacun*

Jeu "Casper"
Le jeu de fantôme amical Pour 2 à 4 joueurs. **5 97** *chacun*

Tirelire
En plastique résistant. Au choix: Popeye, Mickey Mouse, Scooby le chien. **1 97** *chacune*

Ensembles de camions
Camion à bascule, à béton, dépanneur. **4 99** *l'ens.*

Ensembles de secours
Comprend camion, sous-marin ou char d'assaut. **1 27** *l'ens.*

Ameublements pour poupées
Au choix: salle de bain, cuisine, chambre à coucher. **5 77** *chacun*

Valises
Pour bandes 8 pistes. Imitation de crocodile. Brun ou noir. **6 97** *chacune*

Radio de table
Audition AM FM. Approuvé par CSA. Noir ou blanc. **\$22** *chacun*

Assortiment de jeux *Véritable jeu de la bourse.*
Pour 2 à 4 joueurs. **\$5** **\$3** *Jeu des Nations*

Fleurs séchées
Choix de couleurs et de modèles. Idéal pour redécorer votre foyer. **5 27** *pgt*

Livres de lecture
"Je me déguise", "Mon chat est bien soigné", etc. De la collection Marabout Chou. **2 .50** *pour*

Poupées
Flexible. "Archie", "Betty, Veronica, Judhead". **4 57** *chacune*

Orgues "Paragon"
Mettez de la musique dans votre vie grâce à cet orgue à 12 accords, 25 touches. Instructions et livret. **31 95** *chacun*

LES GRANDS MAGASINS



370 ST-JACQUES — PLAZA GRANBY, GRANBY

Lun., mar., mer. 9 h a.m. à 6 h p.m. — Jeu., ven. 9 h a.m. à 9 h p.m. — Sam. 9 h a.m. à 5 h p.m.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
ÉCHANGE DU ARGENT-RENTIS



CES PRIX SONT EN VIGUEUR DU 4 AU 7 FÉVRIER, TANT QU'IL Y EN AURA.

LIQUIDATION GIGANTESQUE SE POURSUIT:



Assortiment de breloques
Choix de breloques plaquées
chacune **1 50**

Plateaux
À hors-d'oeuvre. En bois des Philippines. Choix de modèles.
chacun **1 99**

Cadres
Avec contour fini antique. Choix de modèles.
chacun **2 99**

Épingles
Vaste choix de modèles pour jeunes filles.
chacune **\$2**

Gants de ski de fond
Paume et bouts des doigts en cuir de porc, dessus en filet de nylon et poignet élastique.
la paire **\$4**

Cire de base
Pour ski de fond. En aérosol.
chacun **\$2**

Lunettes de ski
Ces lunettes offrent un grand champ de vision optique en polycarbonate résistant, moulées conformément aux normes régissant la fabrication des lunettes.
chacune **\$4**

Skis de fond
"Jofa" Lamination en frêne, bouleau et hêtre.
la paire **\$15**

Jambières de hockey
Modèles 554 pour junior.
la paire **1 50**

Bâtons de hockey
"Custom Pro" De Sherbrooke
chacun **\$1**

Gants de hockey
"Jelinek". Fabrication robuste. Pour junior.
la paire **2 50**

Patins pour fillettes
"Daoust". Intérieur en cuir. Blanc. Pointures 10 à 2 1/2.
la paire **\$15**

Chaussures de ski de fond
En cuir enveloppe extérieure en urethane pour assurer une meilleure protection, chaudement doublées. Semelle en caoutchouc pour tout genre de fixations. Pointures 8-11.
la paire **\$12**

Habits de motoneige
Extérieur et intérieur 100% nylon, doublure 100% polyester. Modèle 1 pièce. Tailles assorties.
chacun **\$20**

Patins pour dames
"Donna Hart" de Daoust. Blanc seulement. Pointures 6-10.
la paire **\$25**

Mobilier de cuisine
Pour embellir votre salle à diner! Comprend 9 pièces dont la table, le buffet et la huche, 6 chaises.
l'ens. **\$638**

Mobilier de salon
Style colonial. Fini pin doré. Comprend le fauteuil, le divan. (1 seulement).
l'ens. **\$517**

Mobilier de cuisine
Style contemporain. Comprend 7 morceaux dont la table, 6 chaises.
l'ens. **\$543**

Mobilier de chambre
Style colonial "Chalet". Fini frêne. Comprend 8 morceaux (1 seulement)
l'ens. **\$718**

Vêtements pour dames
Au choix: robes, ensembles 2 ou 3 pièces. Choix de textures, couleurs, modèles. Tailles 7 à 15, et tailles fortes.
chacun **\$20**

Vestes de ski pour jeunes filles
En nylon. Choix de couleurs. Tailles 8 à 14.
chacune **\$5**

Chandails pour dames
En acrylique. Choix de modèles et de couleurs. Tailles P.M.G.
chacun **\$6**

Manteaux pour dames
Et adolescentes. Choix de textures, couleurs, modèles. Tailles 10 à 16, 12 à 14x
chacun **\$15**

Chandails pour dames
En acrylique. Choix de couleurs et de modèles. Tailles P.M.G.
chacun **\$3**

Vêtements de maternité
Vaste choix de modèles, textures et couleurs.
chacun **\$10**

Robes de bébés
En coton et polyester. Choix de modèles et de couleurs. Ages 0 à 24M
chacune **\$2**

Vêtements pour adolescents
Choix de pantalons, blouses robes ou jupes. Modèles et couleurs assorties. Tailles 10 à 14X.
chacun **\$5**

Vêtements pour dames
Choix de robes, ensembles pantalons. Modèles, couleurs et textures assortis. Tailles 10 à 16
chacun **\$15**

Pantalons pour dames
En polyester. Choix de modèles et de couleurs. Tailles 10 à 16.
chacun **\$7**

Vêtements pour dames
Ensembles pantalons ou ensembles 3 pièces. Choix de textures, couleurs et modèles. Tailles 9 à 15.
chacun **\$20**

Blouses pour dames
En polyester et coton. Choix de couleurs et de modèles. Tailles P.M.G.
chacune **\$3**

Pantalons pour garçons ou fillettes
En coton et polyester. Choix de couleurs et de modèles. Tailles 4 à 6x.
chacun **\$2**

Vêtements pour enfants
En coton. Chandail ou chemise-T.
Choix de modèles. Tailles 4 à 6x.
chacun **\$1**

Manteaux pour bébés
En peluche. Choix de modèles et de couleurs. Ages 12 à 24M.
chacun **\$4**

Cardigans pour enfants
En acrylique. Choix de couleurs et de modèles. Tailles 4 à 6X.
chacun **\$4**

Vêtements pour enfants
Au choix: robes longues, ensembles. Choix de couleurs et de modèles. Tailles 2 à 3x.
chacun **\$10**

Robes pour enfants
Choix de textures, couleurs et de modèles. Tailles 2 à 3x
chacun **\$5**

Habits pour garçons
En polyester. Choix de couleurs. Tailles 2 à 3x
chacun **\$5**

Vêtements pour jeunes filles
En acrylique. Chemise-T ou chandail. Choix de couleurs. Tailles P.M.G.
chacun **\$1**

Robes pour dames
Choix de robes longues en polyester. Couleurs assorties. Tailles 7 à 15, 18 1/2 à
chacun **\$10**

Vêtements de nuit pour jeunes filles
En coton. Choix de modèles. Tailles 8 à 10
chacun **\$1**

Livres de lecture
"Histoire d'ailleurs" Histoire de chez nous" de la collection Touret. Illustrations et gros caractères.
chacun **2 25**

Tableaux
Magnétique ou noir. Avec support.
chacun **13 88**

Posters
À colorier. Paquet de 2. Dimension 22" sur 32".
pqt **.99**

Coupe-boulons
De 14". Coupe du métal mou ou demi-dur de 1/4".
chacun **\$13**

Supports
Pour chevalet. Dimensions 2" sur 4". En métal.
\$2

Mat-étagères deluxe
Fabrication en polystyrène. Armoire à portes coulissantes. Barre en plastique. Choix de couleurs.
18 88

Désodorisant "Dryad"
Pour la peau. Un produit Jergens. Format 4 onces
2 pour **.79**

Savons "Jergens"
Doux savons-lotions citronnés. Format régulier 3.25 onces
6 pour **.89**

Shampooing "Aquamarine"
De Reblon. Régulier ou citron ainsi que rince-crème. Format 700 ml.
chacun **1 59**

Tasses
"Fun Mugs". Paquet de 4.
pqt **\$2**

Plantes
Vaste choix de plantes vertes.
chacune **.99**

Aliments prêts à emporter

Gâteau allemand
1.29 chacun (jeudi à samedi)

Entente entre Sélection et Ottawa

MONTREAL PC — Les éditeurs de la revue Reader's Digest ont affirmé mardi qu'ils ont conclu une entente avec le gouvernement fédéral qui leur permettra de maintenir leur statut de publication canadienne, en vertu des nouvelles lois fédérales.

Le périodique a ajouté que cette entente lui permettra de continuer d'éditer la revue, sans égard à la législation fédérale. En vertu de la nouvelle loi, Reader's Digest et la revue Time devaient perdre leur statut de publication canadienne, à moins de se conformer aux standards requis par le gouvernement. Ces standards en faisaient des publications différentes, en termes de contenu et d'appartenance, aux éditions mères des Etats-Unis.

Etant considérées auparavant comme des publications canadiennes, les annonceurs dans ces revues pouvaient déduire leurs frais publicitaires de leurs déclarations de revenus.

Reader's Digest a fait savoir qu'après avoir discuté du problème avec les autorités fédérales, ses dirigeants ont conclu que les mesures qu'ils ont prises récemment lui permettront de maintenir ses éditions française et anglaise.

Le communiqué précise que ces mesures permettront aux annonceurs de déduire leurs dépenses publicitaires de leurs revenus, mais il ne précise pas quelles sont la nature de ces mesures.

Il ne méritait pas son salaire

TROIS-RIVIERES PC — Un ex délégué général du Québec à New York a déclaré, mardi, avoir abandonné son poste parce qu'il trouvait qu'il ne méritait pas son salaire annuel de \$45,000. "J'ai préféré m'en aller à dit le général Jean-Victor Allard, pour demeurer fidèle à moi-même et à mes concitoyens."

Devant un club social de Trois-Rivières, le général Allard a confié qu'il avait la conviction que l'argent des Québécois était mal dépensé à New York.

Le général a donné sa démission en 1970, après avoir occupé son poste pendant huit mois.

Il a cité l'exemple d'une industrie de haute technologie qui aurait pu se développer au Québec, mais que la Société générale de financement du Québec a refusée, parce qu'elle ne pouvait pas obtenir immédiatement 51 pour cent des actions.

Pourtant, a-t-il souligné, des financiers qui possédaient le tiers des actifs étaient prêts à s'en départir au bout de cinq ans, au profit de la SCF.

Le général Allard a raconté, en plus, l'aventure d'un fabricant de meubles québécois qui devait rencontrer des commerçants de New York, mais qui ne s'était jamais présenté au rendez-vous, parce qu'il n'avait pas trouvé l'endroit.

70% des délégués indécis

— Grafftey

REGINA (PC) — Un des candidats au leadership conservateur, M. Heward Grafftey, estime que 70 pour cent des délégués au congrès conservateur, qui se déroulera dans trois semaines, n'ont pas encore fixé leur choix.

"Ce congrès sera très important", d'affirmer le député de Brome-Missisquoi, qui a reçu les délégués et membres du parti de la région de Regina.

Selon lui, la bataille au leadership est encore ouverte à tous les candidats.

LES GRANDS MAGASINS



UNE DIVISION DE F.W. WOODGORTH DE LEE

370 ST-JACQUES — PLAZA GRANBY, GRANBY

Lun., mar., mer. 9 h a.m. à 6 h p.m. — Jeu., ven. 9 h a.m. à 9 h p.m. — Sam. 9 h a.m. à 5 h p.m.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE



ECHANGE DU ARGENT REMIS

Annonces Classées

Granby: 372-5433
Farnham: 293-5155

TARIFS DE NOS ANNONCES CLASSÉES

UNE INSERTION (maximum 20 mots) \$2.00
MOT SUPPLÉMENTAIRE 15¢
CARACTÈRES GRAS 75¢
LIGNÉ AGATÉ 25¢
1 POUCE x COL \$3.00
1 POUCE (1 mois) (cartes d'affaires) \$60.00
LOCATION DE CASIER 50¢
AVIS DE NON RESPONSABILITÉ (3 insertions) \$18.00
AVIS, SOUMISSIONS, etc. 35¢ (ligne agatée)
AVIS DE DÉCÈS \$80.00
REMERCIEMENTS \$90.00 (Avec photo) \$100.00

RÈGLEMENTS

Les erreurs sont promptement rectifiées. Elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce. Toute annonce classée est payable avant publication.

Granby

1- PROPRIÉTÉS A VENDRE

Fiducie du Québec le "Trust" des Caisses populaires

**Pour acheter
ou vendre
un immeuble...**

Fiducie du Québec
le "Trust" des Caisses populaires
378-8461
MLB
386, RUE PRINCIPALE
GRANBY

IMMEUBLES GRANBIEN COURTIERS

854, PRINCIPALE
GRANBY
TÉL: 378-0131

GRANBY
"TRES BELLE VUE SUR
LA MONTAGNE". Vous
croirez rêver quand vous
serez propriétaire de ce
joli bungalow de 5 pièces
sur un grand terrain à la
campagne, près du lac
Boivin. Prix minime,
taxes minimales. N'at-
tendez plus. Appelez J.
Pelletier.

(35-28275)

471 Alexandre Dumas, bungalow 1973, 5 pièces, façade en brique, chauffage électrique, très propre, libre. Prix \$26,000. IMMEUBLES TANGUAY, courtier, 372-4666 ou le soir 378-3601 (35-59-28295)

WATERLOO, bungalows à vendre, dimensions: 25x40, 1/2 pièces, chauffage électrique, prêt garanti par la S.C.H.L. Tél. 372-6607 jour et 372-6408 le soir. (35-37-28312)

MAGNIFIQUE bungalow de 5 pièces, tapis mur à mur, sous-sol non fini, libre 1er juillet 1976. Tél. 372-4800 (21-45-27931)

CARTES PROFESSIONNELLES

**MARQUIS, JUTRAS, GUERTIN & BEAUDRY
AVOCATS**

JEAN MARQUIS, C.R.
NICOLE B. JUTRAS.

JACQUES GUERTIN,
AIMÉ BEAUDRY.

JEAN GOYETTE, C.R.
CONSEIL

(Ouvrez le soir sur rendez-vous)
Tél.: 372-5461
Tél.: 469-2801
(8-2-35-27814)

50, rue CENTRE, GRANBY
BUREAU DE ST-CÉSAIRE
1124, rue UNION (accédez sans encombre)

**DALLAIRE, PICOTTE, ALAIN
DESAUTELS, BRODEUR & CIE C.A.**

G.-D. Dallaire, C.A.
J.-P. Picotte, C.A.
L.-J. Alain, C.A.
A. Desautels, C.A.
Y. Brodeur, C.A.

COMPTABLES AGRÉÉS

74, rue Court, Granby, Qué.

Edifice Centre Professionnel
Tél. (514) 372-3347 C.P. 356

**TÉTREAULT & TÉTREAULT
NOTAIRES**

LINDOR TÉTREAULT
YVES E. TÉTREAULT

Tél.: 378-8437

12 sud, St-Antoine,
Granby, Qué.

OUVERT LE SOIR SUR RENDÉZ-VOUS

OPPORTUNITÉS D'EMPLOIS

Dans le domaine
immobilier avec ou
sans expérience

Les candidats avec expérience qui peuvent prouver par formule T-4 un revenu substantiel, seront éligibles à des avances selon la production.

Aux nouveaux agents: cours de vente "Xérox" intégrés. Tous les candidats devront être bilingues. Voici les territoires que nous désirons développer: Granby, Bromont, Knowlton, Sutton, Waterloo, Cowansville.

Pour informations, appelez à frais virés:

**COMPAGNIE TRUST ROYAL
IMMEUBLES**
Jacques Fiteau, gérant
Tél. (819) 563-9834
2855 King ouest, Sherbrooke
(30-36-28198)

IMMEUBLES REALTIES

TANGUAY

Courtier GRANBY Broker
183, rue Principale Granby Tél: 372-4666
soir 378-3601

Depuis 5 ans à votre service

STE-CECILE DE MILTON

Vivre à la campagne dans un bungalow brisé de 5 pièces, grand terrain, \$26,500.

227 CARTIER
Cottage brique, 6 pièces, chauffage eau chaude, garage, piscine, \$26,500. LOUISE BLAIS.
266 BOUCHARD
6 grandes pièces dans un bungalow brique, foyer, très propre, \$33,500. 471 ALEXANDRE-DUMAS
Ce bungalow de 5 pièces, 1973 est libre, il vous attend, \$26,500.

20 LAVAL
Pour partir votre commerce dans un 4 logis, brique, coin de rue commercial.

ROXTON POND
Au prix d'un bungalow avec revenu au dixième, 2 logis rue Principale.

GRANBY
Travaillez à domicile avec motels chauffés, TV et maison brique de 6 pièces, bon revenu. (35-28298)

**IMMEUBLES CHÂTELAINE
COURTIER**

PROPRIÉTÉS A VENDRE

• GRANBY
562 Jeanne: bungalow brisé de 6 pièces, avec foyer au sous-sol, terrain 80x114, très belles divisions intérieures. Vaut la peine d'être vu. Tél. 469-2839

GRANBY
Duplex en brique de 7 et 5 pièces, comptant \$1,000, balance petits versements tous les mois. Tél. 469-2839

GRANBY
Maison à 2 logis de 6 1/2 pièces par logis, comptant requis \$1,000, balance petits versements tous les mois. Tél. 469-2839 (35-28276)

TRIPLEX à vendre. 3 logis de 5 1/2 pièces, chauffage eau chaude. Cause: départ pour la campagne. Tél. 378-8527 (35-38-28308)

MAISONS A VENDRE. 5 1/2 pièces, chauffage électrique, avec financement garanti par la S.C.H.L. et possibilité d'aide gouvernementale, accessible à toutes catégories d'acheteurs (même sans enfant) quelque soit le revenu familial. Pour informations: Gilles Massé Construction Ltée, 378-1263 ou samedi et dimanche à 378-5152 (14-41-27676)

MAISON A VENDRE. 5 1/2 pièces, chauffage électrique, vaste choix de beaux et grands terrains prêts à construire. Financement et possibilité d'aide gouvernementale S.C.H.L. au maximum. S'ad. Mirabel Construction, 263-0396 (31-38-28248)

PETIT BUNGALOW de 5 pièces, situé bord lac Roxton, terrain 60x100. Prix \$60,000. RUE BERARD: maison unifamiliale de 6 1/2 pièces, installation lavuse et sècheuse, aussi garage, aucune offre raisonnable refusée, financements à 100%. STE-CECILE DE MILTON: maison en brique de 5 1/2 pièces, chauffage air chaud, véritable aubaine, financements à 100%. BUNGALOW de 4 1/2 pièces en clapboard, garage double, terrain de 92x135, prix \$13,500, aucun comptant requis. FERME de 45 arpents avec grange 109x40, aucune offre raisonnable refusée, peut de comptant exigé. FERME avec roulant, grange 30x60, maison de 5 1/2 pièces, 2 tracteurs, 40 vaches laitières. Prix \$75,000. DEMANDEZ GERMAIN 372-8115 372-6034 372-6743 (35-28281)

GRANBY
Maison à 2 logis de 6 1/2 pièces par logis, comptant requis \$1,000, balance petits versements tous les mois. Tél. 469-2839 (35-28276)

GRANBY
Maison à 2 logis de 6 1/2 pièces par logis, comptant requis \$1,000, balance petits versements tous les mois. Tél. 469-2839 (35-28276)

APP. 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, très propre, stationnement réservé, prise pour auto, libre immédiatement. Tél. après 6 h p.m. Richard Charron, 372-0524 ou Michel Filion 378-6093 (31-37-28255)

APP. 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, très propre, stationnement réservé, prise pour auto, libre immédiatement. Tél. après 6 h p.m. Richard Charron, 372-0524 ou Michel Filion 378-6093 (31-37-28255)

APP. 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, très propre, stationnement réservé, prise pour auto, libre immédiatement. Tél. après 6 h p.m. Richard Charron, 372-0524 ou Michel Filion 378-6093 (31-37-28255)

APP. 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, très propre, stationnement réservé, prise pour auto, libre immédiatement. Tél. après 6 h p.m. Richard Charron, 372-0524 ou Michel Filion 378-6093 (31-37-28255)

APP. 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, très propre, stationnement réservé, prise pour auto, libre immédiatement. Tél. après 6 h p.m. Richard Charron, 372-0524 ou Michel Filion 378-6093 (31-37-28255)

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 NEUFS
Chauffage Novolec, câble TV, planchers marquetierie, prise pour auto. CONTROLES PAR LA S.C.H.L.
S'adresser: GERALD NICHOLS 73 rue Présentation ST-PIE
TEL. 772-2473 (31-42-28219)

QUANTITE de pneus usagés à vendre. Tél. avant 6h p.m. à 378-9042 (33-38-28242)

52- ARGENT A PRETER

PRETS HYPOTHECAIRES 1, 2e, 3e (Ville ou campagne) TAUX COURANT
Pour réparations - achats - constructions - ventes - échanges - estimations
GUY GALLANT agent
105 Bouchard
372-9030 ou 372-1330 (Badeaux & Fils, courtiers) (30-57-28196)

10- TERRAINS A VENDRE

TERRAINS pour 12 logis situés boulevard Simonds face à J.H. Leclerc complètement déservis, trottoirs bornés. Tél. 372-4651 après 5 h p.m. à 372-5097 (23-50-27981)

26- HOMMES DEMANDES

• HOMME demandé avec expérience pour abattoir. Tél. 378-8132 Ste-Cécile de Milton. (29-35-28141)

MECANICIEN POUR BICYCLETTES DEMANDE

Nous sommes à la recherche d'un mécanicien d'expérience pour prendre en charge notre nouveau département de réparation. Salaire et conditions avantageux.
HEROUX SPORT EXPERT
210, PRINCIPALE, GRANBY
Tél. 372-2229 (35-38-28282)

14- APPARTEMENTS A LOUER

APP. 3 1/2 pièces, chauffés, éclairés, meublés, taxe d'eau payée, service de buanderie, piscine extérieure pour l'été, situé coin Notre-Dame et Robinson, avec porte-patio et balcon. Pour informations, s'adresser: 433 Laurier, tél. 372-9443 (31-37-28262)

APP. 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, moderne, tapis mur à mur, stationnement et prise de courant pour auto, situé près du parc industriel. Tél. 372-5252 (33-35-28259)

APP. 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 pièces, bien situés, modernes, meublés, avec TV si désiré, bon choix. Prix à partir de \$18, par semaine. S'ad. 255 avenue du Parc et après 7 h p.m. au 245 avenue du Parc, app. 1, tél. 372-4121. (20-47-27882)

• APP. à louer situé à 565 Bourget près des Galeries de Granby, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél. après 6 h p.m. Richard Charron, 372-0524 ou Michel Filion 378-6093 (31-37-28255)

APP. 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, très propre, stationnement réservé, prise pour auto, libre immédiatement. Tél. après 6 h p.m. Richard Charron, 372-0524 ou Michel Filion 378-6093 (31-37-28255)

APP. 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, très propre, stationnement réservé, prise pour auto, libre immédiatement. Tél. après 6 h p.m. Richard Charron, 372-0524 ou Michel Filion 378-6093 (31-37-28255)

APP. 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, très propre, stationnement réservé, prise pour auto, libre immédiatement. Tél. après 6 h p.m. Richard Charron, 372-0524 ou Michel Filion 378-6093 (31-37-28255)

APP. 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, très propre, stationnement réservé, prise pour auto, libre immédiatement. Tél. après 6 h p.m. Richard Charron, 372-0524 ou Michel Filion 378-6093 (31-37-28255)

APP. 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, très propre, stationnement réservé, prise pour auto, libre immédiatement. Tél. après 6 h p.m. Richard Charron, 372-0524 ou Michel Filion 378-6093 (31-37-28255)

APP. 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, très propre, stationnement réservé, prise pour auto, libre immédiatement. Tél. après 6 h p.m. Richard Charron, 372-0524 ou Michel Filion 378-6093 (31-37-28255)

APP. 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, très propre, stationnement réservé, prise pour auto, libre immédiatement. Tél. après 6 h p.m. Richard Charron, 372-0524 ou Michel Filion 378-6093 (31-37-28255)

APP. 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, très propre, stationnement réservé, prise pour auto, libre immédiatement. Tél. après 6 h p.m. Richard Charron, 372-0524 ou Michel Filion 378-6093 (31-37-28255)

APP. 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, très propre, stationnement réservé, prise pour auto, libre immédiatement. Tél. après 6 h p.m. Richard Charron, 372-0524 ou Michel Filion 378-6093 (31-37-28255)

APP. 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, très propre, stationnement réservé, prise pour auto, libre immédiatement. Tél. après 6 h p.m. Richard Charron, 372-0524 ou Michel Filion 378-6093 (31-37-28255)

APP. 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, très propre, stationnement réservé, prise pour auto, libre immédiatement. Tél. après 6 h p.m. Richard Charron, 372-0524 ou Michel Filion 378-6093 (31-37-28255)

APP. 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, très propre, stationnement réservé, prise pour auto, libre immédiatement. Tél. après 6 h p.m. Richard Charron, 372-0524 ou Michel Filion 378-6093 (31-37-28255)

APP. 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, très propre, stationnement réservé, prise pour auto, libre immédiatement. Tél. après 6 h p.m. Richard Charron, 372-0524 ou Michel Filion 378-6093 (31-37-28255)

APP. 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, très propre, stationnement réservé, prise pour auto, libre immédiatement. Tél. après 6 h p.m. Richard Charron, 372-0524 ou Michel Filion 378-6093 (31-37-28255)

APP. 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, très propre, stationnement réservé, prise pour auto, libre immédiatement. Tél. après 6 h p.m. Richard Charron, 372-0524 ou Michel Filion 378-6093 (31-37-28255)

APP. 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, très propre, stationnement réservé, prise pour auto, libre immédiatement. Tél. après 6 h p.m. Richard Charron, 372-0524 ou Michel Filion 378-6093 (31-37-28255)

APP. 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, très propre, stationnement réservé, prise pour auto, libre immédiatement. Tél. après 6 h p.m. Richard Charron, 372-0524 ou Michel Filion 378-6093 (31-37-28255)

MIEL NATUREL A vendre en GROS et DETAIL
Miel extra-blanc no. 1
S'adresser: GERALD NICHOLS 73 rue Présentation ST-PIE
TEL. 772-2473 (31-42-28219)

ENCAN
pour ODIAS LALLIER à 2 milles de ST-CLAUDE (cité Richmond)
Jeudi le 12 février 1976 à 1 h précise
SERA VENDU: 27 bonnes têtes d'animaux HOLSTEIN toutes claires au test fédéral.
Ce troupeau comprend 16 bonnes vaches fraîches ou dues pour vêler; 7 belles taurines dont 4 saillies et 3 âgées d'un an; 2 bouvillons (1 et 2 ans); et 2 taureaux.
Ces têtes de lait industriel de 149,400 lb
CHEVAUX: une très bonne paire de chevaux comprenant un jument de 1900 lb et un cheval de 1800 lb - tous deux bien domptés - avec attelage double.
MACHINERIE: un tracteur diesel International No B-275 avec fourche à fumer, att. 3 pts et chaînes; charrieur International à 3 raies avec att. 3 pts; moulin à faucher International avec att. 3 pts; presse à foin International No 37 sur prise de force; râtelier Oliver; monte-balle de 32 pds avec moteur; 2 voitures sur pneus avec montants à foin; épandeur à phosphate avec att. 3 pts; épandeur à fumer International d'une capacité de 130 minots sur prise de force; 2 semences à grain; 2 herbes à ressorts; herse à finir; banc de scie; 2 courroies; herse à roulettes; souffleur à neige avec att. 3 pts; niveleuse avec att. 3 pts; Boghi; 2 sleighs; séparateur; balance; vis à grain avec moteur; bardeaux de cède; quantité de bois franc; 30 tonnes de foin pressé; et 3 tonnes de phosphate 5-20-20.
Équipement de sucrerie et de laiterie: un bulk tank Craft d'une capacité de 1725 lb; trayeuse avec moteur; compresseur, tuyauterie et 4 chaudières DeLaval; évaporateur 3 x 12; 700 chaudières à seve de 2 gals en aluminium; 700 chaudières en aluminium; 200 couverts; sleigh à ramasser avec réservoir de 150 gals; et 2 bassins d'emmagasinage de 150 et 300 gals.
CAUSE de l'ENCAN: TERRE VENDUE
CONDITIONS: Comptant ou prêt de banque
Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encan.
JULES COTE INC.
Encanateur bilingue licencié
1274, rue SUD
Cowansville, Qué.
263-0670 263-1434 (35-36-28277)

72- MOTONEIGES

AUTONEIGE de course Tunder Jet 340, FA, 1974. BOA-SKI, 1973, 27 forces. Tél. 539-2933 (35-36-28302)

YAMAHA 338, 1972. Tél. 372-0998 après 5 h p.m. (35-36-28304)

A VENDRE 2 motoneiges: Artic Cat El Tigre 1975, 440, 750 milles avec équipement. Bombardier TNT 440, 1973, Silver Bullet avec pont neuf. MOTO Honda, 750cc, 1973, 15,000 milles, Winjamer, dossier et sacoches. Prix à discuter. Tél. 538-5321 (35-41-28309)

A VENDRE
Motoneiges: Johnson 1974, 650; Johnson 1973, 27 forces; Ski-Roule RTX 1972, 447; Artic Cat EXT 1972, 440, 3 cylindres; Boa-Ski 1971, 27 forces.
AUSSI A VENDRE: fusil 12 pompe, Malsberg, neuf. Tél. 263-0675 (30-36-28194)

LOI SUR LA FAILLITE AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE
Dans l'affaire de la faillite de: Granby Publishing Co. Ltd
Corps politique et incorporé ayant Place d'affaires à: 237, Principale, Granby, P.Q.
Ayant fait affaires sous le nom et raison sociale de: Granby Leader Mail Reg'd
AVIS est par les présentes donné que la déitrice susdite a déposé une cession le 27ème jour du mois de janvier 1976, que la première assemblée des créanciers sera tenue le 12ème jour du mois de février 1976 à 2,00 heures de l'après-midi, au Palais de Justice, 920 Principale, Cowansville, P.Q.
Daté de Granby, ce 29ème jour du mois de janvier 1976.
PHILIPPE A. JOLIN, C.A. SYNDIC (35-28278)

74-DIVERS

JE DEMEURE à Granby et je travaille à Cowansville, je suis à la recherche d'une personne pouvant me voyager, je débute à 7 h a.m. Tél. 378-4269 (35-37-28283)

AVONS BESOIN de plusieurs personnes pour travail à temps plein ou partiel, aucun argent nécessaire. Pour rendez-vous tél. 372-6259 (35-28300)

NOUS AVONS un travail à temps partiel à vous offrir. Tél. 372-6009 (35-28305)

AVONS BESOIN de plusieurs personnes pour travail à temps plein ou partiel, aucun argent nécessaire. Pour rendez-vous tél. 372-6259 (35-28300)

NOUS AVONS un travail à temps partiel à vous offrir. Tél. 372-6009 (35-28305)

AVONS BESOIN de plusieurs personnes pour travail à temps plein ou partiel, aucun argent nécessaire. Pour rendez-vous tél. 372-6259 (35-28300)

NOUS AVONS un travail à temps partiel à vous offrir. Tél. 372-6009 (35-28305)

AVONS BESOIN de plusieurs personnes pour travail à temps plein ou partiel, aucun argent nécessaire. Pour rendez-vous tél. 372-6259 (35-28300)

NOUS AVONS un travail à temps partiel à vous offrir. Tél. 372-6009 (35-28305)

AVONS BESOIN de plusieurs personnes pour travail à temps plein ou partiel, aucun argent nécessaire. Pour rendez-vous tél. 372-6259 (35-28300)

NOUS AVONS un travail à temps partiel à vous offrir. Tél. 372-6009 (35-28305)

AVONS BESOIN de plusieurs personnes pour travail à temps plein ou partiel, aucun argent nécessaire. Pour rendez-vous tél. 372-6259 (35-28300)

NOUS AVONS un travail à temps partiel à vous offrir. Tél. 372-6009 (35-28305)

AVONS BESOIN de plusieurs personnes pour travail à temps plein ou partiel, aucun argent nécessaire. Pour rendez-vous tél. 372-6259 (35-28300)

NOUS AVONS un travail à temps partiel à vous offrir. Tél. 372-6009 (35-28305)

AVONS BESOIN de plusieurs personnes pour travail à temps plein ou partiel, aucun argent nécessaire. Pour rendez-vous tél. 372-6259 (35-28300)

NOUS AVONS un travail à temps partiel à vous offrir. Tél. 372-6009 (35-28305)

AVONS BESOIN de plusieurs personnes pour travail à temps plein ou partiel, aucun argent nécessaire. Pour rendez-vous tél. 372-6259 (35-28300)

NOUS AVONS un travail à temps partiel à vous offrir. Tél. 372-6009 (35-28305)

AVONS BESOIN de plusieurs personnes pour travail à temps plein ou partiel, aucun argent nécessaire. Pour rendez-vous tél. 372-6259 (35-28300)

NOUS AVONS un travail à temps partiel à vous offrir. Tél. 372-6009 (35-28305)

Province de Québec
Municipalité de
Ville de Dunham
Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES
DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:
le Conseil de ladite municipalité, à une assemblée tenue en l'hôtel de ville, le 26ème jour de janvier 1976, a adopté le règlement numéro 28-76 intitulé: "Règlement concernant l'imposition des taxes". Avis Public est aussi donné que ledit règlement est actuellement déposé à mon bureau, en l'hôtel de ville, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance aux heures de bureau. Ledit règlement entrera en vigueur le jour de sa publication.
DONNE à Dunham ce 30ème jour de janvier mil neuf cent soixante-seize

Nicole Gingras
Asste-Secrétaire-trésorier

Province de Québec
Municipalité de
Ville de Dunham
Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES
DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:
le Conseil municipal de la ville de Dunham, à une séance tenue le 26 janvier 1976, a pris connaissance du procès-verbal des procédures d'enregistrement des personnes habilitées à voter sur le règlement 27-76 concernant un emprunt de \$43,000.00 pour l'achat d'un camion et équipement à incendie et que les membres du Conseil retirent le règlement et annulent les procédures y relatives.
DONNE à Dunham ce 30ème jour de janvier mil neuf cent soixante-seize

Nicole Gingras
Asste-Secrétaire-trésorier (35-28280)

RÉSULTATS RAPIDES

LES ANNONCES CLASSÉES DE
La Voix de l'Est
UN SERVICE PROFITABLE. POUR VOUS ET VOTRE FAMILLE
ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION, RÉPARATION, VOYAGE, ETC.
TÉL.: 372-5433

Si vous voulez devenir en forme, la première chose à faire est de quitter votre chaise.

CONSTRUCTION
COMPTABLE spécialisé dans le domaine de la construction, aurais quelques 1/2 journée à offrir à contracteur nécessitant travail partiel pour tenue de livres et travail général de secrétariat.
Appelez après 6 h p.m. à 372-0950 (27-37-28072)

7 PERSONNES DEMANDÉES
3 à temps plein
4 à temps partiel
Auto nécessaire
Payons \$5.50 l'heure
Tél.: 293-3102 (35-36-28301)

Le mathématicien Plyouchtch raconte son drame en URSS

PARIS AFP — "Tout en déplorant le sensationnel créé à mon propos et qui est fort désagréable", le mathématicien Leonid Plyouchtch, qui a récemment obtenu l'autorisation de quitter son pays, a raconté en détail, mardi matin, dans un texte écrit présenté comme une déclaration liminaire à sa conférence de presse, les horreurs de l'univers psychiatrique auquel il vient d'échapper.

Avant d'évoquer ses souvenirs, Plyouchtch a déclaré qu'il espérait attirer "l'attention d'une grande partie de l'opinion publique mondiale sur le sort qui est fait en URSS à ceux qui pensent autrement, et que cela renforcera la lutte pour les droits de l'homme dans le monde."

Après avoir expliqué la genèse de son opposition aux autorités soviétiques, qui a été provoquée par le fait que "Marxiste de conviction", il avait exprimé par écrit ses opinions sur la nécessité d'une démocratisation en Union soviétique et de réformes progressives en vue de l'amélioration des droits de l'homme dans son pays, le mathématicien a raconté comment il avait été amené à subir "une prétendue expertise psychiatrique" qui a conclu au diagnostic suivant: "Schizophrénie torpide depuis l'adolescence". C'est alors que le traitement "psychiatrique" commença en juillet, 1973, à l'hôpital spécial de Dniepropetrovsk.

Dans cet hôpital psychiatrique, Plyouchtch s'est retrouvé non seulement avec des malades mentaux, mais aussi des assassins, des "houligans" et des internés politiques, dont il a précisé qu'ils étaient une soixantaine "pour la plupart sains d'esprit". Il a cité quelques noms.

Le mathématicien a ensuite évoqué l'horreur de l'hôpital psychiatrique: malades se tordant de douleur sur leur lit, coups des infirmiers, lesquels sont, selon lui, des prisonniers de droit commun, vêtements sales et déchirés, etc.

Un appel
Plyouchtch a précisé qu'il avait été transféré dans une section considérée comme la plus sévère, c'est-à-dire où le "traitement" est beaucoup plus intensif que les neuroleptiques. Il était en effet considéré comme le malade le plus dangereux. "Les infirmiers et les infirmières avaient l'interdiction de me parler, a-t-il précisé. Les autres internés politiques avaient été mis en garde. On leur avait dit que s'ils me parlaient leur situation empirerait".

Il y avait aussi les interrogatoires. Les médecins l'interrogeaient sur les contacts qu'il avait eus avant de venir à l'hôpital, et lui conseillaient de cesser de correspondre avec ses amis "car c'étaient tous des anti-soviétiques".

Leonid Plyouchtch, après avoir dénoncé le niveau intellectuel et les qualifications des médecins traitants, a affirmé que leur rôle consistait à "briser

l'être humain durant les premiers jours, détruire sa volonté de résistance" puis entreprendre une dégradation intellectuelle, morale et affective du prisonnier par le traitement aux neuroleptiques.

"En tant que communiste par conviction, a-t-il conclu, je veux m'adresser aux communistes de l'Occident... Nous, les néo-marxistes soviétiques, nous avons toujours espéré dans les partis communistes de France, d'Italie, et de Grande-Bretagne. Nous espérons que ces partis poursuivaient l'oeuvre du Parti communiste tchécoslovaque, qu'ils réhabilitaient l'idéal communiste et obligeaient le Parti communiste de l'URSS à choisir entre le néo-stalinisme et le communisme à visage humain. J'espère que ces partis entreront dans la lutte active pour sortir de l'impasse où se trouve toute l'humanité, tant dans les pays socialistes que capitalistes."

Un ex-officier du KGB affirme qu'il y a 10,000 espions sur le territoire de l'Allemagne fédérale

BONN Reuter — Un homme affirmant avoir été officier du KGB services de renseignements soviétiques a déclaré à la télévision ouest-allemande qu'il y avait jusqu'à 10,000 personnes au service du KGB en Allemagne fédérale.

Il a ajouté que la plupart d'entre elles étaient des citoyens ouest allemands. Seuls 1,000 à 1,500 de ces agents font du travail fructueux, a-t-il dit.

Intitulée "Les espions de Moscou", l'émission diffusée lundi soir a indiqué d'autre part que des hauts fonctionnaires à l'ambassade d'URSS à Bonn, MM. Ivan Alekseïvitch, Erofeev, conseiller politique, et Evgeny Nikolaïevitch Egorichine, premier secrétaire, étaient des agents du KGB.

Selon une autre personnalité, membre de

l'exécutif du parti chrétien démocrate, CDU, qui participait à l'émission, un ancien premier secrétaire à l'ambassade soviétique a tenté d'obtenir des documents secrets après de ce parti. Il s'agissait de M. Vladimir Sergéï. Il s'était efforcé d'obtenir les documents concernant les relations de la Communauté économique européenne avec la Chine, l'Union soviétique

et le Comecon.

L'hôte de l'émission a révélé par ailleurs que le vol du samedi matin des British Airways entre Bonn et Berlin ouest, était connu sous le nom de "Catapulte des agents".

C'est en effet par ce vol que de nombreux agents est-allemands se rendaient le week-end, à Berlin Est pour y faire leur entraînement dans des locaux administrés par le KGB.

Pour les Russes Le départ de Moynihan: démission significative

MOSCOU (AFP) — L'agence Tass a annoncé, mardi, sous le titre "d'émission significative", le départ de M. Daniel Patrick Moynihan du poste de représentant des Etats-Unis à l'ONU.

Dans un commentaire signé de l'un de ses observateurs politiques, l'agence soviétique estime que l'éloignement de M. Moynihan de l'arène des Nations unies laisse cependant "ouverte la question de savoir si des transformations quelconques se produiront non seulement dans les méthodes, mais également dans la politique qu'il appliquait".

L'agence estime que la démission de M. Moynihan n'était pas inattendue: "Il n'a pas su comprendre, écrit-elle, que la situation à l'ONU s'était substantiellement modifiée durant les années de l'existence de cette organisation internationale et qu'é-

taient irréversiblement révolus les temps où la pression brutale permettait d'y dégager une majorité obéissant aux Etats-Unis".

L'agence fait état de la "gloire scandaleuse" que se serait forcée M. Moynihan en défendant, de la tribune de l'ONU, le sionisme et qui aurait fait de lui une "idole" des milieux sionistes.

Elle fait état également d'"attaques" du représentant américain contre la majorité des pays qui soutiennent les décisions des Nations unies sur le Proche-Orient et ont voté la résolution assimilant le sionisme au racisme.

L'agence accuse enfin M. Moynihan d'avoir provoqué, au cours de son bref séjour à l'ONU, des "conflits tumultueux avec plusieurs diplomates arabes et africains".

H. Kissinger pessimiste pour l'avenir après le retrait du soutien à l'Angola

SAN FRANCISCO (AP) — M. Henry Kissinger a reproché mardi au Congrès des Etats-Unis d'avoir contribué à créer un "précédent de mauvais augure" en Angola, en mettant fin au soutien des Etats-Unis pour les factions anti-soviétiques.

Il a préconisé une politique équilibrée de fermeté et de conciliation dans les rapports avec l'URSS.

L'affaire angolaise, a-t-il dit, marque "la première fois que les Etats-Unis ne réagissent pas à une initiative soviétique hors de l'orbite soviétique immédiate, et c'est la première fois que le Congrès arrête une action nationale au milieu d'une crise".

L'Union soviétique et Cuba doivent comprendre "que l'Angola ne sera pas tolérée une nouvelle fois", a poursuivi le chef de la diplomatie

américaine.

M. Kissinger a défendu par ailleurs la recherche d'un nouveau traité sur la limitation des armes nucléaires offensives.

Spinola refoulé par l'Espagne

MADRID (Reuter) — L'ex-président portugais Antonio de Spínola s'est vu refuser l'accès du territoire espagnol, tard lundi soir, au poste frontière pyrénéen de la Junquera, apprend-on, mardi, de source proche de la police.

Arrivé en automobile avec quatre hommes, il a été refoulé par la police espagnole.

On précise de même source que M. Spínola a passé la nuit à Narbonne avant de repartir pour Paris en automobile.

L'ex-président était arrivé en Espagne, le 9

La Chine renforce ses défenses

HONG KONG. Reuter — La Chine a renforcé ses défenses dans une des régions frontalières proches de l'Union soviétique, en créant notamment des milices, a annoncé Radio-Pékin captée à Hong Kong.

La radio déclare qu'en cinq ans, de 1971 à 1975, les effectifs des milices dans la région autonome du Sinkiang-Ouïghour ont augmenté de plus de 60 pour cent, plus particulièrement dans les zones frontalières.

La radio ajoute que les unités de milice "jouent un rôle accru" dans les opérations de défense et de construction au Sinkiang et qu'elles s'entraînent "avec un fort sentiment de haine de classe envers les nouveaux tsars" Union soviétique.

Les organisations de défense communes, milice-armée, maintiennent "un regard vigilant sur toutes les activités de l'ennemi", déclare Radio-Pékin.

in memoriam

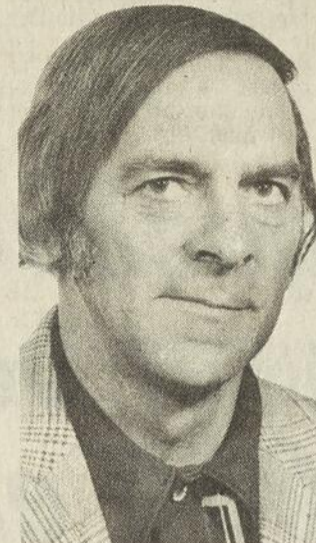
HAMEL

(Mlle Lucie)
A Saint-Bruno, accidentellement, le 30 janvier 1976, à l'âge de 17 ans, est décédée Mlle Lucie Hamel, fille de Gilles Hamel et Marquise Naudeau, demeurant au 42, Place Lévis, Saint-Bruno; et autrefois de Sherbrooke et de Granby. Gilles Hamel est à l'emploi de la maison Québec-Lait Inc. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil ses sœurs, Sylvie et Chantal. Des funérailles collectives auront lieu mercredi le 4 février. Le convoi funéraire partira des salons E. Tétréault & Fils Ltée, 1559, rue Montarville, Saint-Bruno, à 10 heures 45, pour se rendre à l'église de Saint-Bruno, où le service sera célébré à 11 heures. Inhumation au cimetière de Saint-Bruno.



FORAND (M. Osias)

A Sherbrooke, le 2 février 1976, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Osias Forand époux de Théophraste Daniel, demeurant à 812, St-Charles sud, Granby. Les funérailles auront lieu jeudi, le 5 février 1976. Le convoi funéraire partira de la Résidence funéraire J.A. LeSieur Enr., 855, Principale, Granby pour se rendre à l'église Immaculée-Conception, où le service sera célébré à 15 heures. Inhumation au cimetière rue Dufferin, salons ouverts de 14 à 17 et 19 à 22 heures. Outre son épouse, il laisse ses enfants: M. et Mme Antonio Forand, Magog; M. et Mme Alphonse Lamontagne (Alice), Magog; M. et Mme René Léveillé (Hélène), Granby; ses frères et sœurs: M. Xavier Forand, Magog; M. et Mme Napoléon Forand, Magog; Mme Ida Charland, Magog; M. et Mme Hormidas Robert, Magog; Mme Clarisse Dubeau, Montréal; Mme Olive Joly, Californie; ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Josephat Daniel, St-Valérien; M. et Mme Arthur Daniel, St-Valérien; Mme Lucienne Brulotte, Magog; M. et Mme Léopold Hamel, St-Pie; ainsi que 16 petits-enfants, neveux et nièces.



FERLAND (M. Paul-Yvon)

A Sherbrooke, le 1er février, à l'âge de 52 ans, est décédé M. Paul-Yvon Ferland, demeurant à Roxton Falls. Les funérailles auront lieu le jeudi, 5 février. Le convoi funéraire partira des salons Gaston Girardot, Roxton Falls, pour se rendre à l'église paroissiale, où le service sera célébré à 16 heures. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants, M. et Mme Yvon Ferland, M. et Mme Alain Ferland, M. et Mme Bernard Mantha (Ginette), M. et Mme Rock Jutra (Johanne), M. et Mme Daniel Ferland, M. et Mme Luc Richard (Lucie), Mlle Mance Ferland, M. Claude Ferland, ainsi que ses petits-enfants, Benoit Ferland, Sylvain Ferland et Stéphanie Mantha.

Gaston Girardot, Roxton Falls

pour se rendre à l'église paroissiale, où le service sera célébré à 16 heures. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants, M. et Mme Yvon Ferland, M. et Mme Alain Ferland, M. et Mme Bernard Mantha (Ginette), M. et Mme Rock Jutra (Johanne), M. et Mme Daniel Ferland, M. et Mme Luc Richard (Lucie), Mlle Mance Ferland, M. Claude Ferland, ainsi que ses petits-enfants, Benoit Ferland, Sylvain Ferland et Stéphanie Mantha.



BRUNELLE (Blanche)

A Sherbrooke le premier février à l'âge de 73 ans est décédée Mme veuve Alcide Brunelle née Blanche Légaré demeurant à 119 est, rue Denison, Granby. Les funérailles auront lieu jeudi le 5 du mois courant. Le convoi funéraire partira des salons Girardot & Ménard Ltée, 170, rue Dufferin pour se rendre à l'église Ste-Famille où le service sera célébré à 2 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Les salons seront fermés entre 5 et 7 heures. Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Albert Brunelle, M. et Mme Georges-Aimé Choïnière (Rolande); ses frères et sœurs: M. Arthur Légaré, M. et Mme Aimé Légaré, M. et Mme Louis-Philippe Légaré, Mme veuve Philias Fortin (Yvette), M. et Mme Eugène Monty (Juliette); ses belles-sœurs et son beau-frère: Mme Laurette Légaré, Mme Cécile Légaré, Mme Alexina Brunelle, M. Ernest Brunelle, tous de Granby; 8 petits enfants, 6 arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

MONTY (M. Eddy)

A Rougemont, le mardi 3 février, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Eddy Monty, époux de Donald Jacques, demeurant à Rougemont. Les funérailles auront lieu le vendredi 6 février. Le convoi funéraire partira des salons J.-R. Poirier Enr., 1521, rue Saint-Paul Saint-Césaire pour se rendre en l'église paroissiale de Rougemont où le service sera célébré à 14 heures. Inhumation au cimetière de même endroit. Les salons seront fermés entre 17 et 19 heures. Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses fils: M. et Mme Edouard Monty, de Rougemont; M. Guy Monty, de Montréal; ses petits-enfants: Bertha, Claire, Gilles, André, Jeannette, François, Claudine et Joëlle; ainsi que 12 arrière-petits-enfants; un frère: M. Laurier Monty; un beau-frère: M. Wilfrid Jacques; ainsi que ses neveux et nièces.

J.-R. Poirier Enr., 1521, rue Saint-Paul Saint-Césaire

pour se rendre en l'église paroissiale de Rougemont où le service sera célébré à 14 heures. Inhumation au cimetière de même endroit. Les salons seront fermés entre 17 et 19 heures. Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses fils: M. et Mme Edouard Monty, de Rougemont; M. Guy Monty, de Montréal; ses petits-enfants: Bertha, Claire, Gilles, André, Jeannette, François, Claudine et Joëlle; ainsi que 12 arrière-petits-enfants; un frère: M. Laurier Monty; un beau-frère: M. Wilfrid Jacques; ainsi que ses neveux et nièces.

A Marieville, subitement, le lundi 2 février, à l'âge de 44 ans, est décédé M. Rolland Thériault, époux de Aline Rioux. Les funérailles auront lieu le jeudi 5 février. Le convoi funéraire partira du salon Delphis Monast et fils 600, rue Saint-Charles Marieville pour se rendre à l'église paroissiale où le service sera célébré à 11 heures. Inhumation au cimetière de Marieville. Le salon sera fermé entre 17 et 19 heures. Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Francine et Johanne.

Thériault (Rolland)

A Marieville, subitement, le lundi 2 février, à l'âge de 44 ans, est décédé M. Rolland Thériault, époux de Aline Rioux. Les funérailles auront lieu le jeudi 5 février. Le convoi funéraire partira du salon Delphis Monast et fils 600, rue Saint-Charles Marieville pour se rendre à l'église paroissiale où le service sera célébré à 11 heures. Inhumation au cimetière de Marieville. Le salon sera fermé entre 17 et 19 heures. Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Francine et Johanne.

Tousignant (Mlle Diane)

A Saint-Bruno, accidentellement, le 30 janvier 1976, à l'âge de 16 ans, est décédée Mlle Diane Tousignant, fille de Gilles Tousignant et Denise Laroche, demeurant au 1880, Sommet Trinité, Saint-Bruno, et autrefois de Sherbrooke et de Granby. Gilles Tousignant est directeur général de la Ferme Sait-Laurent. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil son frère Robert Des funérailles collectives auront lieu mercredi le 4 février. Le convoi funéraire partira des salons E. Tétréault & Fils Ltée, 1559, rue Montarville, Saint-Bruno, à 10 heures 45, pour se rendre à l'église Saint-Bruno, où le service sera célébré à 11 heures. Inhumation au cimetière de Bromptonville.

E. Tétréault & Fils Ltée, 1559, rue Montarville, Saint-Bruno, à 10 heures 45, pour se rendre à l'église Saint-Bruno, où le service sera célébré à 11 heures. Inhumation au cimetière de Bromptonville.

L'art et la distinction, dans les fleurs
Fortin & Ménard Enrg
Jean-Marc Ménard, prop.
FLEURISTE
Fleurs télégraphiques
7, rue Paré Granby
372-4343

Rita FLEURISTE
29, PRINCIPALE
GRANBY 372-2881-2
TRIBUT FLORAL

GIRARDOT & MENARD LTEE
DIRECTEURS DE FUNERAILLES
BUREAU 225 PRINCIPALE - GRANBY

FLEURS
POUR NAISSANCE
MARIAGE
HOPITAL
RECEPTIONS
MORTALITE

GILBERTE LOISELLE
Votre fleuriste
342, Papineau Granby 378-1191

NOTRE HOROSCOPE

BELIER du 21 mars au 20 avril

Vos opérations commerciales vont s'améliorer. Mais il faut s'occuper de voir aux petits détails. Votre compréhension facilite l'entente entre famille et personnel aimé.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Conservez votre calme, même devant situation financière tendue. Vos associés et confrères apprécieront votre maîtrise. Réglez les problèmes familiaux et sentimentaux avec fermeté.

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin

Soyez audacieux, mais rassemblez-vous avant de risquer des sommes importantes. Ne vous laissez influencer par des personnes qui cherchent à vous tromper. Faites moins de sport.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

Vous serez aidé par des inconnus, mais ne soyez pas dupes. Attention aux intrigues de bureau. Eloignez les membres de la famille de vos affaires. Ne buvez pas trop.

LION du 23 juillet au 23 août

En utilisant vos idées et les méthodes de vos associés, des résultats étonnants surviendront. Ne mêlez pas l'amour aux affaires. Défez-vous d'un supposé expert mental.

VIERGE du 24 août au 22 sept.

Restez sur vos gardes, et préparez-vous à regrouper vos ressources financières. Faites preuve de sagesse dans votre choix de connaissances. N'abusez pas de l'alcool.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

Vous obtiendrez la réussite d'un projet que vous méditez depuis longtemps. N'ajoutez pas trop confiance aux gens incompetents. Vous avez surtout besoin de repos.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

Vous augmentez votre prestige avec vos supérieurs. Ne diminuez pas votre situation avec des amitiés grossières. Ne vous éloignez pas de la famille. Fuyez l'alcool.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.

Développez les connaissances financières qui vous aideront. Soyez prudent et n'avancez pas d'argent à un ami d'occasion. Pas d'argument familial. Beaucoup de repos.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.

N'hésitez pas vis à vis certains projets. Surveillez la marche des opérations. Acceptez l'amitié d'une personne sincère. Attention aux faiblesses héréditaires.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

Etudiez avec calme, les propositions qu'on vous offre, examinez avant de signer. Une personne intime peut avoir une trop grande influence. Ne négligez votre santé.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars

Terminez les travaux en cours soignez surtout la finition. Pas d'indiscrétion avec une personne de l'autre sexe. Aidez votre famille. Evitez tout surmenage.

LA COMPAGNIE MINIERE QUEBEC CARTIER
UN AVENIR SÛR, PROSPÈRE...

L'expansion de nos opérations à Mont-Wright et Fermont demande une augmentation appréciable de notre personnel et surtout dans les métiers suivants:

MÉCANICIENS INDUSTRIELS (MILLWRIGHT)
Expérimentés dans l'entretien et la réparation de moulin: convoyeurs, concasseur, alignement de moteurs, etc.

MÉCANICIENS D'ENTRETIEN
Expérimentés dans l'entretien et la réparation générale d'équipement industriel lourd: pelles électriques, foreuses électriques, tracteurs, camions, etc.

MÉCANICIENS DE MACHINES FIXES
Les candidats doivent posséder un certificat de Classe "2" de la province de Québec.

Les candidats intéressés doivent posséder quelques années d'expérience. Pour tous ces emplois, le salaire annuel varie entre \$16,000 et \$17,500 pour la semaine de 40 heures.

Les salaires ci-haut mentionnés incluent le boni de vie chère relié à l'indice des prix à la consommation du Canada et aussi un boni d'éloignement de \$150 pour personnes mariées et \$135 pour célibataires. En plus, ces emplois sont accompagnés de bénéfices sociaux tels que: jusqu'à 4 semaines de vacances payées après 3 ans, fonds de pension, assurance-vie et maladie, assurance-salaire dont les primes sont entièrement défrayées par la compagnie.

Tous ces emplois offrent des opportunités d'avancement.

Tous les candidats intéressés peuvent rencontrer le représentant de Québec Cartier:

CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA à GRANBY
1 nord, rue St-Antoine
mercredi le 11 février 1976
entre 9 a.m. et 4 p.m.

LA COMPAGNIE MINIERE QUEBEC CARTIER

PORT-CARTIER, QUÉBEC

L'Egypte tente de désamorcer la poudrière du Sahara

LE CAIRE (Reuter) — L'Egypte a proposé un rencontre dans les 48 heures au Caire entre les ministres des Affaires étrangères de l'Algérie, du Maroc et d'Egypte pour désamorcer la poudrière du Sahara occidental, a rapporté, mardi, le journal officiel Al-Ahram.

Le quotidien, disant tenir son information d'une source autorisée, ajoute que le plan de la diplomatie égyptienne prévoit également un appel au cessez-le-feu immédiat entre les deux voisins du Maghreb.

Cette conférence au niveau ministériel serait suivie par "un sommet" réunissant le roi Hassan II du Maroc, le président Boumedienne d'Algérie et le président Anouar Sadate, ajoute Al-Ahram.

Le quotidien mentionne aussi que la mission de bons offices du vice-président égyptien Hosni Mubarak, qui fait la navette entre Alger et Rabat, est entrée dans une phase "cruciale".

M. Mubarak entamait, mardi, son quatrième va-et-vient par un entretien avec le président Boumedienne.

Le président Sadate, ajoute Al-Ahram, a été en rapport plusieurs fois par téléphone avec les chefs d'Etat algérien et marocain pour tenter de les convaincre d'accepter le plan de paix égyptien.

Le programme anti-inflation de Trudeau s'intègre bien à l'économie internationale

— Claude Castonguay

QUEBEC (PC) — Le programme anti-inflationniste du gouvernement s'intègre étroitement à l'économie internationale, estime M. Claude Castonguay, représentant québécois à la Commission de contrôle des salaires et des prix.

Prenant la parole mardi devant les membres du Centre québécois de relations internationales — CQRI — M. Castonguay a expliqué que cette intégration se fait de trois façons:

- par des politiques visant à assurer dans le futur nourriture, combustible et logement;
- par une offensive majeure contre nos trop grandes aspirations économiques;
- par l'aspect "persuasif" du plan de lutte contre

l'inflation, plutôt qu'un aspect coercitif.

M. Castonguay a d'abord expliqué que l'inflation avait eu pour cause une augmentation subite du prix du pétrole dans un contexte de mauvaises récoltes et de hausse en flèche des prix alimentaires.

"Ces événements eurent des répercussions à travers le monde; ils ont propulsé le taux d'inflation, tant au Canada que chez nos principaux partenaires commerciaux, dans les deux chiffres, a dit M. Castonguay. Aussi, le programme de lutte à l'inflation comprend des mesures visant à stimuler le développement de nouvelles ressources d'énergie, à augmenter la production alimentaire et à faire en sorte que

l'offre de logements soit suffisante pour répondre à la demande".

De plus, M. Castonguay estime que le programme du gouvernement comporte une offensive majeure contre les trop grandes aspirations économiques des citoyens canadiens, offensive qui cadre bien dans le cadre de l'économie internationale.

"C'est la raison d'être des lignes directrices en matière de prix et de salaires, et ces lignes directrices sont destinées à restreindre les demandes des secteurs qui ont les plus grands effets d'entraînement, selon l'ex-ministre québécois. Nous faisons ainsi en sorte que cessent de

naître de nouvelles pressions inflationnistes à l'intérieur du pays".

Persuasion

Enfin, M. Castonguay a expliqué que la tâche de la Commission de contrôle dont il est membre consiste à "persuader les intéressés" plutôt qu'à "les policiers de l'économie".

"En espionnant ce qui se passe dans les salles des conseils d'administration des compagnies et dans les usines du pays, nous irions à l'encontre d'une autre tendance mondiale, celle de l'érosion de l'autorité établie", a-t-il dit.

"Il est vrai que nous sommes en voie de mettre sur pied un impressionnant mécanisme de surveillance des prix tant nationaux qu'internationaux. Je veux vous rappeler également que nous n'hésiterons aucunement à intervenir si la situation l'exige. Mais nous ne pouvons ni ne voulons être les policiers de l'économie", a conclu M. Castonguay.

Les Inuits du Québec iront en référendum

QUEBEC (PC) — Les Inuits du Nouveau-Québec iront aux urnes dans quelques jours, afin de ratifier par voie de référendum, l'entente signée le 11 novembre dernier, en même temps que les Cris de la baie James, et en vertu de laquelle, ils cédaient tous leurs droits sur ce territoire en retour de compensations d'ordre monétaire et territorial.

Les autres parties à cet accord final, mettant un terme à deux années d'intenses négociations, étaient le gouvernement du Québec, le gouvernement fédéral et les sociétés d'Etat québécoises impliquées dans le projet hydro-électriques de la baie James, projet à l'origine des revendications des autochtones.

Ce sont les Inuits eux-mêmes qui avaient obtenu, lors de négociations de dernière minute, cette clause de ratification par voie de référendum.

Un délai de quatre mois, à compter de la signature de l'entente, fut fixé pour mener à bien cette tâche qui se déroulera en deux phases.

Le processus de ratification se déroulera sous la surveillance d'un comité quadripartite composé de représentants du gouvernement fédéral, du gouvernement du Québec, de l'Association inuits

et de M. Hugh McCullum, ancien rédacteur du journal de l'Eglise anglicane et auteur d'un récent ouvrage intitulé: "This Land is not for sale".

Opposition

Selon les renseignements obtenus, les Inuits auraient tenté d'obtenir que l'accord, pour être ratifié, le soit à 75 pour cent des voix. Le ministère des Affaires indiennes s'en serait tenu à la majorité simple, soit 51 pour cent des votes.

D'autre part, les Esquimaux de Povungnituk n'auraient pas cessé leur opposition à l'entente. Ils continueraient à tenter de s'allier l'appui des populations d'Ivujivik et de Saglouc et d'effectuer une tournée d'information en ce sens.

De son côté, le nouveau responsable de l'application de l'entente, le sous-ministre Guy Poitras, des Richesses naturelles, a confirmé que les Cris de la baie James avaient déjà ratifié l'entente finale dans une proportion de 922 contre un.

La convention du 11 novembre prévoyait une compensation immédiate de \$5,000,000, sur une compensation globale de \$225 millions, assortie de diverses modalités de paiement, mais le versement du montant initial fut reporté à la fin de l'échéance de quatre mois.

Engagement de camionneurs sans permis

Montréal violerait la loi

MONTREAL (PC) — La Fédération des travailleurs du Québec a soutenu, lundi, que la ville de Montréal était en infraction avec la loi provinciale des transports en engageant des camionneurs qui ne possèdent pas de permis pour travailler dans la ville.

La municipalité confie le transport de la neige à

ces conducteurs sans permis parce qu'ils demandent des salaires moins élevés alors que, selon un porte-parole de la FTQ, les camionneurs syndiqués se retrouvent sans travail.

La FTQ tente présentement de regrouper les petits artisans de Montréal et de Laval, a révélé l'un des responsables de la campagne de

recrutement, M. André Leclerc.

"Malgré les apparences, ces travailleurs qui fournissent leur propre équipement connaissent de sérieuses difficultés", a soutenu M. Leclerc. "N'ayant jamais été protégés efficacement par les associations qu'ils ont eux-mêmes mises sur pied, ils ne peuvent pas

espérer mieux des pouvoirs publics".

Un autre responsable, M. Pierre Raymond, a précisé que plus de 1,000 camionneurs sans permis ont été engagés par la ville pour déneiger alors qu'il y en a presque autant qui ont de la difficulté à joindre les deux bouts.

L'Est québécois a un urgent besoin de 12,000 emplois

QUEBEC PC — L'Est du Québec qui comprend les territoires du Bas-Saint-Laurent, de la Gaspésie et des Iles-de-la-Madeleine, a besoin de 12,000 nouveaux emplois pour diminuer le chômage et assurer une certaine stabilité de la population.

Le taux moyen de chômage dans cette région est de l'ordre de 20 pour cent, soit le double de celui du Québec qui se situe aux alentours de 10 pour cent.

Dans un document qui fait le point sur l'entente Canada-Québec qui prendra fin le 31 mars et sur les efforts à entreprendre pour assurer la poursuite du développement de la région, le Conseil régional de développement de l'Est du Québec CRDEQ admet qu'il s'agit d'un objectif audacieux.

Cependant, il estime qu'il est réaliste et réalisable à la condition que les gouvernements fédéral et provincial acceptent de donner à la population les moyens nécessaires pour amener des industries dans la région et améliorer la production, la transformation et la distribution des ressources naturelles du territoire qui sont principalement, l'agriculture, la forêt et la pêche.

CRDQ

Signée en 1968 et renégociée en 1971, l'entente Canada-Québec qui prévoyait des programmes de développement pour un montant global de \$411 millions a permis de l'avis du CRDQ, des réalisations importantes, mais pas suffisamment en qualité comme en quantité pour satisfaire la population.

Selon le CRDQ, cette situation est attribuable au fait que l'on a insisté dans les programmes de développement sur la rationalisation des activités de base traditionnelles mais peu sur l'ouverture de marchés; beaucoup sur la formation de la main-d'oeuvre, moins sur la création d'emplois; beaucoup sur les équipements et les infrastructures, moins sur l'utilisation et le fonctionnement.

Femme accouchée par deux pompiers durant la tempête

QUEBEC PC — Deux policiers de la ville de Québec ont aidé une femme de 35 ans à accoucher durant la tempête qui a sévi lundi.

Partis à 20 heures 25 de leur domicile, en banlieue de Québec, Mme Alphonse Tremblay et son époux, prenaient place dans une auto-chenille du service des in-

cendies lorsqu'ils ont dû s'arrêter à une entreprise de fabrication de béton, la jeune femme étant sur le point d'accoucher.

Deux policiers qui se trouvaient là, coincés dans la tempête, se sont retrouvés accoucheur et assistant.

A 9 heures 25 minutes exactement, naissait un garçon de

huit livres, pendant que le père fondait en larmes.

"J'ai trouvé ça beau, ça c'est fait normalement, ça a bien été", a commenté un des agents "sage-femme", qui reconfortait la mère étendue sur un bureau, toujours consciente et bien portante.

LA VENTE du Bon vieux Temps!

aura lieu du 28 jan. au 26 fév. 1976

Tissus unis dans les boîtes .01¢ <small>LE POUCE</small>	TRICOT simple ou imprimé 99¢ <small>LA VERGE A YARD</small>	Tissus imprimés dans les boîtes .02¢ <small>LE POUCE</small>
BATISTE unie 1.29 <small>la verge</small>	Draperies unie 1.49 <small>la verge</small>	INTERLOCK dans les boîtes 1.99 <small>La verge uni ou imprimé</small>
imprimée 1.69 <small>la verge</small>	Gabardine 56 pouces et plus 2.59 <small>la verge</small>	Tricot de Jacquard dans les boîtes 2.29 <small>La verge</small>
Tricot double unie dans les boîtes 1.59 <small>la verge</small>		

PATRONS BUTTERICK
Fil à coudre, fermetures-éclair, boutons et autres accessoires pour draperies

Pour les clients de Montréal, nous avons une ligne directe avec Bruck Mills qui est 868-1812. Pour connaître le numéro en 811-8938.

BRUCK MILLS LTD

STATIONNEMENT GRATUIT FREE PARKING

COWANSVILLE 440, LEOPOLD
SHERBROOKE 700, AVENUE WOODWARD
ST-JEAN 145, BOUL. ST-JOSEPH

ATTENTION !

NOUS DÉMÉNAGEONS

À COMPTER DE DEMAIN JEUDI 5 FÉVRIER

NOUS SERONS À VOTRE SERVICE AU

600, PRINCIPALE, GRANBY



SUPERMARCHÉ G. BRETON Inc.

MARCHÉ MÉTRO

Anciennement au 77, ROBINSON SUD, face à Léon-Harmel

Voir les spéciaux MÉTRO dans les deux pages suivantes